

Den Europæiske Unions Tidende

L 159



Dansk udgave

Retsforskrifter

54. årgang

17. juni 2011

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

2011/343/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 9. marts 2011 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om videnskabeligt og teknologisk samarbejde 1

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) nr. 572/2011 af 16. juni 2011 om ændring af forordning (EU) nr. 204/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen 2
- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 573/2011 af 16. juni 2011 om gennemførelse af artikel 16, stk. 2, i forordning (EU) nr. 204/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen 5
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 574/2011 af 16. juni 2011 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/32/EF for så vidt angår maksimalgrænseværdierne for nitrit, melamin, Ambrosia spp., om overslæb af visse coccidiostatika og histomonostatika og om konsolidering af direktivets bilag I og II ⁽¹⁾ 7
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 575/2011 af 16. juni 2011 om fortegnelsen over fodermidler ⁽¹⁾ 25

Pris: 7 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 576/2011 af 16. juni 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 543/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår handelsnormer for fjerkrækød	66
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 577/2011 af 16. juni 2011 om 149. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban	69
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 578/2011 af 16. juni 2011 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	86

AFGØRELSE

2011/344/EU:

★ Rådets gennemførelsesafgørelse af 30. maj 2011 om tildeling af finansiel støtte fra Unionen til Portugal	88
★ Rådets gennemførelsesafgørelse 2011/345/FUSP af 16. juni 2011 om gennemførelse af afgørelse 2011/137/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen	93

2011/346/EU:

★ Kommissionens afgørelse af 20. juli 2010 om statsstøtte C 33/09 (ex NN 57/09, CP 191/09) iværksat af Portugal i form af en statsgaranti til fordel for BPP (meddelt under nummer K(2010) 4932) ⁽¹⁾	95
---	----

2011/347/EU:

★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 16. juni 2011 om fastsættelse af EU-tilskuddet til gennemførelse af en epidemiologisk undersøgelse og foranstaltninger til overvågning af blue-tongue som led i aktioner af hastende karakter til bekæmpelse af denne sygdom i Nederlandene i 2006 og 2007 (meddelt under nummer K(2011) 4146)	105
---	-----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 9. marts 2011

om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om videnskabeligt og teknologisk samarbejde

(2011/343/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 186, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), nr. v),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har på Fællesskabets vegne ført forhandlinger om en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om videnskabeligt og teknologisk samarbejde.
- (2) Den nævnte aftale blev undertegnet af parternes repræsentanter den 30. november 2009 i Bruxelles og har efter undertegnelsen, i afventning af dens indgåelse, været anvendt på midlertidigt i henhold til aftalens artikel 7, stk. 2.
- (3) Som en følge af Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009 er Den Europæiske Union trådt i stedet for og har efterfulgt Det Europæiske Fællesskab.
- (4) Aftalen bør indgås på Unionens vegne —

Artikel 1

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om videnskabeligt og teknisk samarbejde ⁽¹⁾ godkendes hermed på Unionens vegne.

Artikel 2

Formanden for Rådet fremsender på Unionens vegne den i aftalens artikel 7, stk. 2, omhandlede meddelelse og afgiver følgende meddelelse til Det Hashemitiske Kongerige Jordan:

»Som følge af Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009 er Den Europæiske Union trådt i stedet for og har efterfulgt Det Europæiske Fællesskab og udøver fra nævnte dato alle Det Europæiske Fællesskabs rettigheder og påtager sig alle dets forpligtelser. Henvisninger i aftalen til »Det Europæiske Fællesskab« gælder i givet fald som henvisninger til »Den Europæiske Union«.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. marts 2011.

På Rådets vegne
CSÉFALVAY Z.
Formand

⁽¹⁾ Se side 108 i denne EUT.

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 572/2011

af 16. juni 2011

om ændring af forordning (EU) nr. 204/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/137/FUSP af 28. februar 2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen ⁽¹⁾,

under henvisning til det fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Afgørelse 2011/137/FUSP, som ændret ved Rådets afgørelse 2011/332/FUSP ⁽²⁾ fastsætter en særlig undtagelse i forbindelse med indefrysning af visse enheders aktiver (havne).
- (2) Det er hensigtsmæssigt at sikre fortsat gennemførelse af humanitære operationer og levering af materialer og forsyninger til dækning af essentielle civile behov, samt de operationer, der er nødvendige for at foretage evakueringer fra Libyen.
- (3) Disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og lovgivning på EU-plan er derfor nødvendig for at kunne gennemføre dem, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem på samme måde.
- (4) I betragtning af den alvorlige situation i Libyen og i overensstemmelse med afgørelse 2011/137/FUSP bør flere enheder opføres på den liste over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, som findes i bilag III til Rådets forordning (EU) nr. 204/2011 ⁽³⁾.

- (5) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 204/2011 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 8a affattes således:

»Artikel 8a

Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag IV, tillade frigivelse af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, som tilhører personer, enheder eller organer, der er opført i bilag III, eller rådighedsstillelse af visse pengemidler eller økonomiske ressourcer til personer, enheder eller organer, der er opført i bilag III, på betingelser, som de finder hensigtsmæssige, såfremt de finder det nødvendigt til humanitære formål så som levering af eller lettelse af levering af humanitær bistand, levering af materialer og forsyninger, der er nødvendige til dækning af essentielle civile behov, herunder fødevarer og landbrugsmaterialer til produktion heraf, lægemidler og levering af elektricitet eller til evakueringer fra Libyen. Den berørte medlemsstat underretter de andre medlemsstater og Kommissionen om tilladelser, der gives i henhold til denne artikel senest to uger efter, at tilladelsen er givet.«

- 2) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 10a

Uanset artikel 5, stk. 2, kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag IV, indtil den 15. juli 2011 give tilladelse til frigivelse af visse pengemidler eller økonomiske ressourcer til de havnemyndigheder, der er opført i bilag III, i forbindelse med gennemførelse af kontrakter, der blev indgået forud for den 7. juni 2011, med undtagelse af kontrakter vedrørende olie, gas og raffinerede olieprodukter. Medlemsstaten underretter de andre medlemsstater og Kommissionen om tilladelser, der gives i henhold til denne artikel senest to uger efter, at tilladelsen er givet.«

⁽¹⁾ EUT L 58 af 3.3.2011, s. 53.

⁽²⁾ EUT L 149 af 8.6.2011, s. 10.

⁽³⁾ EUT L 58 af 3.3.2011, s. 1.

Artikel 2

De enheder, der er opført på listen i bilaget til denne forordning, medtages i listen i bilag III til forordning (EU) nr. 204/2011.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 2011.

På Rådets vegne

MARTONYI J.

Formand

BILAG

Enheder, som omhandlet i artikel 2

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
	Havnemyndigheden i Tripoli	Havnemyndighed: Socialist Ports Company (for så vidt angår driften af havnen i Tripoli) Tlf. +218 21 43946	Kontrolleres af Qadhafis regime	7.6.2011
	Havnemyndigheden i Al Khoms	Havnemyndighed: Socialist Ports Company (for så vidt angår driften af havnen i Al Khoms) Tlf. +218 21 43946	Kontrolleres af Qadhafis regime	7.6.2011
	Havnemyndigheden i Brega		Kontrolleres af Qadhafis regime	7.6.2011
	Havnemyndigheden i Ras Lanuf	Havnemyndighed: Veba Oil Operations BV Adresse: PO Box 690 Tripoli Libyen Tlf. +218 21 333 0081	Kontrolleres af Qadhafis regime	7.6.2011
	Havnemyndigheden i Zawia		Kontrolleres af Qadhafis regime	7.6.2011
	Havnemyndigheden i Zuwara	Havnemyndighed: Port Authority of Zuwara Adresse: PO Box 648 Port Affairs and Marine Transport Tripoli Libyen Tlf. +218 25 25305	Kontrolleres af Qadhafis regime	7.6.2011

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 573/2011**af 16. juni 2011****om gennemførelse af artikel 16, stk. 2, i forordning (EU) nr. 204/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 204/2011 af 2. marts 2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen ⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 2, og

Opførelsen af den person, der er nævnt i bilaget til denne forordning, udgår fra listen i bilag III til forordning (EU) nr. 204/2011.

ud fra følgende betragtning:

Artikel 2

I betragtning af udviklingen i Libyen bør listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, i bilag III til forordning (EU) nr. 204/2011, ændres —

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 2011.

På Rådets vegne

MARTONYI J.

Formand

⁽¹⁾ EUT L 58 af 3.3.2011, s. 1.

BILAG

Den person, der er omhandlet i artikel 1

14. ZARTI, Mustafa

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 574/2011

af 16. juni 2011

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/32/EF for så vidt angår maksimalgrænseværdierne for nitrit, melamin, *Ambrosia* spp., om overslæb af visse coccidiostatika og histomonostatika og om konsolidering af direktivets bilag I og II

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/32/EF af 7. maj 2002 om uønskede stoffer i foderstoffer⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 1, og artikel 8, stk. 2, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til direktiv 2002/32/EF er det forbudt at anvende produkter bestemt til foder med et indhold af uønskede stoffer, der overstiger de maksimumsindhold, der er fastsat i nævnte direktivs bilag I. For visse uønskede stoffer skal medlemsstaterne foretage undersøgelser til fastlæggelse af kilderne for de pågældende stoffer, hvis tærsklen i direktivets bilag II er overskredet.

(2) Hvad angår nitrit, er det blevet konstateret, at produkter og biprodukter hidrørende fra sukkerroer og sukkerrør og fra stivelsesproduktion under visse forhold indeholder større mængder end de maksimalgrænseværdier, der for nylig er blevet fastsat i bilag I til direktiv 2002/32/EF. Det har ligeledes vist sig, at analysemetoden til bestemmelse af nitrit i foder ikke altid giver pålidelige analyseresultater med hensyn til produkter og biprodukter hidrørende fra sukkerroer og sukkerrør og fra stivelsesproduktion. Eftersom Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet (EFSA) i sin udtalelse af 25. marts 2009⁽²⁾ konkluderede, at tilstedeværelsen af nitrit i animalske produkter ikke giver anledning til bekymring for menneskers sundhed, bør de pågældende produkter foreløbig undtages fra maksimalgrænseværdien for nitrit i foder, mens der foretages en nærmere undersøgelse vedrørende nitritmængden i de pågældende produkter og hensigtsmæssige analysemetoder.

(3) Hvad angår melamin, vedtog EFSA den 18. marts 2010 en videnskabelig udtalelse om melamin i fødevarer og foder⁽³⁾. EFSA's undersøgelsesresultater viser, at eksposering for melamin kan føre til dannelse af krystaller i urinvejene. Krystallerne forårsager proksimale tubulære skader og er blevet set hos dyr og børn som følge af hændelser, hvor foder og modermælkserstatning er blevet bevidst forurenet med melamin, hvilket i nogle tilfælde har medført dødsfald. Codex Alimentarius-kommissionen har fastsat maksimalgrænseværdier for melamin i fødevarer og foder⁽⁴⁾. Disse maksimalgrænseværdier bør optages i bilag I til direktiv 2002/32/EF for at beskytte dyresundheden og folkesundheden, da disse grænser er i overensstemmelse med konklusionerne i EFSA's udtalelse. Visse fodertilsætningsstoffer bør undtages fra maksimalgrænseværdierne, da de som følge af den normale produktionsproces uundgåeligt indeholder melamin i mængder, der ligger over maksimalgrænseværdien.

(4) Hvad angår *Ambrosia* spp., konkluderede EFSA i sin udtalelse af 4. juni 2010⁽⁵⁾, at fuglefoder kan være en vigtig kilde til spredning af *Ambrosia* spp., navnlig i områder, der ikke tidligere har været angrebet, da fuglefoder ofte indeholder betydelige mængder af ubehandlede frø af *Ambrosia* spp. Ved at undgå at anvende fuglefoder, der er forurenet med ubehandlede frø af *Ambrosia* spp., kan man derfor sandsynligvis afværge yderligere spredning af *Ambrosia* spp. i Unionen. *Ambrosia* spp. er folkesundhedsmæssigt problematisk på grund af de allergene egenskaber ved pollen deraf. Indånding af plantepollen kan bl.a. fremkalde høfeber og astma. Det er også dokumenteret, at pollen fra *Ambrosia* spp. har allergifremkaldende egenskaber hos dyr. Tilstedeværelsen af frø af *Ambrosia* spp. bør derfor begrænses i fodermidler og foderblandinger, der indeholder umalede kerner og frø, og der

⁽¹⁾ EFT L 140 af 30.5.2002, s. 10.

⁽²⁾ EFSA's Ekspertpanel for Forurenende Stoffer i Fødevarekæden, videnskabelig udtalelse om nitrit som uønsket stof i dyrefoder, EFSA Journal (2009) 1017, 1-47. Foreligger online: <http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/doc/1017.pdf>.

⁽³⁾ EFSA's Ekspertpanel for Forurenende Stoffer i Fødevarekæden (CONTAM) og EFSA's Ekspertpanel for Materialer, der Kommer i Berøring med Fødevarer, Enzymer, Smagsstoffer og Hjelpestoffer, der Anvendes i Fødevarer (CEF), videnskabelig udtalelse om melamin i fødevarer og foder. EFSA Journal 2010; 8(4):1573. [145 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1573. Foreligger online: <http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/doc/1573.pdf>.

⁽⁴⁾ Rapport om det 33. møde i det fælles FAO/WHO-program for fødevarestandarder, Codex Alimentarius-kommissionen, Genève, Schweiz, den 5.-9.7.2010 (ALINORM 10/33/REP).

⁽⁵⁾ EFSA's Ekspertpanel for Forurenende Stoffer i Fødevarekæden (CONTAM), EFSA's Ekspertpanel for Diætetiske Produkter, Ernæring og Allergier (NDA) og EFSA's Ekspertpanel for Planter sundhed (PLH), videnskabelig udtalelse om virkningen på folkesundheden eller dyresundheden eller miljøet af tilstedeværelsen af frø af *Ambrosia* spp. i foder. EFSA Journal 2010; 8(6):1566 [37 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1566. Foreligger online: <http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/doc/1566.pdf>.

bør fastsættes et maksimumsindhold af frø af *Ambrosia* spp. i umalede kerner og frø i henhold til ALARA-princippet (As Low As Reasonably Achievable — så lavt et niveau, som det med rimelighed er muligt) i overensstemmelse med god landbrugspraksis og gode rensningsteknikker.

- (5) Hvad angår coccidiostatika og histomonostatika, kan der ske overslæb fra et produktionsparti til et andet, når sådanne stoffer anvendes som tilladte fodertilsetningsstoffer. Et sådant overslæb kan medføre forurening af senere fremstillet foder, idet der kan være teknisk uundgåelige spor af disse stoffer, også kaldet uundgåeligt overslæb eller krydskontaminering, i foder, hvori coccidiostatika og histomonostatika ikke er tilladt, også kaldet foder, hvortil stofferne ikke er beregnet. Under hensyntagen til god fremstillingspraksis bør der fastsættes maksimalgrænseværdier for uundgåeligt overslæb af coccidiostatika eller histomonostatika til foder, hvortil disse stoffer ikke er beregnet, i henhold til ALARA-princippet (As Low As Reasonably Achievable — så lavt et niveau, som det med rimelighed er muligt). For at gøre det muligt for foderfabrikanten at styre uundgåelige overslæb bør det overvejes at acceptere en overslæbsmængde på ca. 3 % af den tilladte maksimumsmængde i foder til mindre følsomme dyrearter, som tilsætningsstofferne ikke er tiltænkt, mens det bør overvejes at acceptere en overslæbsmængde på 1 % af den tilladte maksimumsmængde i foder beregnet til følsomme dyrearter, som tilsætningsstofferne ikke er tiltænkt, og i tilbageholdelsesfoder, dvs. foder, der gives i perioden inden slagtning. Det bør ligeledes overvejes at acceptere en overslæbsmængde på 1 % for krydskontaminering af andet foder, der er tiltænkt bestemte dyrearter, men som ikke er tilsat coccidiostatika eller histomonostatika, og af foder, hvortil stofferne ikke er beregnet, og som anvendes til dyr, der kontinuerligt producerer fødevarer, f.eks. malkekøer eller æglæggende høner, hvis der er tegn på overførsel fra foder til fødevarer af animalsk oprindelse. Hvis fodermidlerne gives direkte til dyrene, eller hvis der anvendes tilskudsfoder, bør dette ikke medføre, at dyrene eksponeres for højere værdier af et coccidiostatikum eller histomonostatikum end de tilsvarende maksimalgrænseværdier for eksponering, hvis der kun anvendes fuldfoder i dagsrationen.

- (6) Hvad angår coccidiostatikaene narasin, nicarbazin og lasalocidnatrium, bør bilag I til direktiv 2002/32/EF ændres således, at der tages hensyn til de nyeste ændringer af godkendelserne af de pågældende stoffer, ligesom Kommissionens forordning (EF) nr. 124/2009 af 10. februar 2009 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for tilstedeværelsen af coccidiostatika eller histomonostatika i fødevarer som følge af uundgåeligt overslæb af disse stoffer til foder, som de ikke er beregnet til ⁽¹⁾ bør ændres.
- (7) Bilag I og II til direktiv 2002/32/EF er allerede mange gange tidligere blevet tilpasset i væsentligt omfang. Disse bilag bør derfor konsolideres. Af hensyn til klarheden i bilagene og for at gøre dem lettere at læse bør de omstruktureres, og terminologien bør harmoniseres. Da bestemmelserne i bilagene gælder umiddelbart og er bindende i alle enkeltheder, bør bilagene fastlægges ved en forordning.
- (8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til direktiv 2002/32/EF erstattes af teksten i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2011.

Bestemmelserne vedrørende *Ambrosia* spp. anvendes fra den 1. januar 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 140 af 11.2.2009, s. 7.

BILAG

Bilag I og II til direktiv 2002/32/EF affattes således:

»BILAG I

MAKSIMUMSINDHOLD AF UØNSKEDE STOFFER, JF. ARTIKEL 3, STK. 2

DEL I: UORGANISKE KONTAMINANTER OG KVÆLSTOFFORBINDELSER

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
1. Arsen ⁽¹⁾	Fodermidler,	2
	undtagen:	
	— mel af græs, mel af tørret lucerne og tørret kløver samt tørrede sukkerroesnitte og tørrede molasserede sukkerroesnitte	4
	— palmekage	4 ⁽²⁾
	— fosfater og kulsur algekalk	10
	— calciumcarbonat	15
	— magnesiumoxid og magnesiumcarbonat	20
	— fisk, andre vanddyr og produkter fremstillet heraf	25 ⁽²⁾
	— mel af tang og fodermidler fremstillet af tang	40 ⁽²⁾
	Jernpartikler anvendt som sporstof	50
	Fodertilsætningsstoffer tilhørende den funktionelle gruppe forbindelser af sporstoffer,	30
	undtagen:	
	— kobbersulfatpentahydrat og kobbercarbonat	50
	— zinkoxid, manganoxid og kobberoxid	100
2. Calcium	Tilskudsfoder,	4
	undtagen:	
	— mineralsk foder	12
	Fuldfoder,	2
	undtagen:	
	— fuldfoder til fisk og pelsdyr	10 ⁽²⁾
	Vegetabiliske fodermidler	1
	Animalske fodermidler	2
	Mineralske fodermidler,	2
	undtagen:	
	— fosfater	10
	Fodertilsætningsstoffer tilhørende den funktionelle gruppe forbindelser af sporstoffer,	10
	undtagen:	
	— kobberoxid, manganoxid, zinkoxid og mangansulfatmonohydrat	30

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
3. Fluor ⁽⁷⁾	Fodertilsætningsstoffer tilhørende de funktionelle grupper bindemidler og antiklumpningsmidler	2
	Forblandinger ⁽⁶⁾	15
	Tilskudsfoder, undtagen:	0,5
	— mineralsk foder	
	— - der indeholder under 7 % fosfor ⁽⁸⁾	5
	— - der indeholder 7 % fosfor eller derover ⁽⁸⁾	0,75 pr. 1 % fosfor ⁽⁸⁾ , dog højst 7,5
	— tilskudsfoderblandinger til selskabsdyr	2
	Fuldfoder, undtagen:	0,5
	— fuldfoder til kvæg (undtagen kalve), får (undtagen lam), geder (undtagen gedekid) og fisk	1
	— fuldfoder til selskabsdyr	2
	Fodermidler, undtagen:	150
	— animalske fodermidler, undtagen havkrebsdyr som f.eks. krill	500
	— havkrebsdyr, f.eks. krill	3 000
	— fosfater	2 000
	— calciumcarbonat	350
	— magnesiumoxid	600
	— kulsur algekalk	1 000
	Vermiculit (E 561)	3 000
	Tilskudsfoder	
	— der indeholder 4 % fosfor eller derunder ⁽⁸⁾	500
	— der indeholder over 4 % fosfor ⁽⁸⁾	125 pr. 1 % fosfor ⁽⁸⁾
	Fuldfoder, undtagen:	150
	— fuldfoder til svin	100
	— fuldfoder til fjerkræ (undtagen daggamle kyllinger) og fisk	350

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
4. Bly	— fuldfoder til daggamle kyllinger	250
	— fuldfoder til kvæg, får og geder	
	— — lakterende	30
	— — andre	50
	Fodermidler,	10
	undtagen:	
	— grønfoder ⁽³⁾	30
	— fosfater og kulsur algekalk	15
	— calciumcarbonat	20
	— gær	5
	Fodertilætningsstoffer tilhørende den funktionelle gruppe forbindelser af sporstoffer,	100
	undtagen:	
	— zinkoxid	400
	— manganoxid, jerncarbonat, kobbercarbonat	200
	Fodertilætningsstoffer tilhørende de funktionelle grupper bindemidler og antiklumpningsmidler,	30
	undtagen:	
	— clinoptilolit af vulkansk oprindelse	60
5. Kviksølv ⁽⁴⁾	Forblandinger ⁽⁶⁾	200
	Tilskudsfoder,	10
	undtagen:	
	— mineralsk foder	15
	Fuldfoder	5
	Fodermidler,	0,1
	undtagen:	
	— fisk, andre vanddyr og produkter fremstillet heraf	0,5
	— calciumcarbonat	0,3
	Foderblandinger,	0,1
	undtagen:	
	— mineralsk foder	0,2
	— foderblandinger til fisk	0,2
	— foderblandinger til hunde, katte og pelsdyr	0,3

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
6. Nitrit ⁽²⁾	Fodermidler,	15
	undtagen:	
	— fiskemel	30
	— ensilage	—
	— produkter og biprodukter hidrørende fra sukkerroer og sukkerrør og fra stivelsesproduktion	—
7. Melamin ⁽⁹⁾	Fuldfoder,	15
	undtagen:	
	— fuldfoder til hunde og katte med et vandindhold på over 20 %	—
	Foder,	2,5
	undtagen fodertilsætningsstofferne:	
	— guanidineddikesyre	—
	— urea	—
	— biuret	—

⁽¹⁾ Maksimumsindholdet henviser til det samlede arsenindhold.

⁽²⁾ Den ansvarlige virksomhedsleder skal efter anmodning fra de kompetente myndigheder gennemføre en analyse med henblik på at godtgøre, at indholdet af uorganisk arsen er mindre end 2 ppm. En sådan analyse er særlig vigtig i forbindelse med tangarten *Hizikia fusiforme*.

⁽³⁾ Ved grønfoder forstås produkter til foderbrug som hø, ensilage, græs osv.

⁽⁴⁾ Maksimumsindholdet henviser til det samlede kviksølvindhold.

⁽⁵⁾ Maksimumsindholdet udtrykkes som natriumnitrit.

⁽⁶⁾ Det maksimumsindhold, der er fastsat for forblandinger, tager hensyn til tilsætningsstofferne med det højeste indhold af bly og cadmium og ikke til de enkelte dyrearters følsomhed for bly og cadmium. For at beskytte dyrs sundhed og folkesundheden er det som fastsat i artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer (EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29) producenten af forblandinger, der har ansvaret for at sikre, at de maksimumsindhold, der er fastsat for forblandinger, bliver overholdt, og at brugsvejledningen på forblandingen er i overensstemmelse med de maksimumsindhold, der er fastsat for tilskudsfoder og fuldfoder.

⁽⁷⁾ Maksimumsindholdet henviser til en analytisk bestemmelse af fluorindholdet, hvor ekstraktion foretages med saltsyre 1 N i 20 minutter ved omgivelsestemperatur. Der kan anvendes tilsvarende ekstraktionsmetoder, for hvilke det kan dokumenteres, at den anvendte ekstraktionsmetode har en ekstraktionseffektivitet af samme omfang.

⁽⁸⁾ Procentdelen af fosfor gælder for foder med et vandindhold på 12 %.

⁽⁹⁾ Maksimumsindholdet henviser udelukkende til melaminindholdet. Det vil på et senere tidspunkt blive overvejet at lade de strukturelt beslægtede forbindelser cyanursyre, ammelin og ammelid indgå i maksimumsindholdet.

DEL II: MYKOTOKSINER

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
1. Aflatoxin B ₁	Fodermidler	0,02
	Tilskudsfoder og fuldfoder,	0,01
	undtagen:	
	— foderblandinger til malkekvæg og kalve, malkefår og lam, malkegeder og gedekid, smågrise og ungfjerkræ	0,005

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
2. Meldrøje (<i>Claviceps purpurea</i>)	— foderblandinger til kvæg (undtagen malkekvæg og kalve), får (undtagen malkefår og lam), geder (undtagen malkegeder og gedekid), svin (undtagen smågrise) og fjerkræ (undtagen unge dyr)	0,02
	Fodermidler og foderblandinger, der indeholder umalet korn	1 000

DEL III: NATURLIGE PLANTETOKSINER

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
1. Fri gossypol	Fodermidler,	20
	undtagen:	
	— bomuldsfrø	5 000
	— bomuldsfrøkager og bomuldsfrømel	1 200
	Fuldfoder,	20
	undtagen:	
	— fuldfoder til kvæg (undtagen kalve)	500
	— fuldfoder til får (undtagen lam) og geder (undtagen gedekid)	300
2. Blåsyre	— fuldfoder til fjerkræ (undtagen æglæggende høner) og kalve	100
	— fuldfoder til kaniner, lam, gedekid og svin (undtagen smågrise)	60
	Fodermidler,	50
	undtagen:	
	— hørfrø	250
	— hørkager	350
	— maniokprodukter og mandelkager	100
	Fuldfoder,	50
3. Theobromin	undtagen:	
	— fuldfoder til kyllinger (under 6 uger gamle)	10
	Fuldfoder,	300
	undtagen:	
	— fuldfoder til svin	200
	— fuldfoder til hunde, kaniner, heste og pelsdyr	50

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
4. Vinylthiooxazolidon (5-vinylthiazolidin-2-thion)	Fuldfoder til fjerkræ, undtagen: — fuldfoder til æglæggende høner	1 000 500
5. Flygtig sennepsolie ⁽¹⁾	Fodermidler, undtagen: — rapskager Fuldfoder, undtagen: — fuldfoder til kvæg (undtagen kalve), får (undtagen lam) og geder (undtagen gedekid) — fuldfoder til svin (undtagen smågrise) og fjerkræ	100 4 000 150 1 000 500

⁽¹⁾ Maksimumsindholdet udtrykkes som allylisothiocyanat.

DEL IV: ORGANISKE CHLORFORBINDELSER (UNDTAGEN DIOXINER OG PCB'ER)

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
1. Aldrin ⁽¹⁾	Fodermidler og foderblandinger,	0,01 ⁽²⁾
2. Dieldrin ⁽¹⁾	undtagen: — fedtstoffer og olier — foderblandinger til fisk	0,1 ⁽²⁾ 0,02 ⁽²⁾
3. Camphechlor (toxaphen) — summen af indikatorkongenerne CHB 26, 50 og 62 ⁽³⁾	Fisk, andre vanddyr og produkter fremstillet heraf, undtagen: — fiskeolie Fuldfoder til fisk	0,02 0,2 0,05
4. Chlordan (summen af cis- og transisomererne og af oxichlordan, udtrykt som chlordan)	Fodermidler og foderblandinger, undtagen: — fedtstoffer og olier	0,02 0,05
5. DDT (summen af DDT-, DDD- (eller TDE-) og DDE-isomerer, udtrykt som DDT)	Fodermidler og foderblandinger, undtagen: — fedtstoffer og olier	0,05 0,5

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
6. Endosulfan (summen af alfa- og beta-isomerer og af endosulfan- sulfat, udtrykt som endosulfan)	Fodermidler og foderblandinger, undtagen: — majs og majsbiprodukter fra fremstillingen heraf — oliefrø og biprodukter fra fremstillingen heraf, undtagen rå vegeta- bilske olie — rå vegetabilsk olie — fuldfoder til fisk	0,1 0,2 0,5 1,0 0,005
7. Endrin (summen af endrin og deltacetoendrin, udtrykt som endrin)	Fodermidler og foderblandinger, undtagen: — fedtstoffer og olier	0,01 0,05
8. Heptachlor (summen af heptachlor og heptachlorepoxyd, udtrykt som heptachlor)	Fodermidler og foderblandinger, undtagen: — fedtstoffer og olier	0,01 0,2
9. Hexachlorbenzen (HCB)	Fodermidler og foderblandinger, undtagen: — fedtstoffer og olier	0,01 0,2
10. Hexachlorcyclo- hexan (HCH)		
— alfa-isomerer	Fodermidler og foderblandinger, undtagen: — fedtstoffer og olier	0,02 0,2
— beta-isomerer	Fodermidler, undtagen: — fedtstoffer og olier	0,01 0,1
	Foderblandinger, undtagen: — foderblandinger til malkekvæg	0,01 0,005
— gamma- isomerer	Fodermidler og foderblandinger, undtagen: — fedtstoffer og olier	0,2 2,0

(1) Isoleret eller sammen, udtrykt som dieldrin.

(2) Maksimumsindhold af aldrin og dieldrin, isoleret eller sammen, udtrykt som dieldrin.

(3) Nummerering i henhold til Parlar, foran nummeret skrives enten »CHB« eller »Parlar«:

CHB 26: 2-endo,3-exo,5-endo,6-exo,8,8,10,10-octochlorbornan

CHB 50: 2-endo,3-exo,5-endo,6-exo,8,8,9,10,10-nonachlorbornan

CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-nonachlorbornan.

DEL V: DIOXINER OG PCB'ER

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i ng WHO-PCDD/F- TEQ/kg (ppt)(⁽¹⁾ , (⁽²⁾) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
1. Dioxiner (summen af polychlorede dibenzo-p- dioxiner (PCDD) og polychlore- rede dibenzofu- raner (PCDF)), udtrykt i WHO's toksicitetsækviva- lenter med anvendelse af WHO-TEF (toxic equivalency factors, 1997 (⁽⁴⁾))	Vegetabilske fodermidler,	0,75
	undtagen:	
	— vegetabilske olier og biprodukter heraf	0,75
	Mineralske fodermidler	1,0
	Animalske fodermidler:	
	— animalsk fedt, herunder mælkefedt og ægfedt	2,0
	— andre produkter fra landdyr, herunder mælk og mejeriprodukter samt æg og ægprodukter	0,75
	— fiskeolie	6,0
	— fisk, andre vanddyr og produkter fremstillet heraf, undtagen fiskeolie og fiskeproteinhydrolysater, der indeholder over 20 % fedt (⁽³⁾)	1,25
	— fiskeproteinhydrolysater, der indeholder over 20 % fedt	2,25
	Fodertilsætningsstofferne kaolinler, calciumsulfatdihydrat, vermiculit, natrolitphonolit, syntetisk calciumaluminat og clinoptilolit af sedimentær oprindelse, der tilhører de funktionelle grupper bindemidler og antiklumpningsmidler	0,75
	Fodertilsætningsstoffer tilhørende den funktionelle gruppe forbindelser af sporstoffer,	1,0
	Forblandinger	1,0
2. Summen af dioxiner og dioxinlignende PCB'er (summen af polychlorede dibenzo-p- dioxiner (PCDD), polychlorede dibenzofuraner (PCDF) og polychlorede biphenyler (PCB)), udtrykt i WHO's toksici- tetsækvivalenter med anvendelse af WHO-TEF (toxic equiva- lency factors, 1997 (⁽⁴⁾))	Foderblandinger,	0,75
	undtagen:	
	— foderblandinger til selskabsdyr og fisk	2,25
	— foderblandinger til pelsdyr	—
	Vegetabilske fodermidler,	1,25
	undtagen:	
	— vegetabilske olier og biprodukter heraf	1,5
	Mineralske fodermidler	1,5
	Animalske fodermidler:	
	— animalsk fedt, herunder mælkefedt og ægfedt	3,0
	— andre produkter fra landdyr, herunder mælk og mejeriprodukter samt æg og ægprodukter	1,25
	— fiskeolie	24,0
	— fisk, andre vanddyr og produkter fremstillet heraf, undtagen fiskeolie og fiskeproteinhydrolysater, der indeholder over 20 % fedt (⁽³⁾)	4,5
	— fiskeproteinhydrolysater, der indeholder over 20 % fedt	11,0

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i ng WHO-PCDD/F- TEQ/kg (ppt)(⁽¹⁾ , (⁽²⁾) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
	Fodertilsætningsstofferne kaolinler, calciumsulfatdihydrat, vermiculit, natrolitphonolit, syntetisk calciumaluminat og clinoptilolit af sedimentær oprindelse, der tilhører de funktionelle grupper bindemidler og antiklumpningsmidler	1,5
	Fodertilsætningsstoffer tilhørende den funktionelle gruppe forbindelser af sporstoffer	1,5
	Forblandinger	1,5
	Foderblandinger,	1,5
	undtagen:	
	— foderblandinger til selskabsdyr og fisk	7,0
	— foderblandinger til pelsdyr	—

(1) Øvre koncentrationer: De øvre koncentrationer beregnes ud fra den antagelse, at alle værdier af de forskellige kongener, som ligger under bestemmelsesgrænsen, er lig med bestemmelsesgrænsen.

(2) Den grænseværdi, der gælder specifikt for dioxiner (PCDD/F), gælder fortsat i en tidsbegrænset periode. De produkter bestemt til foder, der er omhandlet i punkt 1, skal i denne tidsbegrænsede periode overholde såvel grænseværdierne for dioxiner som grænseværdierne for summen af dioxiner og dioxinlignende PCB'er.

(3) Fersk fisk og andre vanddyr, der leveres direkte og anvendes uden mellemliggende forarbejdning til fremstilling af foder til pelsdyr, er ikke omfattet af grænseværdierne, mens der gælder grænseværdier på 4,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg produkt og 8,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg produkt for fersk fisk og en grænseværdi på 25,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg produkt for fiskelever, der anvendes til direkte fodring af selskabsdyr, dyr fra zoologiske haver og cirkusdyr, eller som anvendes som fodermidler til fremstilling af foder til selskabsdyr. Produkterne eller forarbejdede animalske proteiner fremstillet af disse dyr (pelsdyr, selskabsdyr, dyr fra zoologiske haver og cirkusdyr) må ikke komme ind i fødevarekæden, og de må ikke anvendes som foder til husdyr, der holdes, opfædes eller opdrættes med henblik på produktion af fødevarer.

(4) WHO-TEF til vurdering af risikoen for mennesker baseret på konklusionerne fra Verdenssundhedsorganisationens møde i Stockholm, Sverige, den 15.-18.6.1997 (Van den Berg et al., (1998) Toxic Equivalency Factors (TEFs) for PCBs, PCDDs, PCDFs for Humans and for Wildlife. Environmental Health Perspectives, 106(12), 775).

Kongener	TEF-værdi	Kongener	TEF-værdi
Dibenzo-p-dioxiner (»PCDD«) og dibenzofuraner (»PCDF«)		»Dioxinlignende« PCB'er: non-ortho-PCB'er + mono-ortho-PCB'er	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	Non-ortho-PCB'er	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,01
OCDD	0,0001	Mono-ortho-PCB'er	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,0001
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 114	0,0005
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 118	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Anvendte forkortelser: »T« = tetra; »Pe« = penta; »Hx« = hexa; »Hp« = hepta; »O« = octa; »CDD« = chlordibenzodioxin; »CDF« = chlordibenzofuran; »CB« = chlorbiphenyl.

DEL VI: SKADELIGE BOTANISKE URENHEDER

Uønsket stof	Produkter til foderbrug	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
1. Ukrudtsfrø og frugter, ikke malede eller knuste, som indeholder alkaloider, glykosider eller andre toksiske stoffer, enkeltvis eller sammen, herunder:	Fodermidler og foderblandinger	3 000
— <i>Datura</i> sp.		1 000
2. <i>Crotalaria</i> spp.	Fodermidler og foderblandinger	100
3. Frø og skaller af <i>Ricinus communis</i> L., <i>Croton tiglium</i> L. og <i>Abrus precatorius</i> L. samt derivater fra forarbejdningen ⁽¹⁾ , enkeltvis eller sammen	Fodermidler og foderblandinger	10 ⁽²⁾
4. Bog, uafskallet — <i>Fagus silvatica</i> (L.)	Fodermidler og foderblandinger	Frø og frugter af disse plantearter samt derivater fra forarbejdningen må kun forekomme i foder i form af sporstoffer, som ikke lader sig bestemme kvantitativt
5. Purgérbusk — <i>Jatropha curcas</i> L.		
6. Indisk sennep — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell.		
7. Sareptasennep — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>juncea</i>		
8. Kinesisk sennep — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin		
9. Sort sennep — <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch		
10. Etiopisk sennep — <i>Brassica carinata</i> A. Braun		
11. Frø af <i>Ambrosia</i> spp.	Fodermidler,	50
	undtagen:	
	— hirse (kerner af <i>Panicum miliaceum</i> L.) og sorghum (kerner af <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench s.l.), der ikke gives direkte til dyr som foder	200
	Foderblandinger, der indeholder umalede kerner og frø	50

⁽¹⁾ For så vidt indholdet kan bestemmes ved analytisk mikroskopi.⁽²⁾ Omfatter også partikler af frøskaller.

DEL VII: GODKENDTE FODERTILSÆTNINGSSTOFFER, DER EFTER ET UUNDGÅELIGT OVERSLÆB FOREKOMMER I FODER, HVORTIL DE IKKE ER BEREGET

Coccidiostatikum	Produkter til foderbrug ⁽¹⁾	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
1. Decoquinat	Fodermidler	0,4
	Foderblandinger til	
	— læggefugle og hønniker (> 16 uger)	0,4
	— slagtekyllinger i perioden inden slagtning, hvor brugen af decoquinat er forbudt (tilbageholdelsesfoder)	0,4

Coccidiostatikum	Produkter til foderbrug ⁽¹⁾	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
2. Diclazuril	— andre dyrearter	1,2
	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af decoquinat ikke er tilladt	(²)
	Fodermidler	0,01
	Foderblandinger til	
	— læggefugle, hønniker (> 16 uger) og slagtekalkuner (> 12 uger)	0,01
	— slagte- og avlskaniner i perioden inden slagtning, hvor brugen af diclazuril er forbudt (tilbageholdelsesfoder)	0,01
	— andre dyrearter end hønniker (< 16 uger), slagtekyllinger, perlehøns og slagtekalkuner (< 12 uger)	0,03
	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af diclazuril ikke er tilladt	(²)
3. Halofuginonhydrobromid	Fodermidler	0,03
	Foderblandinger til	
	— læggefugle, hønniker og kalkuner (> 12 uger)	0,03
	— slagtekyllinger og kalkuner (< 12 uger) i perioden inden slagtning, hvor brugen af halofuginonhydrobromid er forbudt (tilbageholdelsesfoder)	0,03
	— andre dyrearter	0,09
	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af halofuginonhydrobromid ikke er tilladt	(²)
4. Lasalocidnatrium	Fodermidler	1,25
	Foderblandinger til	
	— hunde, kalve, kaniner, dyr af hestefamilien, dyr, der anvendes til mælkeproduktion, læggefugle, kalkuner (> 16 uger) og hønniker (> 16 uger)	1,25
	— slagtekyllinger, hønniker (< 16 uger) og kalkuner (< 16 uger) i perioden inden slagtning, hvor brugen af lasalocidnatrium er forbudt (tilbageholdelsesfoder)	1,25
	— andre dyrearter	3,75
	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af lasalocidnatrium ikke er tilladt	(²)
5. Alphamadoramici-nammonium	Fodermidler	0,05

Coccidiostatikum	Produkter til foderbrug ⁽¹⁾	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
6. Monensinnatrium	Foderblandinger til	
	— dyr af hestefamilien, kaniner, kalkuner (> 16 uger), læggefugle og hønniker (> 16 uger)	0,05
	— slagtekyllinger og kalkuner (< 16 uger) i perioden inden slagtning, hvor brugen af alphamadura-mycinammonium er forbudt (tilbageholdelsesfoder)	0,05
	— andre dyrearter	0,15
	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af alphamadura-mycinammonium ikke er tilladt	(²)
	Fodermidler	1,25
	Foderblandinger til	
7. Narasin	— dyr af hestefamilien, hunde, mindre drøvtyggere (får og geder), ænder, kvæg, malkekvæg, læggefugle, hønniker (> 16 uger) og kalkuner (> 16 uger)	1,25
	— slagtekyllinger, hønniker (< 16 uger) og kalkuner (< 16 uger) i perioden inden slagtning, hvor brugen af monensinnatrium er forbudt (tilbageholdelsesfoder)	1,25
	— andre dyrearter	3,75
	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af monensinnatrium ikke er tilladt	(²)
	Fodermidler	0,7
8. Nicarbazin	Foderblandinger til	
	— kalkuner, kaniner, dyr af hestefamilien, læggefugle og hønniker (> 16 uger)	0,7
	— andre dyrearter	2,1
	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af narasin ikke er tilladt	(²)
	Fodermidler	1,25
	Foderblandinger til	
	— dyr af hestefamilien, læggefugle og hønniker (> 16 uger)	1,25
	— andre dyrearter	3,75

Coccidiostatikum	Produkter til foderbrug ⁽¹⁾	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %
9. Robenidinhydrochlorid	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af nicarbazin (alene eller kombineret med narasin) ikke er tilladt	(²)
	Fodermidler	0,7
	Foderblandinger til	
	— læggefugle og hønniker (> 16 uger)	0,7
	— slagtekyllinger, slagte- og avlskaniner og kalkuner i perioden inden slagtning, hvor brugen af robenidinhydrochlorid er forbudt (tilbageholdelsesfoder)	0,7
	— andre dyrearter	2,1
10. Salinomycinnatrium	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af robenidinhydrochlorid ikke er tilladt	(²)
	Fodermidler	0,7
	Foderblandinger til	
	— dyr af hestefamilien, kalkuner, læggefugle og hønniker (> 12 uger)	0,7
	— slagtekyllinger, hønniker (< 12 uger) og slagtekaniner i perioden inden slagtning, hvor brugen af salinomycinnatrium er forbudt (tilbageholdelsesfoder)	0,7
	— andre dyrearter	2,1
11. Semduramicinnatrium	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af salinomycinnatrium ikke er tilladt	(²)
	Fodermidler	0,25
	Foderblandinger til	
	— læggefugle og hønniker (> 16 uger)	0,25
	— slagtekyllinger i perioden inden slagtning, hvor brugen af semduramicinnatrium er forbudt (tilbageholdelsesfoder)	0,25
	— andre dyrearter	0,75
	Forblandinger til brug i foder, hvor brugen af semduramicinnatrium ikke er tilladt	(²)

(¹) Berører ikke de tilladte mængder i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 (EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29).

(²) Maksimalgrænseværdien for stoffet i forblandingen er den koncentration, som ikke medfører et indhold af stoffet på over 50 % af de fastsatte maksimalgrænseværdier i foderet, når brugsanvisningen for forblandingen følges.

BILAG II

INDGREBSTÆRSKLER, DER UDLØSER UNDERSØGELSER, SOM FORETAGES AF MEDLEMSSTATERNE, JF. ARTIKEL 4, STK. 2

DEL: DIOXINER OG PCB'ER

Uønskede stoffer	Produkter til foderbrug	Indgrebstærskel i ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ⁽²⁾ , ⁽³⁾ foder, beregnet ved et vandindhold på 12 %	Bemærkninger og yderligere oplysninger (f.eks. arten af de undersøgelser, der skal gennemføres)
1. Dioxiner (summen af polychlorede dibenzo-p-dioxiner (PCDD) og polychlorede dibenzofuraner (PCDF)) udtrykt i WHO's toksicitetsækvivalenter med anvendelse af WHO-TEF (toxic equivalency factors, 1997 ⁽¹⁾)	Vegetabiliske fodermidler,	0,5	⁽⁴⁾
	undtagen:		
	— vegetabiliske olier og biprodukter heraf	0,5	⁽⁴⁾
	Mineralske fodermidler	0,5	⁽⁴⁾
	Animalske fodermidler:		
	— animalsk fedt, herunder mælkefedt og ægfedt	1,0	⁽⁴⁾
	— andre produkter fra landdyr, herunder mælk og mejeriprodukter samt æg og ægprodukter	0,5	⁽⁴⁾
	— fiskeolie	5,0	⁽⁵⁾
	— fisk, andre vanddyr og produkter fremstillet heraf, undtagen fiskeolie og fiskeproteinhydrolysater, der indeholder over 20 % fedt ⁽³⁾	1,0	⁽⁵⁾
	— fiskeproteinhydrolysater, der indeholder over 20 % fedt	1,75	⁽⁵⁾
	Fodertilsætningsstoffer tilhørende de funktionelle grupper bindemidler og antiklumpningsmidler	0,5	⁽⁵⁾
	Fodertilsætningsstoffer tilhørende den funktionelle gruppe forbindelser af sporstoffer	0,5	⁽⁴⁾
	Forblandinger	0,5	⁽⁴⁾
	Foderblandinger,	0,5	⁽⁴⁾
	undtagen:		

Uønskede stoffer	Produkter til foderbrug	Indgrebstærskel i ng WHO- PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ⁽²⁾ , ⁽³⁾ foder, beregnet ved et vandind- hold på 12 %	Bemærkninger og yderligere oplysninger (f.eks. arten af de undersø- gelser, der skal gennemføres)
2. Dioxinlignende PCB'er (summen af polychlorede biphenyler (PCB)) udtrykt i WHO's toksicitetsækvivalenter med anvendelse af WHO-TEF (toxic equivalency factors), 1997 ⁽¹⁾)	— foderblandinger til selskabsdyr og fisk	1,75	⁽⁵⁾
	— foderblandinger til pelsdyr	—	
	Vegetabiliske fodermidler,	0,35	⁽⁴⁾
	undtagen:		
	— vegetabiliske olier og biprodukter heraf	0,5	⁽⁴⁾
	Mineralske fodermidler	0,35	⁽⁴⁾
	Animalske fodermidler:		
	— animalsk fedt, herunder mælkefedt og ægfedt	0,75	⁽⁴⁾
	— andre produkter fra landdyr, herunder mælk og mejeriprodukter samt æg og ægprodukter	0,35	⁽⁴⁾
	— fiskeolie	14,0	⁽⁵⁾
	— fisk, andre vanddyr og produkter fremstillet heraf, undtagen fiskeolie og fiskeproteinhydrolysater, der indeholder over 20 % fedt ⁽³⁾	2,5	⁽⁵⁾
	— fiskeproteinhydrolysater, der indeholder over 20 % fedt	7,0	⁽⁵⁾
	Fodertilsætningsstoffer tilhørende de funktionelle grupper bindemidler og anti-klumpningsmidler	0,5	⁽⁴⁾
	Fodertilsætningsstoffer tilhørende den funktionelle gruppe forbindelser af sporstoffer	0,35	⁽⁴⁾
	Forblandinger	0,35	⁽⁴⁾
	Foderblandinger,	0,5	⁽⁴⁾
	undtagen:		
	— foderblandinger til selskabsdyr og fisk	3,5	⁽⁵⁾

Uønskede stoffer	Produkter til foderbrug	Indgrebstærskel i ng WHO- PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ⁽²⁾ , ⁽³⁾ foder, beregnet ved et vandind- hold på 12 %	Bemærkninger og yderligere oplysninger (f.eks. arten af de undersø- gelser, der skal gennemføres)
	— foderblandinger til pelsdyr	—	

(1) WHO-TEF til vurdering af risikoen for mennesker baseret på konklusionerne fra Verdenssundhedsorganisationens møde i Stockholm, Sverige, den 15.-18.6.1997 (Van den Berg et al., (1998) Toxic Equivalency Factors (TEFs) for PCBs, PCDDs, PCDFs for Humans and for Wildlife. Environmental Health Perspectives, 106(12), 775).

(2) Øvre koncentrationer: De øvre koncentrationer beregnes ud fra den antagelse, at alle værdier af de forskellige kongener, som ligger under bestemmelsesgrænsen, er lig med bestemmelsesgrænsen.

(3) Kommissionen tager disse indgrebsværdier op til revision, samtidig med at den gør det samme med grænseværdierne for dioxiner og dioxinlignende PCB'er.

(4) Identifikation af forureningskilde. Når kilden er identificeret, træffes relevante foranstaltninger med henblik på at mindske eller fjerne forureningskilden.

(5) I mange tilfælde er det måske ikke nødvendigt at foretage en undersøgelse af forureningskilden, da baggrundsværdien i nogle områder ligger tæt på eller over indgrebsværdien. Hvis indgrebsværdien er overskredet, skal alle oplysninger om f.eks. prøveudtagningsperiode, geografisk oprindelse og fiskeart dog registreres med henblik på fremtidige foranstaltninger for at styre forekomsten af dioxiner og dioxinlignende forbindelser i sådanne fodermidler.

Kongener	TEF-værdi	Kongener	TEF-værdi
Dibenzo-p-dioxiner (»PCDD«) og dioben- zofuraner (»PCDF«)		»Dioxinlignende« PCB'er: non-ortho- PCB'er + mono-ortho-PCB'er	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	Non-ortho-PCB'er	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,01
OCDD	0,0001	Mono-ortho-PCB'er	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,0001
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 114	0,0005
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 118	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Anvendte forkortelser: »T« = tetra; »Pe« = penta; »Hx« = hexa; »Hp« = hepta; »O« = octa; »CDD« = chlorodibenzodioxin; »CDF« = chlorodibenzofuran; »CB« = chlorobiphenyl.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 575/2011**af 16. juni 2011****om fortegnelsen over fodermidler****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 767/2009 af 13. juli 2009 om markedsføring og anvendelse af foder, ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 og ophævelse af Rådets direktiv 79/373/EØF, Kommissionens direktiv 80/511/EØF, Rådets direktiv 82/471/EØF, 83/228/EØF, 93/74/EØF, 93/113/EF og 96/25/EF og Kommissionens beslutning 2004/217/EF⁽¹⁾, særlig artikel 26, stk. 2 og 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 242/2010 af 19. marts 2010 om udarbejdelse af en fortegnelse over fodermidler⁽²⁾ blev den første udgave af fortegnelsen udarbejdet. Den består af listen over fodermidler, som allerede er opført i del B i bilaget til direktiv 96/25/EF, og spalte 2, 3 og 4 i bilaget til direktiv 82/471/EØF og en ordliste, der afløser punkt IV i del A i bilaget til direktiv 96/25/EF.
- (2) De relevante repræsentanter for de europæiske foderstofbrancher har i samråd med andre interesserede parter, i samarbejde med de kompetente nationale myndigheder og under hensyntagen til erfaringerne fra udtalelser afgivet af Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet samt til den videnskabelige og teknologiske udvikling udarbejdet ændringer til forordning (EU) nr. 242/2010. Disse ændringer vedrører nye angivelser og forbedringer af eksisterende angivelser.

- (3) Kommissionen har vurderet de forelagte ændringer, kontrolleret, at proceduren og betingelserne i artikel 26 i forordning (EF) nr. 767/2009 er henholdvis fulgt og opfyldt, og er enig i ændringerne som ændret under vurderingen.

- (4) Som følge af det meget store antal ændringer af forordning (EU) nr. 242/2010 bør forordningen af hensyn til sammenhæng, klarhed og forenkling ophæves og afløses.

- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 24 i forordning (EF) nr. 767/2009 omhandlede fortegnelse over fodermidler udarbejdes som fastsat i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Forordning (EU) nr. 242/2010 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 229 af 1.9.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 77 af 24.3.2010, s. 17.

BILAG

FORTEGNELSE OVER FODERMIDLER

DEL A

Generelle bestemmelser

- 1) Foderstofvirksomhedslederens brug af denne fortegnelse er frivillig. Det navn på et fodermiddel, der er opført i del C, må imidlertid kun anvendes for et fodermiddel, der opfylder alle krav i den pågældende angivelse.
- 2) Alle angivelserne i fortegnelsen over fodermidler i del C skal overholde restriktionerne vedrørende anvendelse af fodermidler i henhold til de relevante EU-bestemmelser. Foderstofvirksomhedsledere, der anvender et fodermiddel, der er opført i fortegnelsen, skal sikre, at det opfylder kravene i artikel 4 i forordning (EF) nr. 767/2009.
- 3) I overensstemmelse med god praksis som omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1831/2003 skal fodermidler være frie for kemiske urenheder fra fremstillingsprocessen og fra tekniske hjælpestoffer, medmindre der er fastsat en maksimumsgrænse for indholdet heraf i fortegnelsen.
- 4) Et fodermiddels botaniske renhed må ikke være mindre end 95 %. Indholdet af botaniske urenheder såsom rester af andre olieholdige frø eller frugter fra en tidligere fremstillingsproces må dog ikke overstige 0,5 % for hver type olieholdige frø eller frugter. Fraviges disse generelle regler, skal der fastsættes et specifikt niveau i listen over fodermidler i del C.
- 5) Det almindelige navn eller udtryk for en eller flere af processerne, som er opført i sidste spalte i ordlisten over processer i del B, kan føjes til fodermidlets navn for at vise, at det har undergået den eller de pågældende processer.
- 6) Hvis fremstillingsprocessen for et fodermiddel adskiller sig fra beskrivelsen af den pågældende proces som anført i ordlisten over processer i del B, skal fremstillingsprocessen fremgå af beskrivelsen af det pågældende fodermiddel.
- 7) For en række fodermidler kan der anvendes synonymer. Disse synonymer er anført i skarpe parenteser i spalten »navn« for angivelsen vedrørende det pågældende fodermiddel i listen over fodermidler i del C.
- 8) I beskrivelsen af fodermidler i listen over fodermidler i del C anvendes ordet »produkt« i stedet for »biprodukt« for at afspejle markedssituationen og sprogbrugen hos fodervirksomhedslederne og fremhæve fodermidternes kommercielle værdi.
- 9) En plantes botaniske navn er kun medtaget i beskrivelsen i den første angivelse på listen over fodermidler i del C vedrørende den pågældende plante.
- 10) Det grundlæggende princip for den obligatoriske mærkning af analytiske bestanddele af visse fodermidler i fortegnelsen er, om et bestemt produkt indeholder høje koncentrationer af en særlig bestanddel, eller om fremstillingsprocessen har ændret produktets ernæringsmæssige egenskaber.
- 11) I artikel 15, litra g), i forordning (EF) nr. 767/2009 sammenholdt med punkt 6 i bilag I til samme forordning fastsættes mærkningskrav for så vidt angår vandindhold. I artikel 16, stk. 1, litra b), i forordningen sammenholdt med bilag V til samme forordning fastsættes mærkningskrav for så vidt angår andre analytiske bestanddele. I henhold til punkt 5 i bilag I til forordning (EF) nr. 767/2009 skal indholdet af aske, der er uopløselig i saltsyre, desuden angives, hvis indholdet overstiger 2,2 % generelt, eller for visse fodermidler, hvis det overstiger det indhold, der er fastsat i det relevante afsnit i bilag V til forordningen. Nogle af angivelserne i listen over fodermidler i del C afviger imidlertid fra disse regler:
 - a) De obligatoriske angivelser vedrørende analytiske bestanddele i listen over fodermidler i del C erstatter de obligatoriske angivelser, der er fastlagt i det relevante afsnit i bilag V til forordning (EF) nr. 767/2009.
 - b) Hvis der i spalten vedrørende obligatoriske angivelser i listen over fodermidler i del C ikke angives analytiske bestanddele, som skulle være angivet i overensstemmelse med det relevante afsnit i bilag V til forordning (EF) nr. 767/2009, er det ikke nødvendigt at angive disse bestanddele. Hvis der for aske, der er uopløselig i saltsyre, ikke er fastsat et indhold i listen over fodermidler i del C, skal indholdet dog angives, hvis det overstiger 2,2 %.

c) Hvis en eller flere specifikke værdier for vandindhold er fastsat i spalten »obligatoriske angivelser« i listen over fodermidler i del C, gælder disse værdier i stedet for værdierne i punkt 6 i bilag I til forordning (EF) nr. 767/2009. Hvis vandindholdet er under 14 %, er en angivelse heraf ikke obligatorisk. Hvis der ikke er fastsat et specifikt vandindhold i denne spalte, finder punkt 6 i bilag I til forordning (EF) nr. 767/2009 anvendelse.

12) »Teknisk kvalitet« betyder, at et stof er fremstillet i en kontrolleret kemisk eller fysisk proces, der opfylder de relevante krav i henhold til Unionens foderstoflovgivning.

13) En foderstofvirksomhedsleder, der gør gældende, at et fodermiddel har flere egenskaber end dem, der er angivet i spalten »beskrivelse« i listen over fodermidler i del C, skal opfylde betingelserne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 767/2009. Fodermidler kan desuden opfylde et særligt ernæringsbehov, jf. artikel 9 og 10 i forordning (EF) nr. 767/2009.

DEL B

Ordliste over processer

	Proces	Definition	Almindeligt navn/udtryk
1	Luftseparering	Adskillelse af partikler ved hjælp af en luftstrøm	Luftsepareret
2	Aspiration	Proces, som fra korn – ved hjælp af en luftstrøm – fjerner støv, fine partikler og andre kornpartikler, der holdes svævende	Aspireret
3	Blanchering	En proces, der består af varmebehandling af et organisk stof ved kogning eller dampning for at denaturere naturlige enzymer, blødgøre vævet og fjerne den rå aroma, efterfulgt af nedsænkning i koldt vand for at standse kogeprocessen	Blancheret
4	Blegning	Fjernelse af den naturligt forekommende farve	Bleget
5	Nedkøling	Sænkning af temperaturen til under omgivelsestemperaturen men over frysepunktet for at fremme konserveringen	Nedkølet
6	Hakning	Reduktion af partikelstørrelse ved hjælp af en eller flere knive	Hakket
7	Rensning	Fjernelse af genstande (urenheder, f.eks. sten) eller vegetative dele af planten, f.eks. løse stråpartikler og skaller eller ukrudt	Renset/sorteret
8	Koncentrering ⁽¹⁾	Forøgelse af visse indhold ved fjernelse af vand eller andre bestanddele	Koncentreret/koncentrat
9	Kondensering	Et stofs overgang fra luftformig til flydende tilstand	Kondenseret
10	Kogning	Ændring af fodermidlers kemiske egenskaber ved tilførsel af varme	Kogt
11	Knusning	Mekanisk reduktion af partikelstørrelse	Knust
12	Krystallisering	Rensning ved dannelse af faste krystaller ud af en flydende opløsning. Urenheder i væsken bindes normalt ikke til krystallets gitterstruktur	Krystalliseret
13	Afskalning ⁽²⁾	Hel eller delvis fjernelse af ydre lag fra korn, frø, frugter, nødder mv.	Afskallet, delvist afskallet
14	Bælgning/afskalning	Fjernelse af bælg af bønner eller af de ydre lag fra korn eller af skaldele af frø ad fysisk vej	Bælget eller afskallet

	Proces	Definition	Almindeligt navn/udtryk
15	Afpektinering	Ekstraktion af pektiner fra et fodermiddel	Afpektineret
16	Udtørring	Proces hvorved fugt trækkes ud	Udtørret
17	Afslimning	Fjernelse af overfladens slimlag	Afslimet
18	Afsukring	Hel eller delvis ekstraktion ved kemiske eller fysiske processer af mono- og disaccharider af melasse og andre stoffer, der indeholder sukker.	Afsukret, delvist afsukret
19	Afgiftning	Proces, hvorved toksiske stoffer ødelægges, eller koncentrationen heraf reduceres	Afgiftet
20	Destillation	Fraktionering af væsker ved kogning og opsamling af den kondenserede damp i en separat beholder	Destilleret
21	Tørring	Naturlig eller kunstig tørring	Tørret (soltørret eller kunsttørret)
22	Ensilering	Opbevaring af fodermidler i en silo evt. med tilsætning af konserveringsmidler eller under anaerobe betingelser evt. med ensileringstilsætningsstoffer	Ensileret
23	Afdampning	Reducering af vandindhold	Afdampet
24	Ekspansion	Termisk proces, hvor kraftig fordampning af vandindholdet i et produkt fører til en opsplitning af produktet	Ekspanderet
25	Olieudvinding ved presning	Fjernelse af olie/fedt ved presning	Expeller/kage og olie/fedt
26	Ekstraktion	Fjernelse af olie eller fedt fra nogle plantematerialer ved hjælp af organisk opløsningsmiddel eller fjernelse af sukker og andre vandopløselige bestanddele ved hjælp af et vandigt opløsningsmiddel.	Ekstraheret/mel/skrå og fedt/olie, melasse/pulp og sukker eller andre vandopløselige bestanddele
27	Ekstrudering	Termisk proces, hvor kraftig fordampning af vandindholdet i et produkt fører til en opsplitning af produktet, samtidig med at produktet formgives ved passage gennem en dyse	Ekstruderet
28	Fermentering	Proces, hvorunder mikroorganismer, f.eks. bakterier, svampe eller gær, fremstilles eller anvendes til at ændre materialers kemiske sammensætning/egenskaber	Fermenteret
29	Filtrering	Adskillelse af en blanding af faste og flydende materialer ved at lade væsken løbe igennem et porøst medium eller en porøs membran	Filtreret
30	Flagefremstilling	Valsning af dampbehandlet vare	Flager
31	Melfremstilling	Fysisk bearbejdning af tørret korn for at reducere partikelstørrelsen og lette adskillelsen af de fraktioner, som kornet består af (navnlig mel, klid og strømel/fodermel)	Mel, klid, strømel ⁽³⁾ , fodermel
32	Fraktionering	Adskillelse af fragmenter af fodermidler ved sigtning og/eller adskillelse ved hjælp af en luftstrøm, der fjerner de lette skaldele	Fraktioneret
33	Fragmentering	Opdeling af fodermidler i fragmenter	Fragmenteret

	Proces	Definition	Almindeligt navn/udtryk
34	Stegning	Stegning af fodermidler i olie eller fedt	Stegt
35	Gelering	Dannelse af en gel, et fast geléliggende materiale, der kan have egenskaber, der varierer fra blød og tynd til hård og sej, normalt ved hjælp af geleringsmidler	Geleret
36	Granulering	Behandling af fodermidler for at opnå en specifik partikelstørrelse og konsistens	Granuleret
37	Formaling	Reduktion af faste fodermidlers partikelstørrelse ved tør- eller vådbehandling	Formalet
38	Varmebehandling	Varmebehandling, der foretages under bestemte betingelser	Varmebehandlet
39	Hydrogenering	Omdannelse - ved hjælp af en katalysator - af umættede glycerider til mættede glycerider (olie og fedtstoffer) eller frie fedtsyrer eller af reducerende sukker til de tilsvarende polyoler	Hydrogeneret, delvist hydrogeneret
40	Hydrolyse	Reduktion af molekylestørrelsen ved passende behandling med vand og enten enzymer eller syre/lud	Hydrolyseret
41	Flydendegørelse	Omdannelse af et fast eller gasformigt stof til en væske	Flydendegjort
42	Maceration	Mekanisk reduktion af fodermidlernes størrelse ofte under tilsætning af vand eller andre væsker	Macereret
43	Maltning	Korn bringes til spiring for at aktivere de naturligt forekommende enzymer, der kan nedbryde stivelse til forgærbare kulhydrater og proteiner til aminosyrer og peptider	Maltet
44	Smeltning	Omdannelse fra fast til flydende form under tilførsel af varme	Smeltet
45	Mikronisering	Formindskelse af et fast stofs gennemsnitlige partikelstørrelse til mikrometerstørrelse	Mikroniseret
46	Parboiling	Give et opkog i kort tid	Parboiled
47	Pasteurisering	Opvarmning til en bestemt temperatur i et nærmere fastsat tidsrum for at eliminere skadelige organismer	Pasteuriseret
48	Skrælning	Fjernelse af skræl/skal fra frugt og grønsager	Skrællet
49	Pelletering	Presning gennem en matrice	Piller, pelleteret
50	Polering	Polering af afskallet korn, f.eks. ris, ved rotering i tromle, hvilket gør kornet lyst og blankt	Poleret
51	Prægelatinering	Modificering af stivelse for at få væsentligt bedre kvældningsegenskaber i koldt vand	Prægelatineret ⁽⁴⁾ , puffed

	Proces	Definition	Almindeligt navn/udtryk
52	Presning ⁽⁵⁾	Fysisk fjernelse af væsker som fedt, olie, vand eller saft fra faste stoffer	Expeller/kage (olieholdige plantematerialer) Kvas (frugt mv.) Pressede roesnitter (sukkerroer)
53	Raffinering	Hel eller delvis fjernelse af urenheder og uønskede bestanddele ved kemisk/fysisk behandling	Raffineret, delvist raffineret
54	Ristning	Opvarmning af fodermidler i tør tilstand for at opnå en bedre fordøjelighed, øge farven og/eller reducere naturligt forekommende næringshæmmende faktorer	Ristet
55	Valsning	Reduktion af partikelstørrelsen ved at lade fodermidlet, f.eks. korn, passere gennem valsepar	Valset
56	Vombeskyttelse	Proces, der ved en fysisk behandling under anvendelse af varme, tryk, damp eller en kombination heraf og/eller ved hjælp af tekniske hjælpstoffer beskytter næringsstoffer mod nedbrydning i vommen	Vombeskyttet
57	Sigtning	Adskillelse af partikler af forskellig størrelse ved at lade fodermidler passere gennem en eller flere sigter, mens de strømmer henover og rystes	Sigtet
58	Skumning	Mekanisk fjernelse af det øverste flydende lag af en væske, f.eks. mælkefedt	Skummet
59	Skiveskæring/snitning	Skæring af fodermidler i flade stykker	Skiveskåret/snittet
60	Udblødning	Fugtning og blødgøring af fodermidler, som regel frø, for at reducere kogetiden, lette fjernelse af frøskaller, fremme vandoptaget for at aktivere spiringsprocessen eller reducere koncentrationen af naturligt forekommende næringshæmmende faktorer	Udblødt
61	Spraytørring	Mindskelse af en fodermiddelholdig væskes vandindhold ved at forstøve den ind i en varm luftstrøm. Ved forstøvningen øges overfladen i forhold til vægten.	Spraytørret
62	Dampbehandling	Anvendelse af damp under tryk til opvarmning og kogning for at forbedre fordøjeligheden	Dampet
63	Toastning	Opvarmning ved tør varme, anvendes normalt til olieholdige frø, f.eks. for at reducere eller fjerne naturligt forekommende næringshæmmende faktorer	Toastet
64	Ultrafiltrering	Filtrering af væsker gennem en membran, der kun er gennemtrængelig for små molekyler	Ultrafiltreret

⁽¹⁾ I den tyske udgave kan »Konzentrieren« ændres til »Eindicken«, hvor dette er hensigtsmæssigt. Det almindelige udtryk skal i så fald være »eingedickt«.

⁽²⁾ »Afskalning« kan ændres til »skrælning«, hvor dette er hensigtsmæssigt. Det almindelige udtryk skal i så fald være »skrællet«.

⁽³⁾ I den franske udgave kan udtrykket »issues« anvendes.

⁽⁴⁾ I den tyske udgave kan udtrykket »aufgeschlossen« og navnet »Quellwasser« (i forbindelse med stivelse) anvendes. I den danske udgave kan udtrykket »kvældning« og navnet »kvældet« (i forbindelse med stivelse) anvendes.

⁽⁵⁾ I den franske udgave kan »Pressage« ændres til »Extraction mécanique«, hvor dette er hensigtsmæssigt.

DEL C

Liste over fodermidler

1. Korn og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
1.1.1	Byg	Korn af <i>Hordeum vulgare</i> L. Varen kan være vombeskyttet	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
1.1.2	Byg, puffed	Produkt fremkommet ved behandling af formalet eller knækket byg under fugtige, varme betingelser og under tryk	Stivelse
1.1.3	Byg, ristet	Produkt fremkommet ved ristning af byg. Varen er delvist ristet og har en lys farve.	Stivelse, hvis > 10 % Råprotein, hvis > 15 %
1.1.4	Dampvalset byg	Produkt fremkommet ved dampbehandling og valsning af afskallet byg. Varen kan have et ringe indhold af skaldele. Produktet kan være vombeskyttet	Stivelse Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
1.1.5	Bygfibre	Produkt fra fremstilling af bygstivelse. Varen består af dele af endosperm og hovedsagelig af fibre	Træstof Råprotein, hvis > 10 %
1.1.6	Bygskaller	Produkt fra fremstilling af ethanol af stivelse efter tørformaling, rensning og afskalning af bygkorn	Træstof Råprotein, hvis > 10 %
1.1.7	Bygfodermel	Produkt fremkommet ved fremstilling af perlegryn, semuljegryn eller mel af rensset, afskallet byg. Varen består hovedsagelig af dele af endosperm, fine skaldele og enkelte frasigtede kornpartikler	Træstof Stivelse
1.1.8	Bygprotein	Bygprodukt fremkommet efter udskillelse af stivelse og klid. Varen består hovedsagelig af protein	Råprotein Stivelse
1.1.9	Bygproteinfoder	Bygprodukt fremkommet efter udskillelse af stivelse. Varen består hovedsagelig af protein og dele af endosperm. Varen kan være tørret	Vand, hvis < 45 % eller > 60 % Hvis vand < 45 %: — Råprotein — Stivelse
1.1.10	Bygpulp	Bygprodukt fremkommet efter våd ekstraktion af stivelse og klid	Råprotein
1.1.11	Bygklid	Produkt fra melfremstilling af rensset korn af afskallet byg. Varen består hovedsagelig af skaldele og dele af korn, hvorfra størstedelen af endospermen er fjernet	Træstof
1.1.12	Flydende bygstivelse	Sekundær stivelsesfraktion fra fremstilling af stivelse af byg	Hvis vand < 50 %: — Stivelse
1.1.13	Maltbygsginterest	Produkt fra rensning af maltbyg bestående af små maltbygkorn og fraktioner af knuste maltbygkorn, der er adskilt inden maltning	Træstof Råaske, hvis > 2,2 %
1.1.14	Maltafrens	Kornpartikler, der er aspireret under håndtering af korn	Træstof
1.1.15	Maltbygskaller	Produkt fra rensning af maltbyg bestående af fraktioner af skaller og andre fine kornpartikler	Træstof
1.1.16	Bygbærme, fast	Produkt fra fremstilling af ethanol af byg. Varen indeholder fast foderfraktion fra destillering	Vand, hvis < 65 % eller > 88 % Hvis vand < 65 %: — Råprotein

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
1.1.17	Bygbærme, flydende	Produkt fra fremstilling af ethanol af byg. Varen indeholder opløselig foderfraktion fra destillering	Vand, hvis < 45 % eller > 70 % Hvis vand < 45 % — Råprotein
1.1.18	Malt ⁽¹⁾	Spiret korn, som er tørret, formalet og/eller ekstraheret	
1.1.19	Maltspirer ⁽¹⁾	Produkt fra spiring af malkorn og rensning af malt. Varen består af rodspirer, fine kornpartikler, skaller og små maltede kornstykker. Varen kan være formalet	
1.2.1	Majs ⁽²⁾	Korn af <i>Zea mays</i> L. ssp. <i>mays</i> . Produktet kan være vombeskyttet	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
1.2.2	Majsflager	Produkt fremkommet ved dampbehandling og valsning af afskallet majs. Varen kan have et ringe indhold af skaldele	Stivelse
1.2.3	Majsfodermel	Produkt fra fremstilling af mel eller gryn af majs. Varen består hovedsagelig af skaldele og dele af korn, hvorfra er fjernet mindre mængder af endospermen end for majsklids vedkommende	Træstof Stivelse
1.2.4	Majsklid	Produkt fra fremstilling af mel eller gryn af majs. Varen består hovedsagelig af skaldele og dele af majsxim samt en mindre mængde af endospermen	Træstof
1.2.5	Kolbemajs [CCM-majs]	Den kødfulde del af et majsaks. Varen omfatter skaft, kerner og svøb	Træstof Stivelse
1.2.6	Majssigterest	Majsfraktion, der er tilbage efter sigtning	
1.2.7	Majsfibre	Produkt fra fremstilling af majsstivelse. Varen består hovedsagelig af fibre	Vand, hvis < 50 % eller > 70 % Hvis vand < 50 %: — Træstof
1.2.8	Majsgluten	Produkt fra fremstilling af majsstivelse. Varen består hovedsagelig af gluten fremkommet ved udskillelse af stivelsen	Råprotein Vand, hvis < 70 % eller > 90 %
1.2.9	Majsglutenfoder	Produkt fra fremstilling af majsstivelse. Varen består af klid og vandopløselige rester fra bearbejdningen af majs. Varen kan desuden indeholde knækket majs og rester fra ekstraktion af olie af majsxim. Andre stivelsesprodukter og produkter fra raffinering eller fermentering af stivelse kan tilsættes. Varen kan være tørret.	Vand, hvis < 40 % eller > 65 % Hvis vand < 40 %: — Råprotein — Træstof — Stivelse — Råfedt
1.2.10	Majsxim	Produkt fra fremstilling af gryn, mel eller stivelse af majs. Varen består hovedsagelig af majsxim, skaldele og dele af endosperm.	Vand, hvis < 40 % eller > 60 % Hvis vand < 40 %: — Råprotein — Råfedt
1.2.11	Majsximkage	Produkt fra olieudvinding ved presning af forarbejdet majsxim, og eventuelt dermed forbundne dele af endosperm og dele af frøskaller	Råprotein Råfedt
1.2.12	Majskimskrå	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af forarbejdet majsxim	Råprotein
1.2.13	Rå majsximolie	Produkt fremstillet af majsxim	Råfedt
1.2.14	Majs, puffed	Produkt fremstillet af formalet eller knækket majs ved behandling under fugtige, varme betingelser og under tryk	Stivelse

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
1.2.15	Majskvældevand	Flydende koncentreret fraktion fra iblødsætning af majskeer	Vand, hvis < 45 % eller > 65 % Hvis vand < 45 %: — Råprotein
1.2.16	Suktermajsensilage	Biprodukt fra sukkermajsforbearbejdningsindustrien bestående af majskeer og svøb, der er snittet og drænet eller presset. Fremkommet ved snitning af keer, svøb, blade og keer fra sukkermajs	Træstof
1.3.1	Hirse	Korn af <i>Panicum miliaceum</i> L.	
1.4.1	Havre	Korn af <i>Avena sativa</i> L. og andre dyrkede arter af havre	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
1.4.2	Afskallet havre	Afskallet korn af havre. Varen kan være dampbehandlet.	
1.4.3	Havreflager	Produkt fremkommet ved dampbehandling og valsning af afskallet havre. Varen kan have et ringe indhold af skaldele	Stivelse
1.4.4	Havrefodermel	Produkt fremkommet ved fremstilling af havregryn og -mel af rensat, afskallet havre. Varen består hovedsagelig af havreklid og dele af endosperm	Træstof Stivelse
1.4.5	Havreklid	Produkt fra melfremstilling af rensede keer af afskallet havre. Varen består hovedsagelig af skaldele og dele af korn, hvorfra størsteparten af endospermen er fjernet	Træstof
1.4.6	Havreskaller	Produkt fra afskalning af havrekorn	Træstof
1.4.7	Havre, puffed	Produkt fremstillet af formalet eller knækket havre ved behandling under fugtige, varme betingelser og under tryk	Stivelse
1.4.8	Havregryn	Rensat havre befriet for skaller	Træstof Stivelse
1.4.9	Havremel	Produkt fremkommet ved formaling af havrekeer	Træstof Stivelse
1.4.10	Havrestrømel	Havreprodukt med stort indhold af stivelse, efter afskalning	Træstof
1.4.11	Havreskalmel	Produkt fremkommet ved fremstilling af havregryn og -mel af rensat, afskallet havre. Varen består hovedsagelig af havreklid og dele af endosperm	Træstof
1.5.1	Quinoaskrå	Rensede hele frø af quinoaplanten (<i>Chenopodium quinoa</i> Willd.), hvorfra saponinen i frøenes ydre lag er fjernet.	
1.6.1	Brudris	Produkt fra slibning af ris (<i>Oryza sativa</i> L.) hovedsagelig bestående af små og/eller brudte korn	Stivelse
1.6.2	Ris, sleben	Afskallet ris, hvor kliden og kimen er helt eller delvist fjernet ved slibning	Stivelse
1.6.3	Ris, prægelatineret	Produkt fremstillet af formalet ris eller brudris ved behandling under fugtige, varme betingelser og under tryk	Stivelse
1.6.4	Ris, ekstruderet	Produkt fremstillet ved ekstrudering af rismel	Stivelse

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
1.6.5	Risflager, prægelatineret	Produkt fremkommet ved flagefremstilling af prægelatineret ris eller brudris	Stivelse
1.6.6	Ris, afskallet/hinderis	Ris, hvorfra kun skallerne er fjernet.	Stivelse Træstof
1.6.7	Foderris, formalet	Produkt fremstillet ved formaling af foderris, der enten består af grønne, kridtagtige eller umodne korn, som er sigtet fra ved forarbejdning af afskallet ris, eller af normale afskallede ris, som er gule eller plettede	Stivelse
1.6.8	Rismel	Produkt fremstillet ved formaling af sleben ris	Stivelse
1.6.9	Brunt rismel	Produkt fremstillet ved formaling af hinderis	Træstof Stivelse
1.6.10	Risklid	Produkt fra slibning af afskallet ris bestående af de ydre lag af kornet (sølvhinder, frøskal, endosperm, aleuronlag) og med en del af kimen	Træstof
1.6.11	Risfodermel med calciumcarbonat	Produkt fra polering af afskallet ris hovedsagelig bestående af sølvhinder, dele af aleuronlaget, endospermen og kimen samt varierende mængder af calciumcarbonat, der stammer fra poleringsprocessen	Træstof Calciumcarbonat
1.6.12	Affedtet risklid	Risklid fra udvinding af olie	Træstof
1.6.13	Risklidolie	Olie, der er ekstraheret af stabiliseret risklid	Råfedt
1.6.14	Risfodermel	Produkt fra fremstilling af rismel og -stivelse ved tør- eller vådformaling og sigtning. Varen består hovedsagelig af stivelse, protein, fedt og fibre.	Stivelse, hvis > 20 % Råprotein, hvis > 10 % Råfedt, hvis > 5 % Træstof
1.6.15	Fodermel af parboiled ris	Produkt fra polering af afskallet parboiled ris hovedsagelig bestående af sølvhinder, dele af aleuronlaget, endospermen og kimen samt varierende mængder af calciumcarbonat, der stammer fra poleringsprocessen	Træstof Calciumcarbonat
1.6.16	Risgrits	De mindste knuste fragmenter fra slibning af ris. Længden er normalt en fjerdedel af et helt korns længde	Stivelse
1.6.17	Riskim	Produkt, som hovedsagelig består af kimen, der er fjernet ved slibning af risen og adskilt fra kliden	Råfedt Råprotein
1.6.18	Riskimkage	Produkt fra olieudvinding ved presning af riskim og dermed forbundne dele af endosperm og dele af frøskaller	Råprotein Råfedt Træstof
1.6.19	Riskimskrå	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af riskim og dermed forbundne dele af endosperm og dele af frøskaller	Råprotein
1.6.20	Risprotein	Produkt fra fremstilling af risstivelse af brudris ved vådformaling, sigtning, udskillelse, koncentreret og tørring	Råprotein
1.6.21	Ris-solubles [Risvand]	Koncentreret flydende produkt af vådformalet, sigtet ris	Stivelse
1.7.1	Rug	Korn af <i>Secale cereale</i> L.	

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
1.7.2	Rugstrømel	Produkt fra melfremstilling af rensset rug. Varen består hovedsagelig af dele af endosperm og finere skaldele samt forskellige kornbestanddele	Stivelse Træstof
1.7.3	Rugklid, fine	Produkt fra melfremstilling af rensset rug. Varen består hovedsagelig af skaldele og andre kornbestanddele, hvorfra er fjernet mindre mængder af endospermen end for rugklids vedkommende	Stivelse Træstof
1.7.4	Rugklid	Produkt fra melfremstilling af rensset rug. Varen består hovedsagelig af skaldele og andre kornbestanddele, hvorfra størstedelen af endospermen er fjernet	Stivelse Træstof
1.8.1	Almindelig durra; [Milokorn]	Korn/frø af <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	
1.8.2	Durra, hvid	Korn af hvid durra	
1.8.3	Durraglutenfoder	Tørret produkt fremkommet ved udskillelse af stivelse fra durra. Varen består hovedsagelig af klid og en mindre mængde af gluten. Varen kan også indeholde tørrede rester af macerationsvandet, og der kan tilsættes kim	Råprotein
1.9.1	Spelt	Korn af spelt <i>Triticum spelta</i> L., <i>Triticum dicoccum</i> Schrank, <i>Triticum monococcum</i>	
1.9.2	Speltklid	Produkt fra fremstilling af speltmel. Varen består hovedsagelig af skaldele og dele af speltkim samt en mindre mængde af endospermen	Træstof
1.9.3	Speltskaller	Produkt fra afskalning af speltkorn	Træstof
1.9.4	Speltfodermel	Produkt fremkommet ved fremstilling af speltmel af rensset, afskallet spelt. Varen består hovedsagelig af dele af endosperm, fine skaldele og enkelte frasigtede kornbestanddele	Træstof Stivelse
1.10.1	Triticale	Korn af hybrid af <i>Triticum</i> X <i>Secale cereale</i> L.	
1.11.1	Hvede	Korn af <i>Triticum aestivum</i> L., <i>Triticum durum</i> Desf. samt andre dyrkede arter af hvede. Produktet kan være vombeskyttet	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
1.11.2	Hvedespirer	Produkt fra spiring af malthvede og rensning af malt. Varen består af rodspirer, fine kornpartikler, skaller og små, knækkede, maltede hvedekorn.	
1.11.3	Hvede, prægelatineret	Produkt fremstillet af formalet eller knækket hvede ved behandling under fugtige, varme betingelser og under tryk	Stivelse
1.11.4	Hvedestrømel	Produkt fra melfremstilling af rensset korn af hvede eller for avner befriet spelt. Varen består hovedsagelig af dele af endosperm, fine skaldele og enkelte frasigtede kornbestanddele	Træstof Stivelse
1.11.5	Dampvalset hvede	Produkt fremkommet ved dampbehandling og valsning af afskallet hvede. Varen kan have et ringe indhold af skaldele. Produktet kan være vombeskyttet	Træstof Stivelse Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
1.11.6	Hvedeklid, fine	Produkt fra melfremstilling eller maltning af rensset korn af hvede eller for avner befriet spelt. Varen består hovedsagelig af skaldele og dele af korn, hvorfra er fjernet mindre mængder af endosperm end for hvedeklids vedkommende	Træstof
1.11.7	Hvedeklid (³)	Produkt fra melfremstilling eller maltning af rensset korn af hvede eller for avner befriet spelt. Varen består hovedsagelig af skaldele og dele af korn, hvorfra størsteparten af endospermen er fjernet	Træstof
1.11.8	Hvedebærme	Produkt fremstillet ved en proces, der kombinerer maltning og fermentering af hvede og hvedeklid. Produktet bliver derefter tørret og malet.	Stivelse Træstof
1.11.10	Hvedefibre	Produkt fra forarbejdning af hvede. Varen består hovedsagelig af fibre	Vand, hvis < 60 % eller > 80 % Hvis vand < 60 %: — Træstof
1.11.11	Hvedekim	Produkt fra melfremstilling bestående hovedsagelig af hvedekim, valset eller i anden form, og eventuelt dermed forbundne dele af endosperm og dele af skaller	Råprotein Råfedt
1.11.12	Hvedekim, fermenteret	Produkt fra fermentering af hvedekim, med inaktiverede mikroorganismer	Råprotein Råfedt
1.11.13	Hvedekimkage	Produkt fra olieudvinding ved presning af hvedekim (<i>Triticum aestivum</i> L., <i>Triticum durum</i> Desf. og andre dyrkede arter af hvede og afskallet spelt (<i>Triticum spelta</i> L., <i>Triticum dicoccum</i> Schrank, <i>Triticum monococcum</i> L.)) og dermed forbundne dele af endosperm og dele af frøskal	Råprotein
1.11.15	Hvedeprotein	Hvedeprotein udvundet ved fremstilling af stivelse eller ethanol. Varen kan være delvist hydrolyseret	Råprotein
1.11.16	Hvedeglutenfoder	Produkt fra fremstilling af hvedestivelse og hvedegluten. Varen består af klid, hvorfra kimen kan være delvist fjernet. Vandopløselige rester fra bearbejdningen af hvede, knust hvede og andre stivelsesprodukter og produkter fra raffinering af stivelsesprodukter kan tilsættes.	Vand, hvis < 45 % eller > 60 % Hvis vand < 45 %: — Råprotein — Stivelse
1.11.18	Hvedegluten	Hvedeprotein kendetegnet ved en høj viskoelasticitet, når det er hydreret, med mindst 80 % protein (Nx6.25) og højst 2 % aske i tørstof.	Råprotein
1.11.19	Flydende hvedestivelse	Produkt fra fremstilling af stivelse/glukose og gluten af hvede	Vand, hvis < 65 % eller > 85 % Hvis vand < 65 %: — Stivelse
1.11.20	Delvist afsukret hvedestivelse med protein	Produkt fra fremstilling af hvedestivelse hovedsagelig bestående af delvist afsukret stivelse, de opløselige proteiner og andre opløselige dele af endospermen	Råprotein Stivelse Samlet sukkerindhold, udtrykt som saccharose
1.11.21	Hvedepulp	Produkt af hvede fremkommet efter vådekstraktion af stivelse og klid. Kan være hydrolyseret	Vand, hvis < 55 % eller > 85 % Hvis vand < 55 %: — Råprotein

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
1.11.22	Hvedebærme	Vådt biprodukt, der udskilles efter fermentering af hvedestivelse til fremstilling af alkohol	Vand, hvis < 60 % eller > 80 % Hvis vand < 60 %: — Råprotein
1.11.23	Malthvedesigterest	Produkt fra sigtning af malthvede, der består af små korn af malthvede og fraktioner af knækkede korn af malthvede, der er udskilt inden maltning	Træstof
1.11.24	Kornafrens	Kornpartikler, der er aspireret under håndtering af korn	Træstof
1.11.25	Malthvedeskaller	Produkt fra rensning af malthvede bestående af fraktioner af skaller og andre fine maltpartikler	Træstof
1.12.2	Mel ⁽⁴⁾	Mel fra formaling af korn	Stivelse Træstof
1.12.3	Kornproteinkoncentrat ⁽⁴⁾	Koncentreret og tørret produkt af korn, der er fremkommet ved fermentering med gær efter fjernelse af stivelsen	Råprotein
1.12.4	Kornsigerest ⁽⁴⁾	Rester fra sigtning af korn og malt	Træstof
1.12.5	Kornkim ⁽⁴⁾	Produkt fra melfremstilling og fremstilling af stivelse bestående hovedsagelig af kornkim, valset eller i anden form, og eventuelt dermed forbundne dele af endosperm og skaldele	Råprotein Råfedt
1.12.6	Kornbærnesirup ⁽⁴⁾	Kornprodukt fremkommet ved afdampning af koncentratet af kvældevandet fra fermentering og destillering af korn, der anvendes til fremstilling af kornspiritus	Vand, hvis < 45 % eller > 70 % Hvis vand < 45 %: — Råprotein
1.12.7	Kornbærme, våd ⁽⁴⁾	Våd, fast fraktion, fremkommet ved centrifugering af og/eller ved filtrering af kvældevandet fra fermenteret og destilleret korn, der anvendes til fremstilling af kornspiritus	Vand, hvis < 65 % eller > 88 % Hvis vand < 65 %: — Råprotein
1.12.8	Kornbærme, flydende ⁽⁴⁾	Fugtigt produkt fra fremstilling af alkohol ved destillering af mæsk af hvede og sukkersirup efter adskillelse af klid og gluten	Vand, hvis < 65 % eller > 88 % Hvis vand < 65 %: — Råprotein, hvis > 10 %
1.12.9	Kornbærme ⁽⁴⁾	Produkt fra fremstilling af alkohol ved destillering af mæsk af korn og/eller andre stivelses- eller sukkerholdige produkter. Produktet kan være vombeskyttet	Vand, hvis < 60 % eller > 80 % Hvis vand < 60 %: — Råprotein Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
1.12.10	Kornbærme, tørret ⁽⁴⁾	Produkt fra spritfremstilling fremkommet ved tørring af faste rester af fermenteret korn. Produktet kan være vombeskyttet	Råprotein Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
1.12.11	Kornbærme, tørret, tilsat kornbærnesirup ⁽⁴⁾	Produkt fra spritfremstilling fremkommet ved tørring af faste rester af fermenteret korn, hvortil er tilsat kornbærnesirup. Produktet kan være vombeskyttet	Råprotein Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
1.12.12	Mask fra ølfremstilling	Produkt fra ølbrygning, der består af rester af maltet og umaltet korn og andre stivelsesprodukter, som kan indeholde humle. Markedsføres typisk i våd form, men sælges også i tørret form.	Vand, hvis < 65 % eller > 88 % Hvis vand < 65 %: — Råprotein

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
1.12.13	Maltwhiskymask	Fast produkt fra fremstilling af maltwhisky. Varen består af rester fra varmtvandsekstraktion af maltbyg. Markedsføres typisk i våd form, efter at ekstrakten er fjernet ved hjælp af tyngdekraften.	Vand, hvis < 65 % eller > 88 % Hvis vand < 65 %: — Råprotein
1.12.14	Mask	Fast produkt fra fremstilling af øl, maltekstrakt og whisky. Det består af rester fra varmtvandsekstraktion af malet malt og evt. anden sukker- eller stivelsesrig råfrugt. Markedsføres typisk i våd form, efter at ekstrakten er fjernet ved presning.	Vand, hvis < 65 % eller > 88 % Hvis vand < 65 %: — Råprotein
1.12.15	Pot ale	Det produkt, der er tilbage i kedlen efter første destillering i et maltdestilleri	Råprotein, hvis > 10 %
1.12.16	Pot ale-sirup	Produkt fra første destillering i et maltdestilleri fremstillet ved at inddampe den pot ale, der er tilbage i kedlen	Vand, hvis < 45 % eller > 70 % Hvis vand < 45 %: Råprotein

2. Olieholdige frø og frugter og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
2.1.1	Babassukage	Produkt fra olieudvinding ved presning af nødder fra babasupalmen og andre <i>Orbignya</i> -arter	Råprotein Råfedt Træstof
2.2.1	Sæddodderfrø	Frø af <i>Camelina sativa</i> L. Crantz.	
2.2.2	Sæddodderkage	Produkt fra olieudvinding ved presning af sæddodderfrø	Råprotein Råfedt Træstof
2.2.3	Sæddodderskrå	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion og passende varmebehandling af sæddodderfrøkage	Råprotein
2.3.1	Kakaoskaller	Tørrede, ristede skaller af kakaobønner (<i>Theobroma cacao</i> L.)	Træstof
2.3.2	Kakaofrugtskal	Produkt fremkommet ved forarbejdning af kakaobønner	Træstof Råprotein
2.3.3	Kakaoskrå, delvist afskallet	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af tørrede, ristede kakaobønner (<i>Theobroma cacao</i> L.), hvorfra en del af skallerne er fjernet	Råprotein Træstof
2.4.1	Kokoskage	Produkt fra olieudvinding ved presning af den tørrede kerne (endosperm) og frøskal (tegument) af frø af kokospalmen <i>Cocos nucifera</i> L.	Råprotein Råfedt Træstof
2.4.2	Kokoskage, hydrolyseret	Produkt fra olieudvinding ved presning og enzymatisk hydrolysering af den tørrede kerne (endosperm) og frøskal (tegument) af frø af kokospalmen (<i>Cocos nucifera</i> L.)	Råprotein Råfedt Træstof
2.4.3	Kokoskrå	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af den tørrede kerne (endosperm) og frøskal (tegument) af frø af kokospalmen	Råprotein
2.5.1	Bomuldsfrø	Frø af bomuldsplanten (<i>Gossypium</i> ssp.), hvorfra frøulden er fjernet. Varen kan være vombeskyttet	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
2.5.2	Bomuldsfrøskrå, delvist afskallet	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af bomuldsfrø, hvorfra frøulden og en del af skallerne er fjernet (Maksimumsindhold af træstof: 22,5 % i tørstof). Varen kan være vombeskyttet	Råprotein Træstof Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.5.3	Bomuldsfrøkage	Produkt fra olieudvinding ved presning af bomuldsfrø, hvorfra frøulden er fjernet	Råprotein Træstof Råfedt
2.6.1	Jordnødkage, delvist afskallet	Produkt fra olieudvinding ved presning af delvist afskallede jordnødder (<i>Arachis hypogaea</i> L. og andre <i>Arachis</i> -arter) (Maksimumsindhold af træstof: 16 % i tørstof)	Råprotein Råfedt Træstof
2.6.2	Jordnødskrå, delvist afskallet	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af delvist afskallet jordnødkage (Maksimumsindhold af træstof: 16 % i tørstof)	Råprotein Træstof
2.6.3	Jordnødkage, afskallet	Produkt fra olieudvinding ved presning af afskallede jordnødder	Råprotein Råfedt Træstof
2.6.4	Jordnødskrå, afskallet	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af jordnødkage, afskallet	Råprotein Træstof
2.7.1	Kapokkage	Produkt fra olieudvinding ved presning af kapokfrø (<i>Ceiba pentadra</i> L. Gaertn.)	Råprotein Træstof
2.8.1	Hørfrø	Frø af hør (<i>Linum usitatissimum</i> L.) (Mindste botaniske renhed 93 %), som hele, valsede eller formalede hørfrø. Varen kan være vombeskyttet	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.8.2	Hørfrøkage	Produkt fra olieudvinding ved presning af hørfrø (Mindste botaniske renhed 93 %)	Råprotein Råfedt Træstof
2.8.3	Hørfrøskrå	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion og passende varmebehandling af hørfrøkage. Kan indeholde op til højst 1 % blegejord fra integrerede knusnings- og raffineringsanlæg eller filtreringsproces. Varen kan være vombeskyttet	Råprotein Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.9.1	Sennepsskaller	Produkt fra fremstilling af sennep (<i>Brassica juncea</i> L.). Varen består af skaldele og dele af frø	Træstof
2.9.2	Sennepsskrå	Produkt fra ekstraktion af flygtig sennepsolie fra sennepsfrø.	Råprotein
2.10.1	Nigerfrø	Frø af nigerplanten <i>Guizotia abyssinica</i> L.F. Cass.	
2.10.2	Nigerkage	Produkt fra olieudvinding ved presning af frø af nigerplanten (Aske, der er uopløselig i HCl: maksimalt 3,4 %)	Råprotein Råfedt Træstof
2.11.1	Olivenkvas	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion efter presning af oliven (<i>Olea europaea</i> L.), der så vidt muligt er befriet for kernedele	Råprotein Træstof Råfedt

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
2.12.1	Palmekage	Produkt fra olieudvinding ved presning af frø af oliepalmearterne <i>Elaeis guineensis</i> Jacq., <i>Corozo oleifera</i> (HBK) L. H. Bailey (<i>Elaeis melanococca</i> auct.). Frøene skal så vidt muligt være befriet for deres hårde skaller	Råprotein Træstof Råfedt
2.12.2	Palmeskrå	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af frø af oliepalmer. Frøene skal så vidt muligt være befriet for deres hårde skaller	Råprotein Træstof
2.13.1	Græskarkerner	Frø af <i>Cucurbita pepo</i> L. og andre planter af slægten <i>Cucurbita</i>	
2.13.2	Græskarkerne kage	Produkt fra olieudvinding ved presning af frø af <i>Cucurbita pepo</i> L. og andre planter af slægten <i>Cucurbita</i>	Råprotein Råfedt
2.14.1	Rapsfrø ⁽⁵⁾	Frø af raps <i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk., af indisk raps <i>Brassica napus</i> L. var. <i>glauca</i> (Roxb.) O.E. Schulz og af rybs <i>Brassica rapa</i> ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk. (Mindste botaniske renhed 94 %). Varen kan være vombeskyttet	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.14.2	Rapskage	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af rapsfrø. Kan indeholde op til højst 1 % blegejord fra integrerede knusnings- og raffineringsanlæg eller filtreringsproces. Varen kan være vombeskyttet	Råprotein Råfedt Træstof Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.14.3	Rapsskrå	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion og passende varmebehandling af rapskage. Kan indeholde op til højst 1 % blegejord fra integrerede knusnings- og raffineringsanlæg eller filtreringsproces. Varen kan være vombeskyttet	Råprotein Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.14.4	Rapsfrø, ekstruderet	Produkt fremstillet af hel raps. Ved behandling under fugtige, varme betingelser og under tryk øges gelatineringen af stivelsen. Varen kan være vombeskyttet	Råprotein Råfedt Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.14.5	Rapsfrøproteinkoncentrat	Produkt fra olieudvinding ved udskillelse af proteindelen af rapskager eller rapsfrø	Råprotein
2.15.1	Saflorfrø	Frø af saflor <i>Carthamus tinctorius</i> L.	
2.15.2	Saflorskrå, delvist afskallet	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af delvist afskallede frø af saflor	Råprotein Træstof
2.15.3	Saflorskaller	Produkt fremkommet ved afskalning af frø af Saflor	Træstof
2.16.1	Sesamfrø	Frø af <i>Sesamum indicum</i> L.	
2.17.1	Sesamfrø, delvist afskallet	Produkt fra olieudvinding fremkommet ved delvis fjernelse af skallerne	Råprotein Træstof
2.17.2	Sesamskaller	Produkt fremkommet ved afskalning af sesamfrø	Træstof
2.17.3	Sesamkage	Produkt fra olieudvinding ved presning af sesamfrø (Aske, der er uopløselig i HCl: maksimalt 5 %)	Råprotein Træstof Råfedt
2.18.1	Soja(bønner), toastet	Sojabønner (<i>Glycine max</i> L. Merr.), som er passende varmebehandlet (Ureaseaktivitet maksimalt 0,4 mg N/g × min.). Varen kan være vombeskyttet	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
2.18.2	Soja(bønne)kage	Produkt fra olieudvinding ved presning af sojabønner	Råprotein Råfedt Træstof
2.18.3	Soja(bønne)skrå	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af sojabønner og passende varmebehandling (Ureaseaktivitet maksimalt 0,4 mg N/g × min.). Kan indeholde op til højst 1 % blegejord fra integrerede knusnings- og raffineringsanlæg eller filtreringsproces. Varen kan være vombeskyttet	Råprotein Træstof hvis > 8 % i tørstof Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.18.4	Soja(bønne)skrå, afskallet	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af afskallede sojabønner og passende varmebehandling. Kan indeholde op til højst 1 % blegejord fra integrerede knusnings- og raffineringsanlæg eller filtreringsproces (Ureaseaktivitet maksimalt 0,5 mg N/g × min). Varen kan være vombeskyttet	Råprotein Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.18.5	Soja(bønne)skaller	Produkt fremkommet ved afskalning af sojabønner	Træstof
2.18.6	Sojabønner, ekstruderet	Produkt fremstillet af sojabønner. Ved behandling under fugtige, varme betingelser og under tryk øges gelatineringen af stivelsen. Varen kan være vombeskyttet	Råprotein Råfedt Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.18.7	Soja(bønne)proteinkoncentrat	Produkt af afskallede, ekstraherede sojabønner, der er fermenteret eller er ekstraheret anden gang for at reducere indholdet af kvælstoffri ekstrakt.	Råprotein
2.18.8	Sojabønnepulp; [Sojabønnepasta]	Produkt fremkommet ved ekstraktion af sojabønner til fødevarer	Råprotein
2.18.9	Sojabønnemelasse	Produkt fremkommet ved forarbejdning af sojabønner	Råprotein Råfedt
2.18.10	Biprodukt fra forarbejdning af sojabønner	Produkt fremkommet ved forarbejdning af sojabønner til fødevarer med indhold af sojabønner	Råprotein
2.19.1	Solsikkefrø	Frø af solsikkeplanten (<i>Helianthus annuus</i> L.). Varen kan være vombeskyttet	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.19.2	Solsikkekage	Produkt fra olieudvinding ved presning af solsikkefrø	Råprotein Råfedt Træstof
2.19.3	Solsikkeskrå	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion og passende varmebehandling af solsikkekage. Kan indeholde op til højst 1 % blegejord fra integrerede knusnings- og raffineringsanlæg eller filtreringsproces. Varen kan være vombeskyttet	Råprotein Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
2.19.4	Solsikkeskrå, afskallet	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion og passende varmebehandling af solsikkekage, hvorfra skaller er helt eller delvist fjernet. Kan indeholde op til højst 1 % blegejord fra integrerede knusnings- og raffineringsanlæg eller filtreringsproces (Maksimumsindhold af træstof: 27,5 % i tørstof)	Råprotein Træstof
2.19.5	Solsikkefrøskaller	Produkt fremkommet ved afskalning af solsikkefrø	Træstof
2.20.1	Vegetabilsk olie og fedtstof ⁽⁶⁾	Olie og fedtstoffer fra planter (undtagen ricinusolie). Varen kan være afslimet, raffineret og/eller hydrogenet	Vand, hvis > 1 %
2.21.1	Lecithin	Phospholipider fremkommet ved afslimning af rå olie fra olieholdige frø og frugter	

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
2.22.1	Hampefrø	Kontrollerede hampefrø fra <i>Cannabis sativa</i> L. med et maksimumsindhold af THC i henhold til EU-lovgivningen	
2.22.2	Hampekage	Produkt fra olieudvinding ved presning af hampefrø	Råprotein Træstof
2.22.3	Hampeolie	Produkt fra olieudvinding ved presning af hampeplante og -frø	Råprotein Råfedt Træstof
2.23.1	Valmuefrø	Frø af <i>Papaver somniferum</i> L.	
2.23.2	Valmueskrå	Produkt fra olieudvinding ved ekstraktion af valmuefrøkage	Råprotein

3. Bælgplantefrø og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
3.1.1	Bønner, toastet	Frø af <i>Phaseolus</i> spp. eller <i>Vigna</i> spp., der har gennemgået en passende varmebehandling. Varen kan være vombeskyttet	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
3.1.2	Bønneproteinkoncentrat	Produkt fra fremstilling af stivelse fremkommet af det udskilte bønnefrugtvand	Råprotein
3.2.1	Johannesbrød, tørret	Tørrede frugter af johannesbrødtræet <i>Ceratonia siliqua</i> L.	Træstof
3.2.3	Johannesbrødbælge, tørrede	Produkt fremkommet ved formaling af tørrede frugter (bælge) af johannesbrødtræet, hvorfra kernerne er fjernet	Træstof
3.2.4	Johannesbrødsmel, tørret, mikroniseret	Produkt fremkommet ved mikronisering af tørrede frugter af johannesbrødtræet, hvorfra kernerne er fjernet	Træstof Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose
3.2.5	Johannesbrødkim	Kim af kerner af johannesbrødtræet	Råprotein
3.2.6	Johannesbrødkimkage	Produkt fra olieudvinding ved presning af johannesbrødkim	Råprotein
3.2.7	Johannesbrødkerner (frø)	Kerner af johannesbrødtræet	Træstof
3.3.1	Kikærter	Frø af <i>Cicer arietinum</i> L.	
3.4.1	Perlebælg	Frø af <i>Ervum ervilia</i> L.	
3.5.1	Bukkehornfrø	Frø af bukkehorn (<i>Trigonella foenum-graecum</i>)	
3.6.1	Guarmel	Produkt fra udvinding af guargummi fra frø af <i>Cyamopsis tetragonoloba</i> (L) Taub.	Råprotein
3.6.2	Guarkimmel	Produkt fra udvinding af guargummi fra kimen af guarfrø.	Råprotein
3.7.1	Hestebønner	Frø af <i>Vicia faba</i> L. ssp. <i>faba</i> var. <i>equina</i> Pers. og var. <i>minuta</i> . (Alef.)	
3.7.2	Hestebønneflager	Produkt fremkommet ved dampbehandling og valsning af afskallede hestebønner.	Stivelse Råprotein
3.7.3	Hestebønneskaller	Produkt fra afskalning af hestebønner hovedsagelig bestående af skaller	Træstof Råprotein

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
3.7.4	Hestebønner, afskallede	Produkt fra afskalning af hestebønner hovedsagelig bestående af hestebønnekerner	Råprotein Træstof
3.7.5	Hestebønneprotein	Produkt fremkommet ved formaling og luftseparering af hestebønner	Råprotein
3.8.1	Linser	Frø af <i>Lens culinaris</i> a.o. Medik.	
3.8.2	Linseskaller	Produkt fra afskalning af linsefrø	Træstof
3.9.1	Sødlupiner	Frø af <i>Lupinus ssp.</i> , med lavt indhold af bitre frø	
3.9.2	Sødlupiner, afskallede	Afskallede lupinfrø	Råprotein
3.9.3	Lupinskaller	Produkt fra afskalning af lupinfrø hovedsagelig bestående af skaller	Råprotein Træstof
3.9.4	Lupinpulp	Produkt fra ekstraktion af lupinbestanddele	Træstof
3.9.5	Lupinfodermel	Produkt fra fremstilling af lupinmel af lupin. Varen består hovedsagelig af dele af kimbladene og enkelte skaldele	Råprotein Træstof
3.9.6	Lupinprotein	Produkt fra fremstilling af stivelse fremkommet af det udskilte lupinfrugtvand eller efter formaling og luftseparering	Råprotein
3.9.7	Lupinproteinmel	Produkt fra forarbejdning af lupin med henblik på fremstilling af mel med højt proteinindhold	Råprotein
3.10.1	Mungbønner	Bønner af <i>Vigna radiata</i> L.	
3.11.1	Ærter	Frø af <i>Pisum</i> spp. Varen kan være vombeskyttet	Vombeskyttelsesmetode, hvis det er relevant
3.11.2	Ærteklid	Produkt fra fremstilling af ærtemel. Varen består hovedsagelig af skaller fremkommet ved afskalning og rensning af ærter	Træstof
3.11.3	Ærteflager	Produkt fremkommet ved dampbehandling og valsning af afskallede ærtefrø	Stivelse
3.11.4	Ærtemel	Produkt fremkommet ved formaling af ærter	Råprotein
3.11.5	Ærteskaller	Produkt fra fremstilling af ærtemel af ærter. Varen består hovedsagelig af skaller fremkommet ved afskalning og rensning af ærter og i mindre omfang af endosperm	Træstof
3.11.6	Ærter, afskallet	Afskallede ærter	Råprotein Træstof
3.11.7	Ærtefodermel	Produkt fra fremstilling af ærtemel. Varen består hovedsagelig af dele af kimbladene og enkelte skaldele	Råprotein Træstof
3.11.8	Ærtesigterest	Ærtefraktion efter sigtning	Træstof
3.11.9	Ærteprotein	Produkt fra fremstilling af stivelse fremkommet af det udskilte ærtefrugtvand eller efter formaling og luftseparering	Råprotein
3.11.10	Ærtepulp	Produkt fra vådekstraktion af stivelse og protein af ærter. Varen består hovedsagelig af indre fibre og stivelse.	Vand, hvis < 70 % eller > 85 % Stivelse Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
3.11.11	Ærterester, vandopløselige	Produkt fra vådekstraktion af stivelse og protein fra ærter. Varen består hovedsagelig af opløseligt protein og oligosaccharider.	Vand, hvis < 60 % eller > 85 % Samlet sukkerindhold Råprotein
3.11.12	Ærtefibre	Produkt fremkommet ved ekstraktion efter formaling og sigtning af afskallede ærter	Træstof
3.12.1	Vikker	Frø af <i>Vicia sativa</i> L. var. <i>sativa</i> og andre arter	
3.13.1	Fladbælg (7)	Frø af <i>Lathyrus sativus</i> L., der har gennemgået passende varmebehandling	
3.14.1	Linsevikke	Frø af <i>Vicia monanthos</i> Desf.	

4. Knolde, rodfrugter og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
4.1.1	Sukkerroer	Rod af <i>Beta vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>altissima</i> Doell.	
4.1.2	Sukkerroetoppe og -rødder	Frisk produkt fra sukkerfremstilling, som hovedsagelig består af rensede stykker af sukkerroer med eller uden dele af roblade	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 % i tørstof Vand, hvis > 50 %
4.1.3	Roe(sukker); [saccharose]	Sukker ekstraheret fra sukkerroer ved hjælp af vand	Saccharose
4.1.4	(Sukker)roemelasse	Sirupsagtigt produkt fra fremstilling eller raffinering af sukker fra sukkerroer	Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose Vand, hvis > 28 %
4.1.5	(Sukker)roemelasse, delvist afsukret og/eller uden betain	Produkt fra yderligere ekstraktion af saccharose og/eller betain fra sukkerroemelasse ved hjælp af vand	Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose Vand, hvis > 28 %
4.1.6	Isomaltulosemelasse	Ikke-krystalliseret fraktion fra fremstilling af isomaltulose ved enzymatisk omdannelse af saccharose fra sukkerroer	Vand, hvis > 40 %
4.1.7	Våde (sukker)roesnitter	Produkt fra fremstilling af sukker bestående af vandekstraherede snitter af sukkerroer. Vandindhold: minimum 82 %. Sukkerindholdet er lavt og nærmer sig nul som følge af (mælkesyre)fermentering	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 % i tørstof Vand, hvis < 82 % eller > 92 %
4.1.8	Pressede (sukker)roesnitter	Produkt fra fremstilling af sukker bestående af vandekstraherede og mekanisk pressede snitter af sukkerroer. Maksimalt vandindhold: 82 %. Sukkerindholdet er lavt og nærmer sig nul som følge af (mælkesyre)fermentering	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 % i tørstof Vand, hvis < 65 % eller > 82 %
4.1.9	Pressede (sukker)roesnitter, tilsat melasse	Produkt fra fremstilling af sukker bestående af vandekstraherede og mekanisk pressede snitter af sukkerroer, hvortil der er tilsat melasse. Maksimalt vandindhold: 82 %. Sukkerindholdet er faldende som følge af (mælkesyre)fermentering	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 % i tørstof Vand, hvis < 65 % eller > 82 %
4.1.10	Tørrede (sukker)roesnitter	Produkt fra fremstilling af sukker bestående af vandekstraherede og tørrede snitter af sukkerroer	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof Samlet sukkerindhold udtrykt som saccharose, hvis > 10,5 %
4.1.11	Tørrede (sukker)roesnitter, tilsat melasse	Produkt fra fremstilling af sukker bestående af vandekstraherede og tørrede snitter af sukkerroer, hvortil der er tilsat melasse	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
4.1.12	Sukkersirup	Produkt fremkommet ved forarbejdning af sukker og/eller melasse	Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose Vand, hvis > 35 %
4.1.13	(Sukker)roestykker, kogte	Produkt fra fremstilling af sirup til konsum fra sukkerroer. Varen kan være presset eller tørret.	Hvis tørret: indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof Hvis presset: indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 % i tørstof Vand, hvis < 50 %
4.1.14	Fructo-oligosaccharider	Produkt fremstillet ved en enzymatisk proces af sukker fra sukkerroer	Vand, hvis > 28 %
4.2.1	Rødbedesaft	Saft fra presning af rødbeder (<i>Beta vulgaris convar. crassa var. conditiva</i>), der efterfølgende er koncentreret og pasteuriseret, hvorved den typiske grønsagsagtige smag og aroma bevares	Vand, hvis < 50 % eller > 60 % Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
4.3.1	Gulerødder	Rødder af gule eller røde gulerødder <i>Daucus carota</i> L.	
4.3.2	Gulerodsskræller, dampede	Fugtigt produkt fra gulerodsforarbejdningsindustrien bestående af skræller, der med damp er fjernet fra gulerødderne, og hvortil der kan tilsættes gelatinøs gulerodsstivelse. Maksimalt vandindhold: 97 %.	Stivelse Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof Vand, hvis < 87 % eller > 97 %
4.3.3	Gulerodsafskrab	Fugtigt produkt, der adskilles mekanisk ved forarbejdning af gulerødder, og som næsten udelukkende består af tørrede gulerødder og gulerodsrester. Varen kan være varmebehandlet. Maksimalt vandindhold: 97 %.	Stivelse Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof Vand, hvis < 87 % eller > 97 %
4.3.4	Gulerodsflager	Produkt fremkommet ved at skære rødder af gule eller røde gulerødder i flager, som efterfølgende tørres	
4.3.5	Gulerødder, tørrede	Tørrede rødder af gule eller røde gulerødder, uanset præsentationsform	Træstof
4.3.6	Gulerodsfoder, tørrede	Produkt, der består af gulerodskvas og ydre lag, der er tørret	Træstof
4.4.1	Cikorierødder	Rødder af <i>Cichorium intybus</i> L.	
4.4.2	Cikorietoppe- og rødder	Frisk produkt fra forarbejdning af cikorie. Varen består hovedsagelig af rensede stykker af cikorie og dele af bladene.	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof Vand, hvis < 50 %
4.4.3	Cikoriefrø	Frø af <i>Cichorium intybus</i> L.	
4.4.4	Presset cikoriekvas	Produkt fra fremstilling af inulin fra rødder af <i>Cichorium intybus</i> L. bestående af ekstraherede og mekanisk pressede snitter af cikorie. De (opløselige) cikoriekulhydrater og vand er delvist fjernet	Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof Vand, hvis < 65 % eller > 82 %
4.4.5	Tørret cikoriekvas	Produkt fra fremstilling af inulin fra rødder af <i>Cichorium intybus</i> L. bestående af ekstraherede og mekanisk pressede snitter af cikorie, der efterfølgende er tørret. De (opløselige) cikoriekulhydrater er delvist ekstraheret.	Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
4.4.6	Pulver af cikrierødder	Produkt fremkommet ved snitning, tørring og formaling af cikrierødder	Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
4.4.7	Cikoriemelasse	Produkt fra forarbejdning af cikorie, fremkommet ved fremstilling af inulin og oligofructose	Råprotein Vand, hvis < 20 % eller > 30 %
4.4.8	Cikorievinasse	Produkt fra forarbejdning af cikorie, fremkommet ved raffinering af inulin og oligofructose	Råprotein Vand, hvis < 30 % eller > 40 %
4.4.9	Cikorieinulin	Inulin er et fructan, der er ekstraheret fra rødderne af <i>Cichorium intybus</i> L.	
4.4.10	Oligofructosesirup	Produkt fremkommet ved delvis hydrolyse af inulin fra <i>Cichorium intybus</i> L.	Vand, hvis < 20 % eller > 30 %
4.4.11	Oligofructose, tørret	Produkt fremkommet ved delvis hydrolyse af inulin fra <i>Cichorium intybus</i> L. og efterfølgende tørring	
4.5.1	Hvidløg, tørret	Hvidt til gulligt pulver af rent, formalet hvidløg <i>Allium sativum</i> L.	
4.6.1	Maniok; [tapioka]; [kassava]	Rødder af <i>Manihot esculenta</i> Crantz, uanset præsentrationsform	Vand, hvis < 60 % eller > 70 %
4.6.2	Maniok, tørret	Tørrede rødder af maniok, uanset præsentrationsform	Stivelse Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
4.7.1	Løgkvas	Fugtigt produkt, der udskilles ved forarbejdning af løg (slægten <i>Allium</i>), bestående af både skaller og hele løg. Hvis produktet stammer fra fremstilling af løgolie, består det mest af kogte løgrester	Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
4.7.2	Løg, stegt	Afskallede løgstykker, der er vendt i rasp og stegt	Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof Råfedt
4.8.1	Kartofler	Knolde af <i>Solanum tuberosum</i> L.	Vand, hvis < 72 % eller > 88 %
4.8.2	Kartofler, skrællede	Kartofler, hvor skrællen er fjernet med damp.	Stivelse Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
4.8.3	Kartoffelskræller, dampede	Fugtigt produkt fra kartoffelforarbejdningsindustrien bestående af skræller, der med damp er fjernet fra kartoflerne, og hvortil der kan være tilsat gelatinøs kartoffelstivelse. Varen kan være moset	Vand, hvis < 82 % eller > 93 % Stivelse Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
4.8.4	Kartoffelstykker, rå	Produkt fra tilberedning af kartoffelprodukter til konsum. Kartofflerne kan være skrællet.	Vand, hvis < 72 % eller > 88 % Stivelse Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
4.8.5	Kartoffelafskrab	Produkt, der adskilles mekanisk ved forarbejdning af kartofler, og som næsten udelukkende består af tørrede kartofler og kartoffelrester. Varen kan være varmebehandlet	Vand, hvis < 82 % eller > 93 % Stivelse Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
4.8.6	Kartofler, moset	Produkt af kartofler, der er blancheret eller kogt og derefter moset	Stivelse Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
4.8.7	Kartoffelflager	Produkt fremkommet ved tromletørring af vaskede, skrællede eller uskrællede dampbehandlede kartofler	Stivelse Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
4.8.8	Kartoffelkvas	Produkt fra fremstilling af kartoffelstivelse bestående af ekstraherede, formalede kartofler	Vand, hvis < 77 % eller > 88 %
4.8.9	Kartoffelkvas, tørret	Tørret produkt fra fremstilling af kartoffelstivelse bestående af ekstraherede, formalede kartofler	
4.8.10	Kartoffelprotein	Produkt fra fremstilling af kartoffelstivelse. Varen består hovedsagelig af proteinholdige bestanddele fremkommet ved udskillelse af stivelsen	Råprotein
4.8.11	Kartoffelprotein, hydrolyseret	Produkt fremkommet ved en kontrolleret enzymatisk hydrolyse af kartoffelprotein	Råprotein
4.8.12	Kartoffelprotein, fermenteret	Produkt fremkommet ved fermentering af kartoffelprotein og efterfølgende spraytørring	Råprotein
4.8.13	Kartoffelprotein, fermenteret, flydende	Flydende produkt fremkommet ved fermentering af kartoffelprotein	Råprotein
4.8.14	Kartoffelsaft, koncentreret	Koncentreret produkt fra fremstilling af kartoffelstivelse bestående af restsubstansen efter delvis fjernelse af fibre, protein og stivelse fra kartoffelkvaset og afdampning af en del af vandet	Vand, hvis < 50 % eller > 60 % Hvis vand < 50 %: — Råprotein — Råaske
4.8.15	Kartoffelgranulat	Tørrede kartofler (kartofler efter vask, skrælning, findeling - i stykker eller i flager mv. - og fjernelse af vandindholdet)	
4.9.1	Batat	Knolde af <i>Ipomoea batatas</i> L. uanset præsenteringsform	Vand, hvis < 57 % eller > 78 %
4.10.1	Jordskokker; [Topinambur]	Knolde af <i>Helianthus tuberosus</i> L. uanset præsenteringsform	Vand, hvis < 75 % eller > 80 %

5. Andre frø og frugter og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
5.1.1	Agern	Hele frugter af stilkeg <i>Quercus robur</i> L., vintereg <i>Quercus petraea</i> (Matt.) Liebl., korkeg <i>Quercus suber</i> L., eller andre egearter	
5.1.2	Agern, afskallet	Produkt fremkommet ved afskalning af agern	Råprotein Træstof
5.2.1	Mandler	Hel eller knækket frugt af <i>Prunus dulcis</i> , med eller uden skaller	
5.2.2	Mandelskaller	Malede mandelskaller fra afskallede mandelfrø efter mekanisk adskillelse fra kernen	Træstof
5.3.1	Anisfrø	Frø af <i>Pimpinella anisum</i> .	
5.4.1	Æblekvas, tørret	Produkt fra fremstilling af æblesaft af <i>Malus domestica</i> eller fra fremstilling af æblecider. Varen består hovedsagelig af frugtkød og skræller, der er tørret. Varen kan være afpektineret	Træstof

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
5.4.2	Æblekvas, presset	Fugtigt produkt fra fremstilling af æblesaft eller -cider. Varen består hovedsagelig af frugtkød og skræller, der er presset. Varen kan være afpektineret.	Træstof
5.4.3	Æblemelasse	Produkt fremkommet ved fremstilling af pektin fra æblepulp. Varen kan være afpektineret.	Råprotein Træstof Råfedt, hvis > 10 %
5.5.1	Sukkerroefrø	Frø af sukkerroer	
5.6.1	Boghvede	Frø af <i>Fagopyrum esculentum</i>	
5.6.2	Boghvedeskalmel	Produkt fremkommet ved formaling af boghvedekerner	Træstof
5.6.3	Boghvedefodermel	Produkt fra melfremstilling af rensset boghvede. Varen består hovedsagelig af dele af endosperm og finere skaldele samt forskellige kornbestanddele. Varen må højst indeholde 10 % træstof.	Træstof Stivelse
5.7.1	Rødkålsfrø	Frø af <i>Brassica oleracea</i> var. <i>capitata</i> f. <i>Rubra</i> .	
5.8.1	Kanariegræsfrø	Frø af <i>Phalaris canariensis</i> .	
5.9.1	Kommenfrø	Frø af <i>Carum carvi</i> L.	
5.12.1	Knækkede kastanjer	Produkt fra fremstilling af kastanjemel hovedsagelig bestående af dele af endosperm med finere skaldele og få rester af kastanje (<i>Castanea</i> spp.).	Råprotein Træstof
5.13.1	Citruskvas	Produkt fremkommet ved presning af citrusfrugter <i>Citrus</i> (L.) spp. eller ved fremstilling af citronsaft. Varen kan være afpektineret	Træstof
5.13.2	Citruskvas, tørret	Produkt fremkommet ved presning af citrusfrugter eller ved fremstilling af citronsaft med efterfølgende tørring. Varen kan være afpektineret	Træstof
5.14.1	Rødkløverfrø	Frø af <i>Trifolium pratense</i> L.	
5.14.2	Hvidkløverfrø	Frø af <i>Trifolium repens</i> L.	
5.15.1	Kaffefrøskaller	Produkt af afskallede frø af <i>Coffea</i> -planten	Træstof
5.16.1	Kornblomstfrø	Frø af <i>Centaurea cyanus</i> L.	
5.17.1	Agurkefrø	Frø af <i>Cucumis sativus</i> L.	
5.18.1	Cypresfrø	Frø af <i>Cupressus</i> L.	
5.19.1	Dadler	Frugter af <i>Phoenix dactylifera</i> L. Varen kan være tørret.	
5.19.2	Daddelfrø	Hele frø af daddelplanten	Træstof
5.20.1	Fennikelfrø	Frø af <i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	
5.21.1	Figner	Frugter af <i>Ficus carica</i> L. Varen kan være tørret	
5.22.1	Frugtkerner ⁽⁸⁾	Produkt bestående af de indre spiselige frø af en nød eller frugtsten	
5.22.2	Frugtkvas ⁽⁸⁾	Produkt fra fremstilling af frugtsaft eller frugtpuré. Varen kan være afpektineret.	Træstof

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
5.22.3	Frugtkvas, tørret ⁽⁸⁾	Produkt fra fremstilling af frugtsaft eller frugtpuré med efterfølgende tørring. Varen kan være afpektineret	Træstof
5.23.1	Havekarse	Frø af <i>Lepidium sativum</i> L.	Træstof
5.24.1	Græsfrø	Frø af familierne Poaceae, Cyperaceae og Juncaceae	
5.25.1	Druekerner	Kerner, der er adskilt fra druekvas, ikke-affedt	Råfedt Træstof
5.25.2	Druekerneskrå	Produkt fra ekstraktion af olie fra druekerner	Træstof
5.25.3	Druekvas [presserester fra druer]	Presserester fra vindruer, tørret hurtigt efter alkoholudvinding og i størst mulig omfang fri for druestilke og -kerner	Træstof
5.26.1	Hasselnødder	Hel eller knækket frugt af <i>Corylus</i> (L.) spp., med eller uden skaller	
5.27.1	Pektin	Pektin ekstraheret fra egnet plantemateriale	
5.28.1	Bladmyntefrø	Frø af <i>Perilla frutescens</i> L. og formalede produkter heraf	
5.29.1	Pinjekerner	Frø af <i>Pinus</i> (L.) spp.	
5.30.1	Pistacienødder	Frugt af <i>Pistacia vera</i> L.	
5.31.1	Vejbredfrø	Frø af <i>Plantago</i> (L.) spp.	
5.32.1	Radisefrø	Frø af <i>Raphanus sativus</i> L.	
5.33.1	Spinatfrø	Frø af <i>Spinacia oleracea</i> L.	
5.34.1	Almindelig maretidsfrø	Frø af <i>Carduus marianus</i> L.	
5.35.1	Tomatkvas [tomatpresserest]	Produkt fremkommet ved presning af tomater <i>Solanum lycopersicum</i> L. ved fremstilling af tomatssaft. Varen består hovedsagelig af tomatkaller og -frø	Træstof
5.36.1	Røllikefrø	Frø af <i>Achillea millefolium</i> L.	

6. Tørrede planteprodukter og grovfoder og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
6.1.1	Roerblade	Blade af <i>Beta</i> spp.	
6.2.1	Kornplanter ⁽⁹⁾	Hele kornplanter eller dele heraf. Varen kan være tørret, frisk eller ensileret.	
6.3.1	Kornhalm ⁽⁹⁾	Halm af korn	
6.3.2	Kornhalm, ludet ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾	Produkt fremkommet ved ludning af kornhalm	Natrium ved behandling med NaOH
6.4.1	Kløvergrønmel	Produkt fremstillet ved tørring og formaling af kløver <i>Trifolium</i> spp. Varen kan indeholde op til 20 % lucerne (<i>Medicago sativa</i> L. og <i>Medicago</i> var. <i>Martyn</i>) eller andre foderafgrøder, der er tørret og formalede sammen med kløveren.	Råprotein Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
6.5.1	Græsgrønmel ⁽¹¹⁾ ; [Grønmel] ⁽¹¹⁾	Produkt fremstillet ved tørring, formaling og i nogle tilfælde sammenpresning af foderplanter	Råprotein Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
6.6.1	Græs, marktørret, [hø]	Alle græsarter, marktørret	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
6.6.2	Græs, tørret ved høj temperatur	Produkt fremkommet af græs (alle sorter), som er kunsttørret (alle former)	Råprotein Fiber Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
6.6.3	Græs, urter, bælplanter, [grønfo-der]	Friske, ensilerede eller tørrede markafgrøder bestående af græs, bælplanter eller urter, der ofte benævnes ensilage, græsensilage, hø eller grønfoder	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
6.7.1	Hampemel	Mel af formalede tørrede blade af <i>Cannabis sativa</i> L.	Råprotein
6.7.2	Hampefibre	Produkt fremkommet ved fremstilling af hamp, grønt, tørret, fiberrigt	
6.8.1	Hestebønnehalm	Halm af hestebønner	
6.9.1	Hørhalm	Halm af hør (<i>Linum usitatissimum</i> L.).	
6.10.1	Lucerne; [Alfalfa]	<i>Medicago sativa</i> L. og <i>Medicago</i> var. <i>Martyn</i> eller dele heraf	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
6.10.2	Lucerne, marktørret; [Alfalfa, marktørret]	Lucerne, marktørret	Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
6.10.3	Lucerne, tørret ved høj temperatur [Alfalfa, tørret ved høj temperatur]	Lucerne, kunsttørret, alle former	Råprotein Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
6.10.4	Lucerne, ekstruderet; [Alfalfa, ekstruderet]	Lucernepiller, der er blevet ekstruderet	
6.10.5	Lucernegrønmel [Alfalfagrønmel] ⁽¹²⁾	Produkt fremstillet ved tørring og formaling af lucerne. Varen kan indeholde op til 20 % kløver eller andre foderafgrøder, der er tørret og formalet sammen med lucernen	Råprotein Træstof Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 % i tørstof
6.10.6	Lucernepresserest [Alfalfa-presserest]	Produkt fremkommet ved presning af saft af lucerne	Råprotein Træstof
6.10.7	Lucerneprotein-koncentrat; [Alfalfa-protein-koncentrat]	Produkt fremkommet ved kunsttørring af fraktioner af lucerne-pressesaft efter centrifugering og varmebehandling med henblik på udfældning af proteiner	Råprotein Karoten
6.10.8	Lucernesaftrest	Produkt fremkommet efter ekstraktion af protein fra lucernesaft. Varen kan være tørret.	Råprotein
6.11.1	Majsensilage	Ensilerede planter af <i>Zea mays</i> L. ssp. <i>mays</i> eller dele heraf	
6.12.1	Ærtehalm	Halm af <i>Pisum</i> spp.	

7. Andre planter, alger og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
7.1.1	Alger ⁽¹³⁾	Alger, levende eller forarbejdede, uanset præsentrationsform, herunder friske, kølede eller frosne alger	Råprotein Råfedt Råaske
7.1.2	Tørrede alger ⁽¹³⁾	Produkt fremkommet ved tørring af alger. Varen kan være vasket for at reducere jodindholdet	Råprotein Råfedt Råaske
7.1.3	Algeskrå ⁽¹³⁾	Produkt fra udvinding af algeolie ved ekstraktion af alger	Råprotein Råfedt Råaske
7.1.4	Algeolie ⁽¹³⁾	Produkt fra udvinding af olie fra alger ved ekstraktion	Råfedt Vand, hvis > 1 %
7.1.5	Algeekstrakt ⁽¹³⁾ ; [Algefraktion] ⁽¹³⁾	Vandigt eller alkoholisk ekstrakt af alger, der hovedsagelig indeholder kulhydrater	
7.2.6	Tangmel	Produkt fremkommet ved tørring og knusning af makroalger, især brunalger. Varen kan være vasket for at reducere jodindholdet	Råaske
7.3.1	Bark ⁽⁶⁾	Renset og tørret bark fra træer og buske	Træstof
7.4.1	Blomster ⁽⁶⁾ , tørrede	Alle dele af tørrede blomster af spiselige planter og fraktioner heraf	Træstof
7.5.1	Broccoli, tørret	Produkt fremkommet ved tørring af planten <i>Brassica oleracea</i> L. efter vask, findelning (i stykker eller flager mv.) og fjernelse af vandindhold	
7.6.1	Sukkerrørmelasse Rørmelasse	Sirupsagtigt produkt fra fremstilling eller raffinering af sukker fra <i>Saccharum</i> L.	Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose Vand, hvis > 30 %
7.6.2	Sukkerrørmelasse, delvist afsukret Rørmelasse, delvist afsukret	Produkt fra yderligere ekstraktion af saccharose fra sukkerrørmelasse ved hjælp af vand	Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose Vand, hvis > 28 %
7.6.3	(Rør)sukker [saccharose]	Sukker ekstraheret fra sukkerrør ved hjælp af vand	Saccharose
7.6.4	Bagasse	Produkt fra ekstraktion af sukker fra sukkerrør ved hjælp af vand. Varen består hovedsagelig af fibre.	Træstof
7.7.1	Blade, tørrede ⁽⁶⁾	Tørrede blade af spiselige planter og fraktioner heraf	Træstof
7.8.1	Lignocellulose ⁽⁶⁾	Produkt, som er fremkommet ved mekanisk forarbejdning af ubehandlet naturtørret træ, og som hovedsagelig består af lignocellulose	Træstof
7.9.1	Lakridsrod	Rod af <i>Glycyrrhiza</i> L.	
7.10.1	Mynte	Produkt fremkommet ved tørring af de overjordiske plantedele af planterne <i>Mentha apicata</i> , <i>Mentha piperita</i> eller <i>Mentha viridis</i> (L.), uanset præsentrationsform	
7.11.1	Spinat, tørret	Produkt fremkommet ved tørring af planten <i>Spinacia oleracea</i> L., uanset præsentrationsform	
7.12.1	Yucca shidegera	Pulveriseret <i>Yucca schidigera</i> Roetzl.	Træstof
7.13.1	Vegetabilsk kul; [trækul]	Produkt fremkommet ved karbonisering af vegetabilsk materiale	Træstof
7.14.1	Træ ⁽⁶⁾	Kemisk ubehandlet udvokset træ eller træfibre	Træstof

8. Mejeriprodukter og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
8.1.1	Smør og smørprodukter	Smør og produkter fremkommet ved fremstilling eller forarbejdning af smør (f.eks. smørserum), medmindre disse produkter er opført særskilt	Råprotein Råfedt Lactose Vand, hvis > 6 %
8.2.1	Kærnemælk/kærnemælkskoncentrat/kærnemælkspulver ⁽¹⁴⁾	Produkt fremkommet ved at kærne smør af fløde eller lignende processer. Koncentrering eller tørring kan anvendes	Råprotein Råfedt Lactose Vand, hvis > 6 %
8.3.1	Kasein	Produkt fremstillet af skummetmælk eller kærnemælk ved tørring af mælkekasein udfældet ved hjælp af syre eller løbe	Råprotein Vand, hvis > 10 %
8.4.1	Kaseinat	Produkt udskilt fra ostemasse eller kasein ved hjælp af neutraliserende stoffer og tørring	Råprotein Vand, hvis > 10 %
8.5.1	Ost og osteprodukter	Ost og produkter fremstillet af ost og af mælkebaserede produkter	Råprotein Råfedt
8.6.1	Råmælk	Væske, der udskilles fra mælkeproducerende dyrs mælkekirtler i op til 5 dage efter fødsel.	Råprotein
8.7.1	Mejeribiprodukter	Produkt fra fremstilling af mejeriprodukter (herunder, men ikke begrænset til: tidligere mejerifremstillede fødevarer, centrifuge- og separatorslam, skyllemælk, mælke mineraler)	Vandindhold Råprotein Råfedt Samlet sukkerindhold
8.8.1	Fermenterede mejeriprodukter	Produkter fremstillet ved fermentering af mælk (f.eks. yoghurt mv.).	Råprotein Råfedt
8.9.1	Lactose	Sukker udskilt af mælk eller valle ved udfældning og tørring	Lactose Vand, hvis > 5 %
8.10.1	Mælk/Mælkekoncentrat/mælkepulver ⁽¹⁴⁾	Normal yversekretion opnået ved en eller flere malkninger. Koncentrering eller tørring kan anvendes	Råprotein Råfedt Vand, hvis > 5 %
8.11.1	Skummetmælk/Skummetmælkskoncentrat/Skummetmælkspulver ⁽¹⁴⁾	Mælk, hvis fedtindhold er blevet reduceret ved udskilning. Koncentrering eller tørring kan anvendes	Råprotein Vand, hvis > 5 %
8.12.1	Mælkefedt	Produkt fremkommet ved skumning af mælk	Råfedt
8.13.1	Mælkeproteinpulver	Produkt fremkommet ved tørring af proteinforbindelser udskilt af mælk ved kemisk eller fysisk behandling	Råprotein Vand, hvis > 8 %
8.14.1	Kondenseret og inddampet mælk og produkter heraf	Kondenseret og inddampet mælk og produkter fremkommet ved fremstilling eller forarbejdning af disse produkter	Råprotein Råfedt Vand, hvis > 5 %

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
8.15.1	Mælkepermeat/mælkepermeat-pulver ⁽¹⁴⁾	Produkt fremkommet ved (ultra-, nano- eller mikro-) filtrering af mælk (der har passeret en membran), og hvor lactosen kan være delvist fjernet. Omvendt osmose og tørring kan anvendes	Råaske Råprotein Lactose Vand, hvis > 8 %
8.16.1	Mælkeretentat/mælkeretentat-pulver ⁽¹⁴⁾	Produkt fremstillet ved (ultra-, nano- eller mikro-) filtrering af mælk (tilbageholdt af membranen). Tørring kan anvendes	Råprotein Råaske Lactose Vand, hvis > 8 %
8.17.1	Valle/vallekonzentrat/vallepulver ⁽¹⁴⁾	Produkt fra fremstilling af ost, kvark eller kasein eller lignende. Koncentrering eller tørring kan anvendes	Råprotein Lactose Vand, hvis > 8 % Råaske
8.18.1	Laktosereduceret valle/laktosereduceret vallepulver ⁽¹⁴⁾	Valle, hvorfra lactosen er delvist fjernet. Tørring kan anvendes	Råprotein Lactose Vand, hvis > 8 % Råaske
8.19.1	Valleprotein/valleproteinpulver ⁽¹⁴⁾	Produkt fremkommet ved tørring af valleproteinforbindelser udskilt af valle ved kemisk eller fysisk behandling. Tørring kan anvendes	Råprotein Vand, hvis > 8 %
8.20.1	Demineraliseret, laktosereduceret valle/demineraliseret, laktosereduceret vallepulver ⁽¹⁴⁾	Valle, hvorfra lactose og mineraler er delvist fjernet. Tørring kan anvendes	Råprotein Lactose Råaske Vand, hvis > 8 %
8.21.1	Vallepermeat/vallepermeat-pulver ⁽¹⁴⁾	Produkt, der er fremstillet ved (ultra-, nano- eller mikro-) filtrering af valle (der har passeret igennem en membran), og hvor lactosen kan være delvist fjernet. Omvendt osmose og tørring kan anvendes	Råaske Råprotein Lactose Vand, hvis > 8 %
8.22.1	Valleretentat/valleretentatpulver ⁽¹⁴⁾	Produkt fremstillet ved (ultra-, nano- eller mikro-) filtrering af valle (tilbageholdt af membranen). Tørring kan anvendes	Råprotein Råaske Lactose Vand, hvis > 8 %

9. Produkter af landdyr og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
9.1.1	Animalske biprodukter ⁽¹⁵⁾	Hele eller dele af varmblodede landdyr, fersk, frosset, kogt, syrebehandlet eller tørret	Råprotein Råfedt Vand, hvis > 8 %
9.2.1	Animalsk fedtstof ⁽¹⁵⁾	Produkt bestående af fedt fra varmblodede landdyr	Råfedt Vand, hvis > 1 %
9.3.1	Biprodukter fra biavl	Honning, bivoks, gelée royale, propolis, pollen, forarbejdet eller uforarbejdet	Samlet sukkerindhold, udtrykt som saccharose

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
9.4.1	Forarbejdet animalsk protein ⁽¹⁵⁾	Produkt fremstillet ved opvarmning, tørring og formaling af hele eller dele af slagtede varmblodede landdyr, eventuelt delvist affedt ad fysisk eller kemisk vej	Råprotein Råfedt Råaske Vand, hvis > 8 %
9.5.1	Proteiner fra gelatinefremstilling ⁽¹⁵⁾	Tørrede animalske proteiner af konsumkvalitet fra fremstilling af gelatine	Råprotein Råfedt Råaske Vand, hvis > 8 %
9.6.1	Hydrolyseret animalsk protein ⁽¹⁵⁾	Hydrolyseret protein fremkommet ved kemisk, mikrobiologisk eller enzymatisk hydrolyse af animalsk protein	Råprotein Vand, hvis > 8 %
9.7.1	Blodmel ⁽¹⁵⁾	Produkt fremstillet ved varmebehandling af blod fra slagtede varmblodede dyr	Råprotein Vand, hvis > 8 %
9.8.1	Blodprodukter ⁽¹⁵⁾	Produkter fremstillet af blod eller blodfraktioner fra slagtede varmblodede dyr. Produkterne omfatter tørret/frosset/flydende plasma, tørret fuldblod, tørrede/frosne/flydende røde blodlegemer eller fraktioner heraf og blandinger	Råprotein Vand, hvis > 8 %
9.9.1	Genanvendt køkken- og madaffald	Alle affaldsfødevarer med materiale af animalsk oprindelse, herunder brugt madolie, med oprindelse i restauranter, catering-virksomheder og køkkener, herunder centralkøkkener og husholdningskøkkener	Råprotein Råfedt Råaske Vand, hvis > 8 %
9.10.1	Kollagen ⁽¹⁵⁾	Proteinbaseret fremstillet af knogler, huder, skind og sener fra dyr	Råprotein Vand, hvis > 8 %
9.11.1	Fjermel	Produkt fremstillet ved tørring og formaling af fjer fra slagtede dyr. Varen kan være hydrolyseret	Råprotein Vand, hvis > 8 %
9.12.1	Gelatine ⁽¹⁵⁾	Naturligt, opløseligt protein, også geldannende, som er fremkommet ved delvis hydrolyse af kollagen fremstillet af knogler, huder og skind og sener fra dyr	Råprotein Vand, hvis > 8 %
9.13.1	Grever ⁽¹⁵⁾	Produkt fra fremstilling af talg, svinefedt eller andet fedtvæv af animalsk oprindelse, hvorfra fedtet er ekstraheret eller fjernet fysisk, ferskt, frossent eller tørret	Råprotein Råfedt Råaske Vand, hvis > 8 %
9.14.1	Produkter af animalsk oprindelse ⁽¹⁵⁾	Produkter, som ikke længere er bestemt til konsum af kommercielle grunde eller på grund af fremstillingsvanskeligheder, mangler ved emballagen eller andre fejl, der ikke indebærer nogen risiko for folke- eller dyresundheden; forarbejdede eller uforarbejdede, f.eks. ferske, frosne, tørrede	Råprotein Råfedt Vand, hvis > 8 %
9.15.1	Æg	Hele æg af <i>Gallus gallus</i> L. med eller uden skaller	
9.15.2	Æggehvide	Produkt fremkommet efter adskillelse af skaller og blommer fra æg, pasteuriseret og evt. denatureret	Råprotein Denatureringsmetode, hvis det er relevant
9.15.3	Ægprodukter, tørrede	Produkter bestående af pasteuriserede tørrede æg uden skaller eller af en blanding med forskellige mængder af tørret æggehvide og tørret æggeblomme	Råprotein Råfedt Vand, hvis > 5 %

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
9.15.4	Æggepulver, sukret	Tørrede hele æg eller dele heraf, hvortil der er tilsat sukker	Råprotein Råfedt Vand, hvis > 5 %
9.15.5	Æggeskaller, tørrede	Produkt fra æg af fjerkræ, efter at indholdet (blomme og hvide) er fjernet. Skallerne er tørret	Råaske
9.16.1	Hvirvelløse landdyr ⁽¹⁵⁾	Hele eller dele af hvirvelløse landdyr, uanset udviklingstrin; forarbejdede eller uforarbejdede, f.eks. ferske, frosne, tørrede, bortset fra arter, der er patogene for mennesker eller dyr	

10. Fiske, andre vanddyr og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
10.1.1	Hvirvelløse vanddyr ⁽¹⁶⁾	Hele hvirvelløse vanddyr eller dele heraf, uanset udviklingstrin; forarbejdede eller uforarbejdede, f.eks. ferske, frosne, tørrede, bortset fra arter, der er patogene for mennesker eller dyr	
10.2.1	Biprodukter fra vanddyr ⁽¹⁶⁾	Med oprindelse på virksomheder eller anlæg, der forbereder eller fremstiller produkter til konsum; forarbejdede eller uforarbejdede, f.eks. ferske, frosne, tørrede	Råprotein Råfedt Råaske
10.3.1	Krebsdyrmel	Produkt fremstillet ved opvarmning, presning og tørring af hele krebsdyr eller dele heraf, herunder vilde og opdrættede rejer	Råprotein Råfedt Råaske, hvis > 20 % Vand, hvis > 8 %
10.4.1	Fisk ⁽¹⁷⁾	Hele fisk eller dele heraf: ferske, frosne, kogte, syrebehandlede eller tørrede	Råprotein Vand, hvis > 8 %
10.4.2	Fiskemel ⁽¹⁷⁾	Produkt fremstillet ved opvarmning, presning og tørring af hele fisk eller dele heraf, hvortil der før tørring kan være gentilsat fiskesolubel	Råprotein Råfedt Råaske, hvis > 20 % Vand, hvis > 8 %
10.4.3	Fiskesolubel	Kondenseret produkt, der er fremkommet ved fremstilling af fiskemel, og som er blevet udskilt og stabiliseret ved syring eller tørring	Råprotein Råfedt Vand, hvis > 5 %
10.4.4	Fiskeprotein, hydrolyseret	Produkt fremstillet ved syrehydrolyse af hele fisk eller dele heraf og ofte koncentreret ved tørring	Råprotein Råfedt Råaske, hvis > 20 % Vand, hvis > 8 %
10.4.5	Fiskebensmel	Produkt fremstillet ved opvarmning, presning og tørring af dele af fisk. Varen består hovedsagelig af fiskeben	Råaske
10.4.6	Fiskeolie	Olie, som er fremstillet af fisk eller dele heraf, og som centrifugeres for at fjerne vandindholdet (evt. med oplysninger om dyreart, f.eks. torskeleverolie)	Råfedt Vand, hvis > 1 %

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
10.4.7	Fiskeolie, hydrogeneret	Olie fremstillet ved hydrogenering af fiskeolie	Vand, hvis > 1 %
10.5.1	Krillolie	Olie fremstillet af kogt og presset marint plankton krill, der centrifugeres for at fjerne vandindholdet	Vand, hvis > 1 %
10.5.2	Krillproteinkoncentrat, hydrolyseret	Produkt, der er fremstillet ved enzymatisk hydrolyse af krill eller krilldele, og som ofte er koncentreret ved tørring	Råprotein Råfedt Råaske, hvis > 20 % Vand, hvis > 8 %
10.6.1	Mel af marine ledorme	Produkt fremstillet ved opvarmning og tørring af hele marine ledorme eller dele heraf, herunder Nereis virens. M. Sars.	Fedt Aske, hvis > 20 % Vand, hvis > 8 %
10.7.1	Mel af marint dyreplankton	Produkt fremstillet ved opvarmning, presning og tørring af marint dyreplankton, f.eks. krill	Råprotein Råfedt Råaske, hvis > 20 % Vand, hvis > 8 %
10.7.2	Olie af marint dyreplankton	Olie fremstillet af kogt og presset marint dyreplankton, der centrifugeres for at fjerne vandindholdet	Vand, hvis > 1 %
10.8.1	Bløddyrmel	Produkt fremstillet ved opvarmning og tørring af hele bløddyr eller dele heraf, herunder blæksprutter og toskallede bløddyr	Råprotein Råfedt Råaske, hvis > 20 % Vand, hvis > 8 %
10.9.1	Blækspruttemel	Produkt fremstillet ved opvarmning, presning og tørring af blæksprutter eller blækspruttede dele	Råprotein Råfedt Råaske, hvis > 20 % Vand, hvis > 8 %

11. Mineralstoffer og produkter heraf

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
11.1.1	Calciumcarbonat (¹⁸); [Kalksten]; [Kridt]	Produkt fremstillet ved formaling af f.eks. kalksten eller ved udfældning fra syreopløsning	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.2	Kalkholdige marine skaller	Naturligt forekommende produkt af marine skaller, formalet eller granuleret, f.eks. østers- eller muslingeskaller	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.3	Calciummagnesiumcarbonat	Naturlig forbindelse af calciumcarbonat og magnesiumcarbonat	Calcium Magnesium, indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.4	Kulsur algekalk	Naturligt forekommende produkt af kalkalger, formalet eller granuleret	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.5	Lithothamnium	Naturligt forekommende produkt af koralskorpealger (<i>Phymathion calcareum</i> (Pall.)), formalet eller granuleret	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.6	Calciumklorid	Calciumklorid, teknisk kvalitet	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.7	Calciumhydroxid	Calciumhydroxid, teknisk kvalitet	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
11.1.8	Calciumsulfat, vandfrit	Vandfrit calciumsulfat, teknisk kvalitet, fremkommet ved formaling af vandfrit calciumsulfat eller vandafgivelse fra calciumsulfatdihydrat	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.9	Calciumsulfathemihydrat	Calciumsulfathemihydrat, teknisk rent, fremkommet ved delvis vandafgivelse fra calciumsulfatdihydrat	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.10	Calciumsulfatdihydrat	Calciumsulfatdihydrat, teknisk kvalitet, fremstillet ved formaling af calciumsulfatdihydrat eller vandtilførsel til calciumsulfathemihydrat	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.11	Calciumsalte af organiske syrer ⁽¹⁹⁾	Calciumsalte af spiselige organiske syrer med mindst fire kulstofatomer	Calcium Organisk syre
11.1.12	Calciumoxid	Calciumoxid, teknisk kvalitet, fremstillet ved opvarmning af naturligt forekommende kalksten	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.13	Calciumgluconat	Calciumsalt af gluconsyre almindeligvis udtrykt som $\text{Ca}(\text{C}_6\text{H}_{11}\text{O}_7)_2$ og hydratformer heraf	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.15	Calciumsulfat/carbonat	Produkt fremkommet ved fremstilling af natriumcarbonat	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.1.16	Calciumpidolat	L-calciumpidolat, teknisk kvalitet	Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %
11.2.1	Magnesiumoxid	Kalcineret magnesiumoxid (MgO) mindst 70 % MgO	Magnesium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 15 %
11.2.2	Magnesiumsulfatheptahydrat	Magnesiumsulfat ($\text{MgSO}_4 \times 7 \text{H}_2\text{O}$), teknisk kvalitet	Magnesium Svovl Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 15 %
11.2.3	Mangansulfatmonohydrat	Magnesiumsulfat ($\text{MgSO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$), teknisk kvalitet	Magnesium Svovl Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 15 %
11.2.4	Magnesiumsulfat, vandfrit	Vandfrit magnesiumsulfat (MgSO_4), teknisk kvalitet	Magnesium Svovl Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.2.5	Magnesiumpropionat	Magnesiumpropionat, teknisk kvalitet	Magnesium
11.2.6	Magnesiumklorid	Magnesiumklorid, teknisk kvalitet, eller opløsning, der er fremkommet ved naturlig koncentrering af havvand efter aflejring af natriumklorid	Magnesium Klor Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.2.7	Magnesiumcarbonat	Naturligt magnesiumcarbonat	Magnesium, indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.2.8	Magnesiumhydroxid	Magnesiumhydroxid, teknisk kvalitet	Magnesium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.2.9	Kaliummagnesiumsulfat	Kaliummagnesiumsulfat, teknisk kvalitet	Magnesium Kalium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.2.10	Magnesiumsalte af organiske syrer ⁽¹⁹⁾	Magnesiumsalte af spiselige organiske syrer med mindst fire kulstofatomer	Magnesium Organisk syre
11.3.1	Dicalciumfosfat ⁽²⁰⁾ [Calciumhydrogenorthofosfat]	Calciummonohydrogenfosfat, teknisk kvalitet, fra ben eller af uorganisk oprindelse ($\text{CaHPO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$) $\text{Ca/P} > 1,2$	Calcium, Samlet fosforindhold Indhold af fosfor der er uopløselig i 2 % citronsyre, hvis > 10 %, aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 5 %

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
11.3.2	Monocalciumfosfat	Kemisk fremstillet produkt, som består af dicalciumfosfat og monocalciumfosfat ($\text{CaHPO}_4 \cdot \text{Ca}(\text{H}_2\text{PO}_4)_2 \times \text{H}_2\text{O}$) $0,8 < \text{Ca/P} < 1,3$	Samlet fosforindhold Calcium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.3	Monocalciumfosfat; [Calciumtetrahydrogendioorthofosfat]	Calciumbisdihydrogenfosfat ($\text{Ca}(\text{H}_2\text{PO}_4)_2 \times \text{H}_2\text{O}$), teknisk kvalitet $\text{Ca/P} < 0,9$	Samlet fosforindhold Calcium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.4	Tricalciumfosfat; [Tricalciumorthofosfat]	Tricalciumfosfat, teknisk kvalitet, fra ben eller af uorganisk oprindelse ($\text{Ca}_3(\text{PO}_4)_2 \times \text{H}_2\text{O}$) $\text{Ca/P} > 1,3$	Calcium Samlet fosforindhold, Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.5	Calciummagnesiumfosfat	Calciummagnesiumfosfat, teknisk kvalitet	Calcium Magnesium Samlet fosforindhold Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.6	Defluoriseret fosfat	Naturligt fosfat, brændt eller varmebehandlet på en mere omfattende måde end nødvendig for fjernelse af urenheder	Samlet fosforindhold Calcium Natrium Indhold af fosfor der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$, aske, der er uopløselig i HCl, hvis $> 5 \%$
11.3.7	Dicalciumpyrofosfat; [Dicalciumdifosfat]	Dicalciumpyrofosfat, teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Calcium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.8	Magnesiumfosfat	Monobasisk og/eller dibasisk og/eller tribasisk magnesiumfosfat, teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Magnesium Indhold af fosfor der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$, aske, der er uopløselig i HCl, hvis $> 10 \%$
11.3.9	Natriumcalciummagnesiumfosfat	Natriumcalciummagnesiumfosfat, teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Magnesium Calcium Natrium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.10	Mononatriumfosfat; [Natriumdihydrogenorthofosfat]	Mononatriumfosfat ($\text{NaH}_2\text{PO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$), teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Natrium, indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.11	Dinatriumfosfat; [Dinatriumhydrogenorthofosfat]	Dinatriumfosfat ($\text{Na}_2\text{HPO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$), teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Natrium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.12	Trinatriumfosfat; [Trinatriumorthofosfat]	Trinatriumfosfat (Na_3PO_4)	Samlet fosforindhold Natrium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.13	Natriumpyrofosfat; [Tetranatriumdifosfat]	Natriumpyrofosfat, teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Natrium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.14	Monokaliumfosfat; [Kaliumdihydrogenorthofosfat]	Monokaliumfosfat ($\text{KH}_2\text{PO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$), teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Kalium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.15	Dikaliumfosfat; [Dikaliumhydrogenorthofosfat]	Dikaliumfosfat ($\text{K}_2\text{HPO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$), teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Kalium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$
11.3.16	Calciumnatriumfosfat	Calciumnatriumfosfat, teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Calcium Natrium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis $> 10 \%$

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
11.3.17	Monoammoniumfosfat [Ammoniumdihydrogenorthofosfat]	Monoammoniumfosfat ($\text{NH}_4\text{H}_2\text{PO}_4$), teknisk kvalitet	Samlet kvælstofindhold Samlet fosforindhold Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis > 10 %
11.3.18	Diammoniumfosfat; [Diammoniumhydrogenorthofosfat]	Diammoniumfosfat ($(\text{NH}_4)_2\text{HPO}_4$), teknisk kvalitet	Samlet kvælstofindhold Samlet fosforindhold Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis > 10 %
11.3.19	Natriumtripolyfosfat; [Pentatriumtrifosfat]	Natriumtripolyfosfat, teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Natrium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis > 10 %
11.3.20	Natriummagnesiumfosfat	Natriummagnesiumfosfat, teknisk kvalitet	Samlet fosforindhold Magnesium Natrium Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis > 10 %
11.3.21	Magnesiumhypofosfit	Magnesiumhypofosfit ($\text{Mg}(\text{H}_2\text{PO}_2)_2 \times 6\text{H}_2\text{O}$), teknisk kvalitet	Magnesium Samlet fosforindhold Indhold af fosfor, der er uopløseligt i 2 % citronsyre, hvis > 10 %
11.3.22	Benmel, aflimet	Aflimede, autoklaverede og formalede ben, hvorfra fedtet er fjernet	Samlet fosforindhold Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.3.23	Benaske	Mineralrester fra forbrænding, brænding eller forgasning af animalske biprodukter	Samlet fosforindhold Calcium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.4.1	Natriumklorid ⁽¹⁸⁾	Natriumklorid, teknisk kvalitet, eller produkt fremkommet ved fordampning og udkrystallisering af saltlage (vakuumsalt), afdampning af havvand (havsalt) eller formaling af stensalt	Natrium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.4.2	Natriumbicarbonat [Natriumhydrogencarbonat]	Natriumbicarbonat (NaHCO_3), teknisk kvalitet	Natrium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.4.3	Natrium/ammonium(bi)carbonat [Natrium/ammonium(hydrogen)carbonat]	Produkt fra fremstilling af natriumcarbonat og natriumbicarbonat, med spor af ammoniumbicarbonat (ammoniumbicarbonat højst 5 %).	Natrium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.4.4	Natriumcarbonat	Natriumcarbonat (Na_2CO_3), teknisk kvalitet	Natrium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.4.5	Natriumsesquicarbonat [Trinatriumhydrogencarbonat]	Natriumsesquicarbonat ($\text{Na}_3\text{H}(\text{CO}_3)_2$), teknisk kvalitet	Natrium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.4.6	Natriumsulfat	Natriumsulphat, teknisk kvalitet	Natrium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.4.7	Natriumsalte af organiske syrer	Natriumsalte af spiselige organiske syrer med mindst fire kulstofatomer	Natrium Organisk syre
11.5.1	Kaliumklorid	Kaliumklorid, teknisk kvalitet, eller produkt fremstillet ved formaling af naturligt forekommende kaliumklorid.	Kalium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.5.2	Kaliumsulfat	Kaliumsulfat (K_2SO_4), teknisk kvalitet	Kalium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
11.5.3	Kaliumcarbonat	Kaliumcarbonat (K_2CO_3), teknisk kvalitet	Kalium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.5.4	Kaliumbicarbonat [Kaliumhydrogencarbonat]	Kaliumbicarbonat ($KHCO_3$), teknisk kvalitet	Kalium Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 10 %
11.5.5	Kaliumsalte af organiske syrer ⁽¹⁹⁾	Kaliumsalte af spiselige organiske syrer med mindst fire kulstofatomer	Kalium, organisk syre
11.6.1	Svovlblomme	Pulver, teknisk kvalitet, fra naturlige forekomster af mineralet. Også et produkt fra olieraffinering foretaget af svovlproducenter.	Svovl
11.7.1	Attapulgit	Naturligt forekommende mineral indeholdende magnesium, aluminium og silicium	Magnesium
11.7.2	Kvarts	Naturligt forekommende mineral fremstillet ved formaling af kvartsholdige kilder	
11.7.3	Cristobalit	Siliciumdioxid fra rekrytallisering af kvarts	
11.8.1	Ammoniumsulfat	Ammoniumsulfat ($(NH_4)_2SO_4$), teknisk kvalitet, fremstillet ved kemisk syntese	Kvælstof udtrykt som råprotein, svovl
11.8.2	Ammoniumsulfatopløsning	Ammoniumsulfat i vandig opløsning, indeholder mindst 35 % ammoniumsulfat	Kvælstof udtrykt som råprotein
11.8.3	Ammoniumsalte af organiske syrer	Ammoniumsalte af spiselige organiske syrer med mindst fire kulstofatomer	Kvælstof udtrykt som råprotein, organisk syre
11.8.4	Ammoniumlactat	Ammoniumlactat ($CH_3CHOHCOONH_4$), omfatter ammoniumlactat fremstillet ved fermentering af valle med <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>bulgaricus</i> , indeholder mindst 44 % kvælstof udtrykt som råprotein	Kvælstof udtrykt som råprotein, svovl, råaske
11.8.5	Ammoniumacetat	Ammoniumacetat (CH_3COONH_4) i vandig opløsning, indeholder mindst 55 % ammoniumsulfat	Kvælstof udtrykt som råprotein

12. Gærings(bi)produkter fra mikroorganismer, hvis celler er blevet inaktiveret eller dræbt

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
12.1	Produkter fremstillet af biomassen af særlige mikroorganismer, der dyrkes på visse substrater		
12.1.1	Protein fra <i>Methylophilus methylotrophus</i>	Proteinholdigt gæringsprodukt, der er fremstillet ved dyrkning af <i>Methylophilus methylotrophus</i> (stamme NCIMB 10.515) på methanol, indholdet af råprotein er mindst 68 % og reflektions-tallet mindst 50.	Råprotein Råaske Råfedt
12.1.2	Protein fra <i>Methylococcus capsulatus</i> (Bath), <i>Alca ligenes acidovorans</i> , <i>Bacillus brevis</i> og <i>Bacillus firmus</i>	Proteinholdigt gæringsprodukt, der er fremstillet ved dyrkning på naturgas (ca. 91 % methan, 5 % ethan, 2 % propan, 0,5 % isobutan og 0,5 % n-butan), ammoniak og mineralsalte af: <i>Methylococcus capsulatus</i> (Bath) (stamme NCIMB 11132), <i>Alcaligenes acidovorans</i> (stamme NCIMB 12387), <i>Bacillus brevis</i> (stamme NCIMB 13288) og <i>Bacillus firmus</i> (stamme NCIMB 13280), hvorefter cellerne er dræbt; indholdet af råprotein er mindst 65 %	Råprotein Råaske Råfedt

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
12.1.3	Bakterielt protein fra <i>Escherichia coli</i>	Proteinholdigt produkt, biprodukt fra fremstilling af aminosyrer ved dyrkning af <i>Escherichia coli</i> K12 på substrater af vegetabilsk eller kemisk oprindelse, ammoniak eller mineralsalte. Varen kan være hydrolyseret	Råprotein
12.1.4	Bakterielt protein fra <i>Corynebacterium glutamicum</i>	Proteinholdigt produkt, biprodukt fra fremstilling af aminosyrer ved dyrkning af <i>Corynebacterium glutamicum</i> på substrater af vegetabilsk eller kemisk oprindelse, ammoniak eller mineralsalte. Varen kan være hydrolyseret	Råprotein
12.1.5	Gær og lignende produkter [Ølgær] [Gærprodukt]	Alle gærarter og dele heraf fremstillet på grundlag af <i>Saccharomyces cerevisiae</i> , <i>Saccharomyces carlsbergiensis</i> , <i>Kluyveromyces lactis</i> , <i>Kluyveromyces fragilis</i> , <i>Torulaspora delbrueckii</i> , <i>Candida utilis</i> / <i>Pichia jadinii</i> , <i>Saccharomyces uvarum</i> , <i>Saccharomyces ludwigii</i> eller <i>Brettanomyces</i> ssp. ⁽²¹⁾ , der er dyrket på substrater hovedsagelig af vegetabilsk oprindelse, som f.eks. melasse, sukkersirup, alkohol, vinasse, korn og stivelsesholdige produkter, frugtsaft, valle, mælkesyre, sukker, hydrolysen af vegetabiliske fibre og gæringsnæringsstoffer som f.eks. ammoniak eller mineralsalte	Vand, hvis < 75 % eller > 97 % Hvis vand < 75 %: Råprotein
12.1.6	Ensilage af mycelium frembragt ved fremstillingen af penicillin	Mycelium (kvælstofforbindelser), vådt biprodukt fra fremstillingen af penicillin fremstillet ved dyrkning af <i>Penicillium chrysogenum</i> (stamme ATCC 48271) på forskellige kulhydrater og hydrolysater heraf, varmebehandlet og ensileret ved hjælp af <i>Lactobacillus brevis</i> , <i>plantarum</i> , <i>sake</i> , <i>collenoid</i> og <i>Streptococcus lactis</i> for at inaktivere penicillin; kvælstof udtrykt som råprotein mindst 7 %	Kvælstof udtrykt som råprotein Råaske
12.2	Andre gæringsbiprodukter		
12.2.1	Vinasse	Biprodukter fra industriel forarbejdning af most/urt fra gæringsprocesser som f.eks. fremstilling af alkohol, organiske syrer og gær. De består af den flydende/pastaagtige fraktion fremkommet ved udskillelse af gæringsmosten/urten. De kan også omfatte døde celler og/eller dele fra de mikroorganismer, der er anvendt ved gæringen. Substraterne er hovedsagelig af vegetabilsk oprindelse, f.eks. melasse, sukkersirup, alkohol, vinasse, korn og stivelsesholdige produkter, frugtsaft, valle, mælkesyre, sukker, hydrolysen af vegetabiliske fibre og gæringsnæringsstoffer som f.eks. ammoniak eller mineralsalte	Råprotein Substrat og angivelse af fremstillingsproces, hvis det er relevant
12.2.2	Biprodukter fra fremstilling af L-glutaminsyre	Flydende koncentrerede biprodukter fra fremstilling af L-glutaminsyre ved fermentering med <i>Corynebacterium melassecola</i> af saccharose, melasse, stivelsesprodukter og hydrolysater heraf, ammoniumsalte og andre kvælstofforbindelser	Råprotein
12.2.3	Biprodukter fra fremstilling af L-lysinmonohydroklorid med <i>Brevibacterium lactofermentum</i>	Flydende koncentrerede biprodukter fra fremstilling af L-lysinmonohydroklorid ved fermentering med <i>Brevibacterium lactofermentum</i> af saccharose, melasse, stivelsesprodukter og hydrolysater heraf, ammoniumsalte og andre kvælstofforbindelser	Råprotein
12.2.4	Biprodukter fra fremstilling af aminosyrer med <i>Corynebacterium glutamicum</i>	Flydende biprodukter fra fremstilling af aminosyrer ved fermentering med <i>Corynebacterium glutamicum</i> af substrater af vegetabilsk eller kemisk oprindelse, ammoniak eller mineralsalte	Råprotein Råaske
12.2.5	Biprodukter fra fremstilling af aminosyrer med <i>Escherichia coli</i> K12	Flydende biprodukter fra fremstilling af aminosyrer ved fermentering med <i>Escherichia coli</i> K12 af substrater af vegetabilsk eller kemisk oprindelse, ammoniak eller mineralsalte	Råprotein Råaske
12.2.6	Biprodukt fra enzymfremstilling med <i>Aspergillus niger</i>	Biprodukt fra fermentering af hvede og malt med <i>Aspergillus niger</i> til enzymfremstilling	Råprotein

13. Diverse produkter

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
13.1.1	Produkter fra bageri- og pastaindustrien	Produkter fremkommet ved og under fremstilling af brød, kiks, vafler og pastaprodukter. Produkterne kan være tørrede	Stivelse Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose Råfedt, hvis > 5 %
13.1.2	Produkter fra kageindustrien	Produkter fremkommet ved og under fremstilling af wienerbrød og kager. Produkterne kan være tørrede	Stivelse Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose Råfedt, hvis > 5 %
13.1.3	Produkter fra fremstilling af morgenmadscerealier	Stoffer eller produkter, som uanset om de er uforarbejdede eller helt eller delvist forarbejdede er bestemt til eller med rimelighed må antages at skulle indtages af mennesker. Produkterne kan være tørrede	Råprotein, hvis > 10 % Træstof Råfedt, hvis > 10 % Stivelse, hvis > 30 % Samlet sukkerindhold udtrykt som saccharose, hvis >10 %
13.1.4	Produkter fra konfekturindustrien	Produkter, som er fremkommet ved og under fremstilling af sukkervarer, herunder chokolade. Produkterne kan være tørrede	Stivelse Råfedt, hvis > 5 % Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose
13.1.5	Produkter fra iscremeindustrien	Produkter fremkommet ved fremstilling af iscreme. Produkterne kan være tørrede	Stivelse Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose Råfedt
13.1.6	Produkter og biprodukter fra forarbejdning af friske frugter og grøntsager ⁽²²⁾	Produkter fra forarbejdning af friske frugter og grøntsager (herunder skræl, hele stykker frugt/grøntsager og blandinger heraf). Produkterne kan være tørrede eller frosne	Stivelse Træstof Råfedt, hvis > 5 % Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 %
13.1.7	Produkter fra forarbejdning af planter ⁽²²⁾	Produkter fremkommet ved frysning eller tørring af hele planter eller dele heraf	Træstof
13.1.8	Produkter fra forarbejdning af krydderier og krydderiblandinger ⁽²²⁾	Produkter fremkommet ved frysning eller tørring af krydderier og krydderiblandinger eller dele heraf	Råprotein, hvis > 10 % Træstof Råfedt, hvis > 10 % Stivelse, hvis > 30 % Samlet sukkerindhold udtrykt som saccharose, hvis >10 %
13.1.9	Produkter fra forarbejdning af urter ⁽²²⁾	Produkter fremkommet ved frysning eller tørring af hele urter eller dele heraf	Træstof
13.1.10	Produkter fra kartoffelforarbejdningsindustrien	Produkter fremkommet ved forarbejdning af kartofler. Produkterne kan være tørrede eller frosne	Stivelse Træstof Råfedt, hvis > 5 % Indhold af aske, der er uopløselig i HCl, hvis > 3,5 %

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
13.1.11	Produkter og biprodukter fra fremstilling af sovs	Stoffer fra sovsefremstilling, som uanset om de er uforarbejdede eller helt eller delvist forarbejdede, er bestemt til eller med rimelighed må antages at skulle indtages af mennesker. Produkterne kan være tørrede	Råfedt
13.1.12	Produkter og biprodukter fra snackindustrien	Produkter og biprodukter fra snackindustrien fremkommet ved og under fremstilling af snacks - kartoffelchips, snacks på basis af kartofler og/eller korn (direkte ekstruderet, på dejbasis og pelleret) og nødder	Råfedt
13.1.13	Produkter fra fremstilling af spiseklare fødevarer	Produkter fremkommet ved fremstilling af spiseklare fødevarer. Produkterne kan være tørrede	Råfedt, hvis > 5 %
13.1.14	Plantebiprodukter fra spiritusfremstilling	Faste produkter af planter (herunder bær og frø, f.eks. anis) fremkommet efter disse planters maceration i en alkoholisk opløsning eller efter afdampning/destillering af alkohol eller begge dele ved udvikling af aromaer til spiritusfremstilling. Disse produkter skal destilleres for at fjerne alkoholresterne	Råprotein, hvis > 10 % Træstof Råfedt, hvis > 10 %
13.1.15	Foderøl	Produkt fra ølbrygning, som ikke kan sælges som drikkevarer til mennesker	Alkoholindhold
13.2.1	Karamelliseret sukker	Produkt fremkommet ved kontrolleret opvarmning af sukker	Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose
13.2.2	Dextrose	Produkt fremkommet ved hydrolyse af stivelse, og som består af rensat, krystalliseret glucose med eller uden krystalvand	Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose
13.2.3	Fructose	Fructose som rensat krystallinsk pulver. Det er fremstillet af glucose i glucosesirup ved hjælp af glucoseisomerase og inversion af saccharose	Samlet sukkerindhold, beregnet som saccharose
13.2.4	Glucosesirup	Glucosesirup er en rensat og koncentreret vandig opløsning af saccharider til fødevarer fremkommet ved hydrolyse af stivelse	Samlet sukkerindhold Vand, hvis > 30 %
13.2.5	Glucosemelasse	Produkt fra raffinering af glucosesirup	Samlet sukkerindhold
13.2.6	Xylose	Sukker ekstraheret fra træ	
13.2.7	Lactulose	Semisyntetisk disaccharid (disaccharid (4-O-D-galactopyranosyl-D-fructose), som er fremstillet af lactose ved isomerisering af glucose til fructose. Forekommer i varmebehandlet mælk og varmebehandlede mælkeprodukter	Lactulose
13.2.8	Glucosamin (chitosamin)	Aminosukker (monosaccharid) som en bestanddel af polysacchariderne chitosan og chitin. Det er fremstillet ved hydrolyse af krebsdyr og andre leddyrss exoskeletter eller ved fermentering af korn, f.eks. majs eller hvede	Natrium eller kalium, alt efter hvad der er relevant
13.3.1	Stivelse ⁽²³⁾	Stivelse, teknisk kvalitet	Stivelse
13.3.2	Stivelse ⁽²³⁾ , prægelatineret	Produkt, der består af stivelse, som er opsvulmet ved varmebehandling	Stivelse
13.3.3	Stivelsesblanding ⁽²³⁾	Produkt, der består af naturlig og/eller modificeret stivelse fra forskellige botaniske kilder	Stivelse
13.3.4	Stivelseshydrolysater ⁽²³⁾ , kage	Produkt fra hydrolyse af stivelse. Det består af protein, fedt og filterhjælpstoffer (f.eks. diatoméjord, træfibre).	Vand, hvis < 25 % eller > 45 % Hvis vand < 25 %: — Råfedt — Råprotein

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
13.3.5	Dextrin	Dextrin er delvist syrehydrolyseret stivelse	
13.3.6	Maltodextrin	Maltodextrin er delvist hydrolyseret stivelse.	
13.4.1	Polydextrose	Vilkårligt sammenbundne glucosepolymerer fremstillet ved termisk polymerisation af D-glucose	
13.5.1	Polyoler	Produkt fremkommet ved hydrogenering eller fermentering. Det består af reducerede mono-, di- eller oligosaccharider eller polysaccharider	
13.5.2	Isomalt	Sukkeralkohol fremkommet ved enzymatisk omdannelse og hydrogenering af saccharose	
13.5.3	Mannitol	Produkt fremkommet ved hydrogenering eller fermentering. Det består af reduceret glucose og/eller fructose	
13.5.4	Xylitol	Produkt fremkommet ved hydrogenering og fermentering af xylose	
13.5.5	Sorbitol	Produkt fremkommet ved hydrogenering af glucose	
13.6.1	Fedtsyrer ⁽²⁴⁾	Produkt fremstillet ved neutralisering med lud eller ved destillering af olie og fedtstoffer af animalsk eller vegetabilsk oprindelse uden nærmere angivelse. Fremstilles også af fedtsyreproducenter ved forskellige forarbejdningsmetoder af fedtstoffer og olie	Råfedt Vand, hvis > 1 %
13.6.2	Fedtsyrer esterificeret med glycerol ⁽²⁴⁾	Glycerider fremkommet ved esterificering af glycerol af vegetabilsk oprindelse med fedtsyrer	Vand, hvis > 1 % Råfedt
13.6.3	Mono- og diglycerider af fedtsyrer ⁽²⁴⁾	Mono- og diglycerider af spisefedtsyrer består af blandinger af mono-, di- og triestere af glycerol og fedtsyrer, der forekommer i spiseolier og spisefedt. De kan indeholde små mængde frie fedtsyrer og glycerol	Råfedt
13.6.4	Salte af fedtsyrer ⁽²⁴⁾	Produkt fremkommet ved reaktion af fedtsyrer med mindst fire kulstofatomer med calcium-, magnesium, natrium- eller kaliumforbindelser.	Råfedt (efter hydrolyse) Vandindhold Ca eller Na eller K eller Mg (alt efter omstændighederne)
13.7.1	Chondroitinsulfat	Produkt fremkommet ved ekstraktion fra sener, knogler og andet dyrevæv, der indeholder brusk og blødt bindevæv	Natrium
13.8.1	Glycerin, rå	Produkt fra biodieselproduktion (methyl- eller ethylestere af fedtsyrer) fremkommet ved omesterificering af olie og fedtstoffer af vegetabilsk eller animalsk oprindelse uden nærmere angivelse. Der kan stadig være mineralske eller organiske salte i glycerinen. (Maksimumindhold af methanol: 0,2 %). Også et produkt fra den oliekemiske forarbejdning af mineralsk fedt og olie, herunder omesterificering, hydrolyse eller forsæbning	Glycerol Kalium Natrium
13.8.2	Glycerin	Produkt fra biodieselproduktion (methyl- eller ethylestere af fedtsyrer) fremkommet ved omesterificering af olie og fedtstoffer af vegetabilsk eller animalsk oprindelse uden nærmere angivelse med efterfølgende raffinering af glycerinen. (Minimumsindhold af glycerol: 99 % i tørstof). Også et produkt fra den oliekemiske forarbejdning af mineralsk fedt og olie, herunder omesterificering, hydrolyse eller forsæbning	Glycerol Kalium Natrium

Nummer	Navn	Beskrivelse	Obligatoriske angivelser
13.9.1	Methylsulfonylmethan	Organisk svovlforbindelse ((CH ₃) ₂ SO ₂), som er syntetisk fremstillet og identisk med naturligt forekommende methylsulfonylmethan i planter.	Svovl
13.10.1	Tørv	Produkt fra naturlig nedbrydning af planter (hovedsagelig spagnum) i anaerobt og oligotroft miljø	Træstof
13.11.1	Propylenglycol	En organisk forbindelse (en diol eller divalent alkohol) med formelen C ₃ H ₈ O ₂ , kaldes også 1,2-propandiol eller propan-1,2-diol. Det er en tyktflydende, svagt sødelig væske, som er hygroskopisk og blandbar med vand, acetone og kloroform.	Propylenglycol

⁽¹⁾ Navnet kan suppleres med kornarten.

⁽²⁾ Bemærk, at varen også kan benævnes »corn«. Dette gælder for alle produkter af majs.

⁽³⁾ Såfremt varen har været underkastet en finere formaling, kan ordet »fine« føjes til varens navn eller erstattes af en tilsvarende benævnelse.

⁽⁴⁾ Varens navn kan suppleres med kornarten.

⁽⁵⁾ Benævnelsen kan eventuel suppleres med »lavt glukosinatindhold«. Lavt glukosinatindhold er defineret i EU-retsforordningerne. Dette gælder for alle produkter af rapsfrø.

⁽⁶⁾ Navnet skal suppleres med plantearten.

⁽⁷⁾ Det skal tilføjes, hvilken varmebehandling der er anvendt.

⁽⁸⁾ Navnet skal suppleres med en nærmere beskrivelse af frugten.

⁽⁹⁾ Plantearten skal angives.

⁽¹⁰⁾ Det skal tilføjes, hvilken behandling der er anvendt.

⁽¹¹⁾ Navnet kan suppleres med foderplantearten.

⁽¹²⁾ Varen kan benævnes »piller« i stedet for »mel«. Desuden kan navnet suppleres med tørringsmetoden.

⁽¹³⁾ Navnet skal suppleres med arten.

⁽¹⁴⁾ Betegnelserne er ikke synonyme, forskellen går hovedsagelig på vandindholdet. Valg af betegnelse afhænger af sammenhængen.

⁽¹⁵⁾ Navnet skal suppleres med

- dyrearten og/eller
- delen af det animalske produkter og/eller
- den forarbejdede dyreart (f.eks. svin, drøvtygger, fjerkræ), og/eller
- navnet på den dyreart, der ikke er forarbejdet på grund af forbuddet mod genanvendelse inden for samme art (f.eks. indeholder ikke fjerkræ), og/eller
- det forarbejdede materiale (f.eks. ben, med lavt eller højt askeindhold) og/eller den anvendte proces (f.eks. affedt, raffineret).

⁽¹⁶⁾ Navnet skal suppleres med arten.

⁽¹⁷⁾ Arten skal tilføjes, hvis det drejer sig om opdrættede fisk.

⁽¹⁸⁾ Navnet kan erstattes af eller suppleres med angivelse af produktets oprindelse.

⁽¹⁹⁾ Navnet ændres eller suppleres, så det fremgår, hvilken organisk syre det drejer sig om.

⁽²⁰⁾ Fremstillingsmåden kan angives i benævnelsen.

⁽²¹⁾ De almindeligt anvendte navne for gærstammerne kan afvige fra den videnskabelige taksonomi, derfor kan synonyme for de anførte gærstamme også bruges.

⁽²²⁾ Navnet skal suppleres med angivelse af frugtens, grønsagens, plantens, krydderiets eller urtens art.

⁽²³⁾ Navnet skal suppleres med angivelse af botanisk oprindelse.

⁽²⁴⁾ Navnet ændres eller suppleres, så det fremgår, hvilke fedtsyrer det drejer sig om.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 576/2011**af 16. juni 2011****om ændring af forordning (EF) nr. 543/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår handelsnormer for fjerkrækød**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 121, litra e), sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Listen over de nationale referencelaboratorier findes i bilag XI til Kommissionens forordning (EF) nr. 543/2008 ⁽²⁾.

(2) Myndighederne i Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Nederlandene og Østrig har underrettet Kommissionen om nye betegnelser for deres eksisterende nationale referencelaboratorier.

(3) Forordning (EF) nr. 543/2008 bør derfor ændres.

(4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag XI til forordning (EF) nr. 543/2008 affattes som anført i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 157 af 17.6.2008, s. 46.

BILAG

»BILAG XI

LISTE OVER NATIONALE REFERENCELABORATORIER

Belgien

Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (ILVO)
 Eenheid Technologie en Voeding
 Productkwaliteit en voedselveiligheid
 Brusselsesteenweg 370
 9090 Melle
 BELGIQUE

Bulgarien

Национален диагностичен научно-изследователски ветеринарно-медицински институт
 (National Diagnostic Research Veterinary Medicine Institute)
 бул. »Пенчо Славейков« 15
 (15, Pencho Slaveikov str.)
 1606 София
 (1606 Sofia)
 БЪЛГАРИЯ (BULGARIA)

Tjekkiet

Státní veterinární ústav Jihlava
 Národní referenční laboratoř pro mikrobiologické, chemické a senzorické analýzy masa a masných výrobků
 Rantířovská 93
 586 05 Jihlava
 ČESKÁ REPUBLIKA

Danmark

Fødevarestyrelsen
 Fødevareregion Øst
 Afdeling for Fødevarekemi
 Søndervang 4
 4100 Ringsted
 DANMARK

Tyskland

Max Rubner-Institut
 Bundesforschungsinstitut für Ernährung und Lebensmittel
 (Federal Research Institute of Nutrition and Food)
 — Institut für Sicherheit und Qualität bei Fleisch —
 (Department of Safety and Quality of Meat)
 E.-C.-Baumann-Str. 20
 95326 Kulmbach
 DEUTSCHLAND

Estland

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
 Kreutzwaldi 30
 51006 Tartu
 EESTI

Irland

National Food Centre
 Teagasc
 Dunsinea
 Castleknock
 Dublin 15
 IRELAND

Grækenland

Ministry of Rural Development & Food
 Veterinary Laboratory of Larisa
 7th km Larisa-Trikalon st.
 411 10 Larisa
 ΕΛΛΑΔΑ

Spanien

Laboratorio Arbitral Agroalimentario
 Carretera de La Coruña, km 10,700
 28023 Madrid
 ESPAÑA

Frankrig

SCL Laboratoire de Montpellier
 parc Euromédecine
 205, rue de la Croix-Verte
 34196 Montpellier Cedex 5
 FRANCE

Italien

Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali
 Ispettorato centrale della tutela della qualità e repressione frodi dei prodotti agroalimentari
 Laboratorio di Modena
 Via Jacopo Cavedone N. 29
 41100 Modena
 ITALIA

Cypern

Analytical Laboratories Section
 Department of Agriculture
 Ministry of agriculture, Natural Resources and Environment
 Loukis Akritas Ave
 1412 Nicosia
 CYPRUS

Letland

Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts
 Lejupe iela 3,
 Rīga, LV-1076
 LATVIJA

Litauen

Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas
J. Kairiūkščio g. 10
LT-08409 Vilnius
LIETUVA

Luxembourg

Laboratoire National de Santé
Rue du Laboratoire, 42
L-1911 Luxembourg
LUXEMBOURG

Ungarn

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság
(Central Agricultural Office Food and Feed Safety Directorate)
Budapest 94. Pf. 1740
Mester u. 81
1465
MAGYARORSZÁG

Malta

Malta National Laboratory
UB14, San Gwann Industrial Estate
San Gwann,
SGN 3000
MALTA

Nederlandene

RIKILT — Instituut voor Voedselveiligheid
Wageningen University and Research Centre
Akkermaalsbos 2, gebouw 123
6708 WB Wageningen
NEDERLAND

Østrig

Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH
Spargelfeldstraße 191
1226 Wien
ÖSTERREICH

Polen

Centralne Laboratorium Głównego Inspektoratu Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych
ul. Reymonta 11/13
60-791 Poznań
POLSKA

Portugal

Autoridade de Segurança Alimentar e Económica — ASAE
Laboratório Central da Qualidade Alimentar — LCQA
Av. Conde Valbom, 98
1050-070 Lisboa
PORTUGAL

Rumænien

Institutul de Igienă și Sănătate Publică Veterinară
Str. Câmpul Moșilor, nr. 5, Sector 2
București
ROMÂNIA

Slovenien

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1115 Ljubljana
SLOVENIJA

Slovakiet

Štátny veterinárny a potravinový ústav
Botanická 15
842 52 Bratislava
SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Finland

Elintarviketurvallisuusvirasto Evira
Mustialankatu 3
FI-00710 Helsinki
SUOMI/FINLAND

Sverige

Livsmedelsverket
Box 622
SE-751 26 Uppsala
SVERIGE

Det Forenede Kongerige

Laboratory of the Government Chemist
Queens Road
Teddington
TW11 0LY
UNITED KINGDOM

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 577/2011

af 16. juni 2011

om 149. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 1, litra a), og artikel 7a, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper og enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af penge-midler og økonomiske ressourcer.
- (2) Den 26. maj 2011 besluttede Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd at fjerne to fysiske personer fra listen over de personer, grupper og enheder, der er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer, og den 12. maj ændrede den 70 punkter på listen.

- (3) Derudover skal der foretages en yderligere ændring som følge af Sanktionskomitéens beslutning af 20. april 2011 om at ændre tre punkter på listen over personer, grupper og enheder, der er omfattet af indefrysningen af penge-midler og økonomiske ressourcer. Kommissionen vedtog forordning (EU) nr. 480/2011 ⁽²⁾ for at give Sanktionskomitéens beslutning af 20. april 2011 virkning. Ud over ændringen af punktet »Benevolence International Foundation« bør det separate punkt »Stichting Benevolence International Nederland« udgå af bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002.

- (4) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 bør derfor ajour-føres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Chef for Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter

⁽¹⁾ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

⁽²⁾ EUT L 132 af 19.5.2011, s. 6.

BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 foretages følgende ændringer:

(1) Følgende punkt under overskriften »Juridiske personer, grupper og enheder« udgår:

(a) »Stichting Benevolence International Nederland (alias Benevolence International Nederland, alias BIN) Raderborg 14B, 6228 CV Maastricht, Nederlandene. Handelskammerregistrering: 14063277.«

(2) Følgende punkter under overskriften »Fysiske personer« udgår:

(a) »Ahmad Fadi Nazal Al-Khalayleh (alias a) Abu Musab Al-Zarqawi, b) Muhannad, c) Al-Muhajer, d) Garib, e) Abou Musaab El Zarquawi, f) Ahmed Fad Al Nazzar Khalaylah Said, g) Al Zarqawi Abu Musa'ab, h) Al Zarqawi Abu Musab, i) Al Zarqawi Ahmed Fad Al Nazzar Khalaylah Said Abu Musab, j) Alkhalayleh Ahmed, k) Azzarkaoui Abou Moussab, l) El Zarquawi Abu Musaab, m) Zarkaoui Abou Moussaab, n) Abu Ahmad, o) Abu Ibrahim). Fødselsdato: a) 30.10.1966, b) 20.10.1966. Fødested: a) Al-Zarqaa, Jordan, b) Al Zarqa, Jordan c) Al Zarqaa, Jordan. Pasnr.: a) Z 264958 (jordansk pas udstedt den 4.4.1999 i Al Zarqaa, Jordan), b) 1433038 (jordansk identitetskort udstedt den 4.4.1999 i Al Zarqaa, Jordan). Andre oplysninger: angiveligt død i juni 2006.«

(b) »Mohamed Moumou (alias a) Mohamed Mumu, b) Abu Shrayda, c) Abu Amina, d) Abu Abdallah, e) Abou Abderrahman, f) Abu Qaswarah g) Abu Sara). Adresse: a) Storrötsvägen 92, 7 TR. C/O Drioua, 142 31 Skogas, Sverige; b) Jungfruns Gata 413; Postadresse Box 3027, 13603 Haninge, Sverige; c) Dobelnsgratan 97, 7 TR C/O Lamrabet, 113 52 Stockholm, Sverige; d) Trodheimsgatan 6, 164 32 Kista, Sverige. Fødselsdato: a) 30.7.1965, b) 30.9.1965. Fødselssted: Fez, Marokko. Nationalitet: a) Marokkansk, b) svensk. Pasnummer: 9817619 (svensk pas, udløber den 14.12.2009). Andre oplysninger: Angiveligt død i det nordlige Irak i oktober 2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 7.12.2006.«

(3) Punktet »Sa'd Abdullah Hussein Al-Sharif. Fødselsdato: a) 1969, b) 1963, c) 11.2.1964. Fødested: Al-Medinah, Saudi-Arabien. Nationalitet: saudiarabisk. Pas: a) B 960789, b) G 649385 (udstedt den 8.9.2006, udløber den 17.7.2011). Andre oplysninger: Usama Bin Ladens svoger og nære medarbejder. Angiveligt chef for Usama Bin Ladens finansielle organisation.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Sa'd Abdullah Hussein **Al-Sharif** (alias Sa'd al-Sharif). Fødselsdato: 11.2.1964. Fødested: Al-Medina, Saudi-Arabien. Nationalitet: Saudiarabisk. Pasnr.: a) B 960789, b) G 649385 (udstedt den 8.9.2006, udløber den 17.7.2011). Andre oplysninger: Usama Bin Ladens svoger og nære medarbejder. Angiveligt chef for Usama Bin Ladens finansielle organisation Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.1.2001.«

(4) Punktet »Sobhi Abd Al Aziz Mohamed El Gohary Abu Sinna (alias a) Mohamed Atef, b) Sheik Taysir Abdullah, c) Abu Hafs Al Masri, d) Abu Hafs Al Masri El Khabir, e) Taysir). Fødselsdato: 17.1.1958. Fødselssted: El Behira (Egypten). Nationalitet: Menes at have egyptisk statsborgerskab. Andre oplysninger: Angiveligt død i Afghanistan november 2001. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.1.2001.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Sobhi Abdel Aziz Mohamed **El Gohary Abu Sinna** (alias a) Sobhi Abdel Aziz Mohamed Gohary Abou Senah, b) Mohamed Atef, c) Sheik Taysir Abdullah, d) Abu Hafs Al Masri, e) Abu Hafs Al Masri El Khabir, f) Taysir). Fødselsdato: 17.1.1958. Fødested: El Behira (Egypten). Nationalitet: Egyptisk. Andre oplysninger: Bekræftet død i Pakistan i 2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.1.2001.«

(5) Punktet »Mustapha Ahmed Mohamed Osman Abu El Yazeed (alias a) Mustapha Mohamed Ahmed, b) Shaykh Sa'id). Fødselsdato: 27.2.1955. Fødested: El Sharkiya, Egypten« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mustapha Ahmed Mohamed **Osman Abu El Yazeed** (alias a) Mustapha Mohamed Ahmed, b) Shaykh Sa'id). Fødselsdato: 27.2.1955. Fødested: El Sharkiya, Egypten. Nationalitet: Egyptisk. Andre oplysninger: Bekræftet død i Afghanistan i maj 2010. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 6.10.2001.«

- (6) Punktet »Tariq Anwar El Sayed Ahmed (alias a) Hamdi Ahmad Farag, b) Amr Al-Fatih Fathi). Fødselsdato: 15.3.1963. Fødested: Alexandria, Egypten. Andre oplysninger: angiveligt død i oktober 2001.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Tariq Anwar El Sayed **Ahmed** (alias a) Hamdi Ahmad Farag, b) Amr Al-Fatih Fathi, c) Tarek Anwar El Sayed Ahmad). Fødselsdato: 15.3.1963. Fødested: Alexandria, Egypten. Nationalitet: Egyptisk. Andre oplysninger: Angiveligt død i oktober 2001. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 6.10.2001.«

- (7) Punktet »Nasr Fahmi Nasr Hasannein (alias a) Muhammad Salah, b) Naser Fahmi Naser Hussein). Fødselsdato: 30.10.1962. Fødested: Kairo, Egypten.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Nasr Fahmi Nasr **Hasannein** (alias a) Muhammad Salah, b) Naser Fahmi Naser Hussein). Fødselsdato: 30.10.1962. Fødested: Kairo, Egypten. Nationalitet: Egyptisk. Andre oplysninger: Angiveligt død. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 6.10.2001.«

- (8) Punktet »Muhsin Moussa Matwalli Atwah Dewedar (alias a) Al-Muhajir, Abdul Rahman, b) Al-Namer, Mohammed K.A., c) Abdel Rahman, d) Abdul Rahman). Fødselsdato: 19.6.1964. Fødested: Dakahliya, Egypten. Nationalitet: egyptisk. Andre oplysninger: angiveligt død i april 2006.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Muhsin Moussa Matwalli **Atwah Dewedar** (alias a) Al-Muhajir, Abdul Rahman, b) Al-Namer, Mohammed K.A., c) Mohsen Moussa Metwaly Atwa Dwedar, d) Abdel Rahman, e) Abdul Rahman). Fødselsdato: 19.6.1964. Fødested: Dakahliya, Egypten. Nationalitet: Egyptisk. Andre oplysninger: Bekræftet død i Pakistan i april 2006. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.«

- (9) Punktet »Ri'ad (Raed) Muhammad Hasan Muhammad Hijazi (alias a) Hijazi, Raed M. b) Al-Hawen, Abu-Ahmad c) Al-Shahid, Abu-Ahmad d) Al-Maghribi, Rashid (The Moroccan) e) Al-Amriki, Abu-Ahmad (The American)); født den 30.12.1968; fødested: Californien, USA; nationalitet: jordansk statsborger, nationalt identitetsnr.: SSN: 548-91-5411, nationalt nr. 9681029476; øvrige oplysninger: oprindeligt fra Ramlah; bopæl i Jordan — al-Shumaysani (Sheisani) (Amman-området), bag fagforeningernes kompleks« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Ri'ad Muhammad Hasan Muhammad **Hijazi** (alias a) Hijazi, Raed M. b) Al-Hawen, Abu-Ahmad c) Al-Shahid, Abu-Ahmad d) Raed Muhammad Hasan Muhammad Hijazi, e) Al-Maghribi, Rashid (the Moroccan) f) Al-Amriki, Abu-Ahmad (the American)). Fødselsdato: 30.12.1968. Fødested: Californien, USA. Nationalitet: jordansk. Nationalt identifikationsnr.: 9681029476. Andre oplysninger: a) amerikansk socialsikringsnummer 548-91-5411; b) fængslet i Jordan siden marts 2010; c) Faderens navn er Mohammad Hijazi. Moderens navn er Sakina. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.«

- (10) Punktet »Ladehyanoy, Mufti Rashid Ahmad (alias Ludhianvi, Mufti Rashid Ahmad; alias Ahmad, Mufti Rasheed; alias Wadehyanoy, Mufti Rashid Ahmad); Karachi, Pakistan« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mufti Rashid Ahmad **Ladehyanoy** (alias a) Ludhianvi, Mufti Rashid Ahmad, b) Ahmad, Mufti Rasheed, c) Wadehyanoy, Mufti Rashid Ahmad). Nationalitet: Pakistansk. Andre oplysninger: a) Grundlægger af Al-Rashid Trust; b) Angiveligt død i Pakistan den 18. februar 2002. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.«

- (11) Punktet »Fazul Abdullah Mohammed (alias a) Abdalla, Fazul, b) Abdallah, Fazul, c) Ali, Fadel Abdallah Mohammed, d) Fazul, Abdalla, e) Fazul, Abdallah, f) Fazul, Abdallah Mohammed, g) Fazul, Haroon, h) Fazul, Harun, i) Haroun, Fadhl, j) Mohammed, Fazul, k) Mohammed, Fazul Abdilahi, l) Mohammed, Fouad, m) Muhamad, Fadil Abdallah, n) Abdullah Fazhl, o) Fazhl Haroun, p) Fazil Haroun, q) Faziul Abdallah, r) Fazul Abdalahi Mohammed, s) Haroun Fazil, t) Harun Fazul, u) Khan Fazhl, v) Farun Fahdl, w) Harun Fahdl, x) Abdulah Mohamed Fadl, y) Fadil Abdallah Muhammad, z) Abdallah Muhammad Fadhl, aa) Fedel Abdullah Mohammad Fazul, ab) Fadl Allah Abd Allah, ac) Haroon Fadl Abd Allah, ad) Mohamed Fadl, ae) Abu Aisha, af) Abu Seif Al Sudani, ag) Haroon, ah) Harun, (ai) Abu Luqman, aj) Haroun, ak) Harun Al-Qamry, al) Abu Al-Fazul Al-Qamari, am) Haji Kassim Fumu, an) Yacub). Fødselsdato: a) 25.8.1972, b) 25.12.1974, c) 25.2.1974, d) 1976, e) februar 1971. Fødested: Moroni, Comorerne. Nationalitet: a) Comororne, b) Kenya. Andre oplysninger: a) Har efter sigende opereret i det sydlige Somalia siden

november 2007. b) Besidder efter sigende kenyansk og comorisk pas. c) Antages at have været involveret i angrebene på den amerikanske ambassade i Nairobi og Dar es Salaam i august 1998 og yderligere angreb i Kenya i 2002. d) Siges at have undergået plastikkirurgi.» under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Fazul Abdullah **Mohammed** (alias a) Abdalla, Fazul, b) Abdallah, Fazul, c) Ali, Fadel Abdallah Mohammed, d) Fazul, Abdalla, e) Fazul, Abdallah, f) Fazul, Abdallah Mohammed, g) Fazul, Haroon, h) Fazul, Harun, i) Haroun, Fadhil, j) Mohammed, Fazul, k) Mohammed, Fazul Abdilahi, l) Mohammed, Fouad, m) Muhamad, Fadil Abdallah, n) Abdullah Fazhl, o) Fazhl Haroun, p) Fazil Haroun, q) Faziul Abdallah, r) Fazul Abdalahi Mohammed, s) Haroun Fazil, t) Harun Fazul, u) Khan Fazhl, v) Farun Fahdl, w) Harun Fahdl, x) Abdulah Mohamed Fadl, y) Fadil Abdallah Muhammad, z) Abdallah Muhammad Fadhul, aa) Fedel Abdallah Mohammad Fazul, ab) Fadl Allah Abd Allah, ac) Haroon Fadl Abd Allah, ad) Mohamed Fadl, ae) Abu Aisha, af) Abu Seif Al Sudani, ag) Haroon, ah) Harun, ai) Abu Luqman, aj) Haroun, ak) Harun Al-Qamry, al) Abu Al-Fazul Al-Qamari, am) Haji Kassim Fumu, an) Yacub). Adresse: Kenya. Fødselsdato: a) 25.8.1972, b) 25.12.1974, c) 25.2.1974, d) 1976, e) februar 1971. Fødested: Moroni, Comorerne. Nationalitet: Comorisk. Andre oplysninger: a) Har angiveligt opereret i det sydlige Somalia siden november 2007; b) Operativ leder af Al-Quaida med ansvar for Al-Quaida i Østafrika siden 2009; c) Besidder efter sigende kenyansk og comorisk pas; d) Menes at have været involveret i angrebene på den amerikanske ambassade i Nairobi og Dar es Salaam i august 1998 og yderligere angreb i Kenya i 2002; e) Har angiveligt undergået plastikkirurgi. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.«

- (12) Punktet »Fahid Mohammed Ally Msalam (alias a) Fahid Mohammed Ally, b), Fahad Ally Msalam, c), Fahid Mohammed Ali Msalam, d), Mohammed Ally Msalam, e), Fahid Mohammed Ali Musalaam, f), Fahid Muhamad Ali Salem, g) Fahid Mohammed Aly, h) Ahmed Fahad, i) Ali Fahid Mohammed, j) Fahad Mohammad Ally, k) Fahad Mohammed Ally, l) Fahid Mohamed Ally, m) Msalam Fahad Mohammed Ally, n) Msalam Fahid Mohammad Ally, o) Msalam Fahid Mohammed Ali, p) Msalm Fahid Mohammed Ally, q) Usama Al-Kini, r) Mohammed Ally Mohammed, s) Ally Fahid M). Adresse: Mombasa, Kenya. Fødselsdato: 19.2.1976. Fødselssted: Mombasa, Kenya. Nationalitet: kenyansk. Pasnummer: a) A260592 (kenyansk pas), b) A056086 (kenyansk pas), c) A435712 (kenyansk pas), d) A324812 (kenyansk pas), e) 356095 (kenyansk pas). Nationalt identitetsnr.: 12771069 (kenyansk identitetskort). Andre oplysninger: død i Pakistan i den 1.1.2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Fahid Mohammed Ally **Msalaam** (alias a) Fahid Mohammed Ally, b), Fahad Ally Msalam, c), Fahid Mohammed Ali Msalam, d), Mohammed Ally Msalam, e), Fahid Mohammed Ali Musalaam, f), Fahid Muhamad Ali Salem, g) Fahid Mohammed Aly, h) Ahmed Fahad, i) Ali Fahid Mohammed, j) Fahad Mohammad Ally, k) Fahad Mohammed Ally, l) Fahid Mohamed Ally, m) Msalam Fahad Mohammed Ally, n) Msalam Fahid Mohammad Ally, o) Msalam Fahid Mohammed Ali, p) Msalm Fahid Mohammed Ally, q) Usama Al-Kini, r) Mohammed Ally Mohammed, s) Ally Fahid M). Fødselsdato: 9.4.1976. Fødested: Mombasa, Kenya. Nationalitet: Kenyansk. Pasnr.: a) A260592 (kenyansk pas), b) A056086 (kenyansk pas), c) A435712 (kenyansk pas), d) A324812 (kenyansk pas), e) 356095 (kenyansk pas). Nationalt identifikationsnr.: 12771069 (kenyansk identitetskort). Andre oplysninger: a) Faderens navn er Mohamed Ally. Moderens navn er Fauzia Mbarak; b) Bekræftet død i Pakistan den 1.1.2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.«

- (13) Punktet »Sheikh Ahmed Salim Swedan (alias a) Ahmed Ally, b), Sheikh Ahmad Salem Suweidan, c) Sheikh Swedan, d) Sheikh Ahmed Salem Swedan, e) Ally Ahmad, f) Muhamed Sultan, g) Sheik Ahmed Salim Sweden, h) Sleyum Salum, i) Sheikh Ahmed Salam, j) Ahmed The Tall, k) Bahamad, l) Sheik Bahamad, m) Sheikh Bahamadi, n) Sheikh Bahamad). Titel: Sheikh. Fødselsdato: a) 9.4.1969, b) 9.4.1960, c) 4.9.1969. Fødselssted: Mombasa, Kenya. Nationalitet: Kenyansk. Pasnummer: A163012 (kenyansk pas). Nationalt identitetsnr.: 8534714 (kenyansk identitetskort udstedt den 14.11.1996). Andre oplysninger: død den 1.1.2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Sheikh Ahmed Salim **Swedan** (alias a) Ahmed Ally, b) Sheikh Ahmad Salem Suweidan, c) Sheikh Swedan, d) Sheikh Ahmed Salem Swedan, e) Ally Ahmad, f) Muhamed Sultan, g) Sheik Ahmed Salim Sweden, h) Sleyum Salum, i) Sheikh Ahmed Salam, j) Ahmed The Tall, k) Bahamad, l) Sheik Bahamad, m) Sheikh Bahamadi, n) Sheikh Bahamad). Titel: Sheikh. Fødselsdato: 9.4.1960. Fødested: Mombasa, Kenya. Nationalitet: Kenyansk. Pasnr.: A163012 (kenyansk pas). Nationalt identifikationsnr.: 8534714 (kenyansk identitetskort udstedt den 14.11.1996). Andre oplysninger: Bekræftet død i Pakistan den 1.1.2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.«

- (14) Punktet »Yuldashev, Tohir (alias Yuldashev, Takhir), Usbekistan« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Tohir Abdulkhalilovich **Yuldashev** (alias a) Юлдашев Тахир Абдулхалилович b) Yuldashev, Takhir). Fødselsdato: 1967. Fødested: Namangan, Usbekistan. Nationalitet: Usbeker. Andre oplysninger: a) Tidligere leder af den islamiske bevægelse i Usbekistan; b) Bekræftet død i Pakistan i august 2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.«

- (15) Punktet »Ali, Abbas Abdi, Mogadishu, Somalia« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Abbas Abdi **Ali** (alias Ali, Abbas Abdi) Andre oplysninger: a) Tilknytning til Ali Nur Jim'ale; b) Angiveligt død i 2004. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.11.2001.«

- (16) Punktet »Ali Ahmed Nur Jim'ale (alias a) Ahmed Ali Jimale, b) Ahmad Nur Ali Jim'ale, c) Ahmed Nur Jumale, d) Ahmed Ali Jumali, e) Ahmed Ali Jumale, f) Sheikh Ahmed Jimale). Titel: Sheikh. Adresse: a) P.O. Box 3312, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater, b) P.O. Box 3313, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater (tidligere adresse), c) Djibouti, Republikken Djibouti. Fødselsdato: 1954. Fødselssted: Eilbur, Somalia. Nationalitet: a) Somalisk, b) Bosidende i Djibouti; Pasnummer: A0181988 (pas udstedt af Den demokratiske republik Somalia den 1.10.2001 i Dubai, De Forenede Arabiske Emirater og fornyet den 24.1.2008 i Djibouti, udløber den 22.1.2011). Andre oplysninger: a) Opholder sig i øjeblikket i Mogadishu, Somalia; b) Erhverv: Revisor og forretningsmand; c) Faderens navn er Ali Jumale, moderens navn er Enab Raghe; d) Ejer eller kontrollerer angiveligt Al Baraka Exchange L.L.C., Barakaat Telecommunications Co. Somalia Ltd., Barakaat Bank of Somalia og Barako Trading Company, LLC. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.11.2001.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Ali Ahmed Nur **Jim'ale** (alias a) Ahmed Ali Jimale, b) Ahmad Nur Ali Jim'ale, c) Ahmed Nur Jumale, d) Ahmed Ali Jumali, e) Ahmed Ali Jumale, f) Sheikh Ahmed Jimale, g) Ahmad Ali Jimale h) Shaykh Ahmed Nur Jimale). Titel: Sheikh. Adresse: Djibouti, Republikken Djibouti (siden maj 2007). Fødselsdato: 1954. Fødested: Somalia. Nationalitet: Somalisk. Pasnr.: A0181988 (pas udstedt af Den demokratiske republik Somalia den 1.10.2001 i Dubai, De Forenede Arabiske Emirater, fornyet den 24.1.2008 i Djibouti og udløbet den 22.1.2011). Andre oplysninger: a) Erhverv: Revisor og forretningsmand; b) Faderens navn er Ali Jumale, moderens navn er Enab Raghe; c) Grundlægger af Barakaat-netværket af firmaer, herunder Barakaat-koncernen. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.11.2001.«

- (17) Punktet »Hassan Dahir Aweys (alias a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awes, Shaykh Hassan Dahir, c) Hassen Dahir Aweys, d) Ahmed Dahir Aweys, e) Mohammed Hassan Ibrahim, f) Aweys Hassan Dahir, g) Hassan Tahir Oais, h) Hassan Tahir Uways, i) Hassan Dahir Awes, j) Sheikh Aweys, k) Sheikh Hassan, l) Sheikh Hassan Dahir Aweys). Titel: a) Sheikh, b) oberst. Fødselsdato: 1935. Nationalitet: Somalisk. Andre oplysninger: a) Har efter sigende opholdt sig i Eritrea siden den 12. november 2007. b) Familiebaggrund: fra Hawiya, Habergdir, Ayr-klanen. c) medlem af den øverste ledelse i Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI). d) Omfattet af foranstaltningerne i forordning (EU) nr. 356/2010 angående Somalia. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.11.2001.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Hassan Dahir **Aweys** (alias a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awes, Shaykh Hassan Dahir, c) Hassen Dahir Aweys, d) Ahmed Dahir Aweys, e) Mohammed Hassan Ibrahim, f) Aweys Hassan Dahir, g) Hassan Tahir Oais, h) Hassan Tahir Uways, i) Hassan Dahir Awes, j) Sheikh Aweys, k) Sheikh Hassan, l) Sheikh Hassan Dahir Aweys). Titel: a) Sheikh, b) Oberst. Adresse: Somalia. Fødselsdato: 1935. Fødested: Somalia. Nationalitet: Somalisk. Andre oplysninger: a) Har efter sigende opholdt sig i Eritrea siden november 2007; b) Familiebaggrund: Fra Hawiya, Habergdir, Ayr-klanen; c) Medlem af den øverste ledelse i Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI) og Hizbul Islam i Somalia; d) Har siden den 12. april 2010 også været omfattet af foranstaltningerne i forordning (EU) nr. 356/2010 vedrørende Somalia og Eritrea. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.11.2001.«

- (18) Punktet »Kahie, Abdullahi Hussein, Bakara Market, Dar Salaam Buildings, Mogadishu, Somalia.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Abdullahi Hussein **Kahie**. Adresse: 26 Urtegata Street, Oslo 0187 Norge. Fødselsdato: 22.9.1959. Fødested: Mogadishu, Somalia. Nationalitet: Norsk. Pasnr.: a) 26941812 (norsk pas udstedt den 23.11.2008, b) 27781924 (norsk pas udstedt den 11.5.2010, som er gyldigt indtil den 11.5.2020. Nationalt identifikationsnr.: 22095919778. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.11.2001.«

- (19) Punktet »Ibrahim Ali Abu Bakr Tantoush (alias a) Abd al-Muhsin, b) Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr, c) Abdul Rahman, d) Abu Anas, e) Ibrahim Abubaker Tantouche, f) Ibrahim Abubaker Tantoush, g) Abd al-Muhsi, h) Abd al-Rahman, i) Al-Libi). Adresse: Ganzour Sayad Mehala Al Far district. Fødselsdato: 1966. Fødested: al Aziziyya, Libyen. Nationalitet: libysk. Pasnr.: 203037 (libysk pas udstedt i Tripoli). Andre oplysninger: a) tilsluttet Afghan Support Committee (ASC) og Revival of Islamic Heritage Society (RIHS). b) civilstand: fraskilt (fraskilt algerisk hustru Manuba Bukifa).« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Ibrahim Ali Abu Bakr **Tantoush** (alias a) Abd al-Muhsin, b) Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr, c) Abdul Rahman, d) Abu Anas, e) Ibrahim Abubaker Tantouche, f) Ibrahim Abubaker Tantoush, g) Abd al-Muhsi, h) Abd al-Rahman, i) Al-Libi). Adresse: Johannesburg, South Africa. Fødselsdato: 1966. Fødested: al Aziziyya, Libyen. Nationalitet: Libysk. Pasnr.: 203037 (libysk pas udstedt i Tripoli). Andre oplysninger: a) Tilknytning til Afghan Support Committee (ASC), Revival of Islamic Heritage Society (RIHS) og Libyan Islamic Fighting Group (LIFG). Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 11.1.2002.«

- (20) Punktet »Abu Bakr Al-Jaziri (alias Yasir Al-Jazari). Nationalitet: a) algerisk, b) palæstenensisk. Adresse: Peshawar, Pakistan. Andre oplysninger: a) tilsluttet den afghanske støttekomité (ASC), b) Al-Qaida-støtte og kommunikationsekspert, c) arresteret i april 2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Abu Bakr **Al-Jaziri** (alias Yasir **Al-Jazari**). Nationalitet: a) Algerisk, b) Pakistansk. Andre oplysninger: a) Økonomisk leder af den afghanske støttekomité (ASC), b) Al-Qaida-støtte og kommunikationsekspert, c) Menes at være i Algeriet pr. april 2010. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 11.1.2002.«

- (21) Punktet »Abd El Kader Mahmoud Mohamed El Sayed (alias Es Sayed, Kader). Adresse: Via del Fosso di Centocelle 66, Rom, Italien. Fødselsdato: 26.12.1962. Fødested: Egypten. Andre oplysninger: a) italiensk skatteregistreringsnr.: SSYBLK62T26Z336L, b) idømt 8 års fængel i Italien den 2.2.2004, flyttet.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Abd El Kader Mahmoud Mohamed **El Sayed** (alias a) Es Sayed, Kader, b) Abdel Khader Mahmoud Mohamed el Sayed. Fødselsdato: 26.12.1962. Fødested: Egypten. Nationalitet: Egyptisk. Andre oplysninger: a) Italiensk skatteregistreringsnr.: SSYBLK62T26Z336L, b) Anses af de italienske myndigheder for at have unddraget sig retsforfølgelse. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 24.4.2002.«

- (22) Punktet »Samir Abd El Latif El Sayed Kishk. Fødselsdato: 14.5.1955. Fødested: Gharbia, Egypten. Andre oplysninger: idømt 1 år og 11 måneders fængsel i Italien den 20.3.2002. Udvist til Egypten den 2.7.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Samir Abd El Latif El Sayed **Kishk** (alias Samir Abdellatif el Sayed Keshk). Fødselsdato: 14.5.1955. Fødested: Gharbia, Egypten. Nationalitet: Egyptisk. Andre oplysninger: Udvist fra Italien til Egypten den 2.7.2003. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 3.9.2002.«

- (23) Punktet »Habib Ben Ali Ben Said **Al-Wadhani**. Adresse: Via unica Borighero 1, San Donato M.se (MI), Italien. Fødselsdato: 1.6.1970. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L550681 (Tunesisk pas udstedt den 23.9.1997, som udløb den 22.9.2002. Andre oplysninger: Italiensk skatteregistreringsnr.: WDDHBB70H10Z352O.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Habib Ben Ali Ben Said **Al-Wadhani**. Fødselsdato: 1.6.1970. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L550681 (tunesisk pas udstedt den 23.9.1997, udløbet den 22.9.2002). Andre oplysninger: a) Italiensk skatteregistreringsnr.: WDDHBB70H10Z352O; b) Medlem af Tunisian Combatant Group; c) Angiveligt død; d) Moderens navn er Aisha bint Mohamed. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 3.9.2002.«

- (24) Punktet »Mohamad Iqbal Abdurrahman (alias a) Rahman, Mohamad Iqbal; b) A Rahman, Mohamad Iqbal; c) Abu Jibril Abdurrahman; d) Fikiruddin Muqti; e) Fihiruddin Muqti, f) »Abu Jibril«). Fødselsdato: 17.8.1958. Fødested: Tirpas-Selong Village, ØstLombok, Indonesien. Nationalitet: indonesisk. Andre oplysninger: i december 2003 blev det rapporteret, at han var tilbageholdt i Malaysia.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mohamad Iqbal **Abdurrahman** (alias a) Rahman, Mohamad Iqbal; b) A Rahman, Mohamad Iqbal; c) Abu Jibril Abdurrahman; d) Fikiruddin Muqti; e) Fihiruddin Muqti). Fødselsdato: 17.8.1958. Fødested: Tirpas-Selong Village, Østlombok, Indonesien. Nationalitet: Indonesisk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 28.1.2003.«

- (25) Punktet »Nurjaman Riduan Isamuddin (alias a) Hambali, b) Nurjaman, c) Isomuddin, Nurjaman Riduan, d) Hambali Bin Ending, e) Encep Nurjaman, f) Hambali Ending Hambali, g) Isamuddin Riduan, h) Isamudin Ridwan). Fødselsdato: 4.4.1964. Fødested: Cianjur, Vestjava, Indonesien. Nationalitet: indonesisk. Andre oplysninger: a) født: Encep Nurjaman, b) har siden juli 2007 været varetægtsfængslet af USA.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Nurjaman Riduan **Isamuddin** (alias a) Hambali, b) Nurjaman, c) Isomuddin, Nurjaman Riduan, d) Hambali Bin Ending, e) Encep Nurjaman (fødenavn), f) Hambali Ending Hambali, g) Isamuddin Riduan, h) Isamudin Ridwan). Fødselsdato: 4.4.1964. Fødested: Cianjur, Vestjava, Indonesien. Nationalitet: Indonesisk. Andre oplysninger: a) Medlem af den øverste ledelse af Jemaah Islamiyah, b) Bror til Gun Gun Rusman Gunawan; c) Har siden juli 2007 været varetægtsfængslet i USA. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 28.1.2003.«

- (26) Punktet »Hekmatyar, Gulbuddin (alias Gulabudin Hekmatyar, Golboddin Hikmetyar, Gulbuddin Khekmatiyar, Gulbuddin Hekmatiar, Gulbuddin Hekhmartyar, Gulbudin Hekmetyar), fødselsdato: 1. august 1949, fødested: Konduz provinsen, Afghanistan.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Gulbuddin **Hekmatyar** (alias a) Gulabudin Hekmatyar, b) Golboddin Hikmetyar, c) Gulbuddin Khekmatiyar, d) Gulbuddin Hekmatiar, e) Gulbuddin Hekhmartyar, f) Gulbudin Hekmetyar). Fødselsdato: 1.8.1949. Fødested: Kunduz-provinsen, Afghanistan. Nationalitet: Afghansk. Andre oplysninger: a) Tilhører Kharoti-stammen; b) Menes at opholde sig i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan pr. januar 2011; c) Faderens navn er Ghulam Qader. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 20.2.2003.«

- (27) Punktet »Youssef Ben Abdul Baki Ben Youcef Abdaoui (alias a) Abu Abdullah, b) Abdellah, c) Abdullah, d) Abou Abdullah, e) Abdullah Youssef). Adresse: a) via Romagnosi 6, Varese, Italien; b) Piazza Giovane Italia 2, Varese, Italien; c) Via Torino 8/B, Cassano Magnago (VA), Italien; d) Jabal Al-Rayhan, Al-Waslatiyyah, Kairouan, Tunesien. Fødselsdato: 4.9.1966. Fødested: Kairouan, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pasnr.: G025057 (tunesisk pas udstedt den 23.6.1999, som udløb den 5.2.2004). Andre oplysninger: a) Italiensk skatteregistreringsnr.: BDA YSF 66P04 Z352Q; b) Indrejseforbud i Schengenområdet; c) Opholdt sig i Italien pr. juni 2009; d) Moderens navn: Fatima Abdaoui. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Youssef Ben Abdul Baki Ben Youcef **Abdaoui** (alias a) Abu Abdullah, b) Abdellah, c) Abdullah, d) Abou Abdullah, e) Abdullah Youssef). Adresse: Via Torino 8/B, Cassano Magnago (VA), Italien; Fødselsdato: 4.9.1966. Fødested: Kairouan, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: G025057 (tunesisk pas udstedt den 23.6.1999, som udløb den 5.2.2004). Nationalt identitetsnr.: AO 2879097 (Italiensk identitetskort gyldig indtil den 30.10.2012. Andre oplysninger: a) Italiensk skatteregistreringsnr.: BDA YSF 66P04 Z352Q; b) Indrejseforbud i Schengenområdet; c) Moderens navn er Fatima Abdaoui; d) Medlem af en organisation i Italien, som har direkte tilknytning til Al-Qauida-organisationen i det islamiske Magreb. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (28) Punktet »Mohamed Amine Akli (alias a) Akli Amine Mohamed, b) Killech Shamir, c) Kali Sami, d) Elias). Adresse: ingen fast bopæl i Italien. Fødested: Bordj el Kiffane, Algeriet. Fødselsdato: 30.3.1972. Andre oplysninger: blev i januar 2003 idømt 4 års fængsel i Italien.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mohamed Amine **Akli** (alias a) Akli Amine Mohamed, b) Killech Shamir, c) Kali Sami, d) Elias). Adresse: Algeriet. Fødested: Bordj el Kiffane, Algeriet. Fødselsdato: 30.3.1972. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Faderens navn er Lounes; b) Moderens navn er Kadidja; c) Indrejseforbud i Schengenområdet; d) Udvist fra Spanien til Algeriet i august 2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (29) Punktet »Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi Al-Amdouni (alias a) Fabio Fusco, b) Mohamed Hassan, c) Abu Thale). Adresse: ingen fast bopæl i Italien. Fødselsdato: 18.12.1969. Fødested: Asima-Tunis, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pasnr.: G737411 (tunesisk pas udstedt den 24.10.1990, som udløb den 20.9.1997). Andre oplysninger: angiveligt arresteret i Istanbul, Tyrkiet og overført til Italien. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi **Al-Amdouni** (alias a) Fabio Fusco, b) Mohamed Hassan, c) Meherez Hamdouni, d) Amdouni Mehrez ben Tah, e) Meherez ben Ahdoud ben Amdouni, f) Abu Thale). Adresse: Italien. Fødselsdato: a) 18.12.1969, b) 25.5.1968, c) 18.12.1968, d) 14.7.1969. Fødested: a) Asima-Tunis, Tunesien. b) Napoli, Italien; c) Tunesien; d) Algeriet. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: G737411 (tunesisk pas udstedt den 24.10.1990, som udløb den 20.9.1997). Andre oplysninger: a) Faderens navn er Mahmoud ben Sasi, b) Moderens navn er Maryam bint al-Tijani, c) Indrejseforbud i Schengenområdet. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (30) Punktet »Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar Al-Ayari (alias Hichem Abu Hchem). Adresse: Via di Saliceto 51/9, Bologna, Italien. Fødselsdato: 19.12.1965. Fødselssted: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: L246084 (tunesisk pas udstedt den 10.6.1996, udløbet den 9.6.2001). Andre oplysninger: Blev udleveret til Tunesien den 13.3.2006. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar **Al-Ayari** (alias a) Hichem Abu Hchem, b) Ayari Chihbe, c) Ayari Chied, d) Adam Hussainy, e) Hichem, f) Abu Hichem, g) Mokhtar). Adresse: Via Bardo, Tunis, Tunesien. Fødselsdato: 19.12.1965. Fødested: a) Tunis, Tunesien; b) Grækenland. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L246084 (tunesisk pas udstedt den 10.6.1996, som udløb den 9.6.2001). Andre oplysninger: a) Udleveret fra Italien til Tunesien den 13. april 2006; b) Moderens navn er Fatima al-Tumi, c) Indrejseforbud i Schengenområdet. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (31) Punktet »Moussa Ben Omar Ben Ali Essaadi (alias a) Dah Dah, b) Abdelrahmman, c) Bechir). Adresse: Via Milano 108, Brescia, Italien. Fødselsdato: 4.12.1964. Fødselssted: Tabarka, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: L335915 (tunesisk pas udstedt den 8.11.1996, udløbet den 7.11.2001). Andre oplysninger: Bosiddende i Sudan siden 2001. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Moussa Ben Omar Ben Ali **Essaadi** (alias a) Dah Dah, b) Abdelrahmman, c) Bechir). Adresse: Sudan. Fødselsdato: 4.12.1964. Fødested: Tabarka, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L335915 (tunesisk pas udstedt den 8.11.1996, som udløb den 7.11.2001). Andre oplysninger: Anses af de italienske myndigheder for at have unddraget sig retsforfølgelse (siden november 2009). Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (32) Punktet »Rachid Fettar (alias a) Amine del Belgio, b) Djaffar). Adresse: Via degli Apuli 5, Milano, Italien (seneste kendte adresse). Fødselsdato: 16.4.1969. Fødselssted: Boulogin, Algeriet. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Rachid **Fettar** (alias a) Amine del Belgio, b) Amine di Napoli, c) Djaffar, d) Taleb, e) Abu Chahid). Adresse: 30 Abdul Rahman Street, Mirat Bab Al-Wadi, Algeriet. Fødselsdato: 16.4.1969. Fødested: Boulogin, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: Udleveret fra Italien til Algeriet. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (33) Punktet »Ibrahim Ben Hedhili Ben Mohamed Al-Hamami. Adresse: via de' Carracci 15, Casalecchio di Reno (Bologna) Italien. Fødselsdato: 20.11.1971. Fødested: Koubellat, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pasnr.: Z106861 (tunesisk pas udstedt den 18.2.2004, som udløber den 17.2.2009). Andre oplysninger: blev i januar 2003 idømt 3 års fængsel i Italien.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Ibrahim Ben Hedhili Ben Mohamed **Al-Hamami**. Adresse: Via Vistarini nr. 3, Frazione Zorlesco, Casal Pusterlengo, Lodi, Italien. Fødselsdato: 20.11.1971. Fødested: Koubellat, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: Z106861 (tunesisk pas udstedt den 18.2.2004, som udløb den 17.2.2009). Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (34) Punktet »Mounir Ben Habib Ben Al-Taher Jarraya (alias Yarraya). Adresse: a) via Mirasole 11, Bologna, Italien, b) via Ariosto 8, Casalecchio di Reno (Bologna), Italien. Fødselsdato: 25.10.1963. Fødested: Sfax, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pasnr.: L065947 (tunesisk pas udstedt den 28.10.1995, som udløb den 27.10.2000). Andre oplysninger: blev i januar 2003 idømt 2 år og 6 måneders fængsel i Italien. Han blev den 10. maj 2004 idømt 3 år og 6 måneders fængsel af appellen i Italien.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mounir Ben Habib Ben Al-Taher **Jarraya** (alias a) Mounir Jarraya, b) Yarraya). Adresse: a) Via Mirasole 11, Bologna, Italien, b) Via Ariosto 8, Casalecchio di Reno (Bologna), Italien. Fødselsdato: a) 25.10.1963, b) 15.10.1963. Fødested: a) Sfax, Tunesien, b) Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L065947 (Tunesisk pas udstedt den 28.10.1995, som udløb den 27.10.2000). Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (35) Punktet »Faouzi Ben Mohamed Ben Ahmed Al-Jendoubi (alias a) Said, b) Samir). Adresse: a) via Agucchi 250, Bologna, Italien, b) via di Saliceto 51/9, Bologna, Italien. Fødselsdato: 30.1.1966. Fødested: Beja, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pasnr.: K459698 (tunesisk pas udstedt den 6.3.1999, som udløb den 5.3.2004). Andre oplysninger: blev i januar 2003 idømt 2 års fængsel i Italien.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Faouzi Ben Mohamed Ben Ahmed **Al-Jendoubi** (alias a) Jendoubi Faouzi, b) Said, c) Samir). Fødselsdato: 30.1.1966. Fødested: a) Tunis, Tunesien; b) Marokko. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: K459698 (Tunesisk pas udstedt den 6.3.1999, som udløb den 5.3.2004). Andre oplysninger: a) Moderens navn er Um Hani al-Tujani; b) Indrejseforbud i Schengenområdet; c) Ifølge de italienske myndigheder har det ikke været muligt at opspore ham siden juni 2002. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (36) Punktet »Najib Ben Mohamed Ben Salem Al-Waz (alias Ouaz Najib). Adresse: Vicolo dei Prati 2/2, Bologna, Italien. Fødselsdato: 12.4.1960. Fødselssted: Hekaima Al-Mehdiya, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: K815205 (tunesisk pas udstedt den 17.9.1994, udløbet den 16.9.1999). Andre oplysninger: Tilknytning til Al-Haramain Islamic Foundation. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Najib Ben Mohamed Ben Salem **Al-Waz** (alias a) Ouaz Najib, b) Ouaz Nagib). Adresse: Via Tovaglie 26, Bologna, Italien. Fødselsdato: 12.4.1960. Fødested: Al Haka'imah, Mahdia-guvernorat, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: K815205 (tunesisk pas udstedt den 17.9.1994, som udløb den 16.9.1999). Andre oplysninger: a) Moderens navn er Salihah Amir; b) Indrejseforbud i Schengenområdet; Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (37) Punktet »Shamil Salmanovich Basayev (Басаев Шамиль Салманович) (alias a) Abdullakh Shamil Abu-Idris, b) Shamil Basaev, c) Basaev Chamil, d) Basaev Shamil Shikhanovic, e) Terek, f) Lysy, g) Idris, h) Besznogy, i) Amir, j) Rasul, k) Spartak, l) Pantera-05, m) Hamzat, n) General, o) Baisangur I, p) Walid, q) Al-Aqra, r) Rizvan, s) Berkut, t) Assadula). Fødselsdato: 14.1.1965. Fødested: a) Dyshni-Vedeno, Vedensk distrikt, Den Socialistiske Sovjetrepublik Tjetjen-Ingusj, b) Vedensk distrikt, Republikken Tjetjenien, Den Russiske Føderation. Nationalitet: russisk. Pasnr.: 623334 (russisk pas, januar 2002). Nationalt identitetsnr.: IY-OZH No 623334 (udstedt den 9.6.1989 af det vedenske disktrikt). Andre oplysninger: bekræftes at være afgået ved døden i 2006. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.8.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Shamil Salmanovich **Basayev** (Басаев Шамиль Салманович) (alias a) Abdullakh Shamil Abu-Idris, b) Shamil Basaev, c) Basaev Chamil, d) Basaev Shamil Shikhanovic, e) Terek, f) Lysy, g) Idris, h) Besznogy, i) Amir, j) Rasul, k) Spartak, l) Pantera-05, m) Hamzat, n) General, o) Baisangur I, p) Walid, q) Al-Aqra, r) Rizvan, s) Berkut, t) Assadula). Fødselsdato: 14.1.1965. Fødested: a) Dyshni-Vedeno, Vedensk distrikt, Den Socialistiske Sovjetrepublik Tjetjen-Ingusj, b) Vedensk distrikt, Republikken Tjetjenien, Den Russiske Føderation. Nationalitet: Russisk. Pasnr.: 623334 (russisk pas, januar 2002). Nationalt identifikationsnr.: IY-OZH No 623334 (udstedt den 9.6.1989 af det vedenske disktrikt). Andre oplysninger: Bekræftes at være afgået ved døden i 2006. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.8.2003.«

- (38) Punktet »Zulkepli Bin Marzuki. Adresse: Taman Puchong Perdana, staten Selangor, Malaysia. Fødselsdato: 3.7.1968. Fødselssted: Selangor, Malaysia. Nationalitet: Malaysisk. Pasnummer: A 5983063. Nationalt identitetsnr.:

680703-10-5821. Andre oplysninger: a) Tilbageholdt af de malaysiske myndigheder den 3. februar 2007 og stadig tilbageholdt i april 2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.9.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Zulkepli **Bin Marzuki**. Adresse: Taman Puchong Perdana, staten Selangor, Malaysia. Fødselsdato: 3.7.1968. Fødested: Selangor, Malaysia. Nationalitet: Malaysisk. Pasnr.: A 5983063. Nationalt identifikationsnr.: 680703-10-5821. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.9.2003.«

- (39) Punktet » Abdul Hakim MURAD (alias a) Murad, Abdul Hakim Hasim, b) Murad, Abdul Hakim Ali Hashim, c) Murad, Abdul Hakim Al Hashim, d) Saeed Akman, e) Saeed Ahmed), født den 4. januar 1968, fødested: Kuwait, nationalitet: pakistansk.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Abdul Hakim **Murad** (alias a) Murad, Abdul Hakim Hasim, b) Murad, Abdul Hakim Ali Hashim, c) Murad, Abdul Hakim al Hashim, d) Saeed Akman, e) Saeed Ahmed, f) Abdul Hakim Ali al-Hashem Murad). Fødselsdato: 11.4.1968. Fødested: Kuwait. Nationalitet: Pakistansk. Pasnr.: a) 665334 (pakistansk pas udstedt i Kuwait), b) 917739 (pakistansk pas udstedt i Pakistan den 8.9.1991, som udløb den 7.8.1996). Andre oplysninger: a) Moderens navn er Aminah Ahmad Sher al-Baloushi, b) Varetægtsfængslet i USA. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.9.2003.«

- (40) Punktet »Yazid Sufaat (alias a) Joe, b) Abu Zufar). Adresse: Taman Bukit Ampang, Selangor, Malaysia Fødselsdato: 20.1.1964. Fødselssted: Johor, Malaysia. Nationalitet: Malaysisk. Pasnummer: A 10472263. Nationalt identitetsnr.: 640120-01-5529. Andre oplysninger: Tilbageholdt af de malaysiske myndigheder i december 2001 og løsladt den 24.11.2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.9.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Yazid Sufaat (alias a) Joe, b) Abu Zufar). Adresse: Taman Bukit Ampang, Selangor, Malaysia. Fødselsdato: 20.1.1964. Fødested: Johor, Malaysia. Nationalitet: Malaysisk. Pasnr.: A 10472263. Nationalt identifikationsnr.: 640120-01-5529. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.9.2003.«

- (41) Punktet »Yunos Umpara Moklis (alias a) Muklis Yunos, b) Mukhlis Yunos, c) Saifullah Mukhlis Yunos, d) Saifulla Moklis Yunos; e) Hadji Onos). Fødselsdato: 7.7.1966. Fødselssted: Sandsynligvis Lanao del Sur, Filippinerne. Nationalitet: Filippinsk. Andre oplysninger: I fængsel i Filippinerne pr. april 2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.9.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Yunos Umpara **Moklis** (alias a) Muklis Yunos, b) Mukhlis Yunos, c) Saifullah Mukhlis Yunos, d) Saifulla Moklis Yunos; e) Hadji Onos). Adresse: Filippinerne. Fødselsdato: 7.7.1966. Fødested: Lanao del Sur, Filippinerne. Nationalitet: Filippinsk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.9.2003.«

- (42) Punktet »Zaini Zakaria (alias Ahmad). Adresse: Kota Bharu, Kelantan, Malaysia. Fødselsdato: 16.5.1967. Fødselssted: Kelantan, Malaysia. Nationalitet: Malaysisk. Pasnummer: A11457974. Nationalt identitetsnr.: 670516-03-5283. Andre oplysninger: Arresteret af de malaysiske myndigheder den 18. december 2002 og tilbageholdt indtil den 12. februar 2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.9.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Zaini **Zakaria** (alias Ahmad). Adresse: Kota Bharu, Kelantan, Malaysia. Fødselsdato: 16.5.1967. Fødested: Kelantan, Malaysia. Nationalitet: Malaysisk. Pasnr.: A11457974. Nationalt identifikationsnr.: 670516-03-5283. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 9.9.2003.«

- (43) Punktet »Djamel Moustfa (alias a) Ali Barkani (Fødselsdato: 22.8.1973; Fødested: Marokko); b) Kalad Belkasam (Fødselsdato: 31.12.1979); c) Mostafa Djamel (fødselsdato: 31.12.1979. Fødested: Mascara, Algeriet); d) Mostafa

Djamel (fødselsdato: 26.9.1973. Fødested: Mahdia, Algeriet); e) Mustafa Djamel (fødselsdato: 31.12.1979. Fødested: Mascara, Algeriet); f) Balkasam Kalad (fødselsdato: 26.8.1973. Fødested: Algier, Algeriet); g) Bekasam Kalad (fødselsdato: 26.8.1973. Fødested: Algier, Algeriet); h) Belkasam Kalad (fødselsdato: 26.8.1973. Fødested: Algier, Algeriet); i) Damel Mostafa (fødselsdato: 31.12.1979. Fødested: Algier, Algeriet); j) Djamel Mostafa. Fødselsdato 31.12.1979 i Mascara, Algeriet; k) Djamel Mostafa (fødselsdato 10.6.1982); l) Djamel Mostafa (fødselsdato 31.12.1979; Fødested: Maskara, Algeriet); m) Djamel Mostafa (fødselsdato a) 31.12.1979 b) 22.12.1973; Fødested: Algier, Algeriet); n) Fjamel Moustfa (fødselsdato 28.9.1973; Fødested: Tiaret, Algeriet); o) Djamel Mustafa (fødselsdato: 31.12.1979); p) Djamel Mustafa (fødselsdato: 31.12.1979. Fødested: Mascara, Algeriet); q) Mustafa). Adresse: Algeriet. Fødselsdato: 28.9.1973. Fødested: Tiaret, Algeriet. Nationalitet: algerisk. Andre oplysninger: a) Faderens navn: Djelalli Moustfa; b) Moderens navn: Kadeja Mansore; c) Algerisk fødselsattest, udstedt til Djamel Mostefa, fødselsdato 25.9.1973 i Mehdiya, Tiaret-provinsen, Algeriet; d) Kørekort nr. 20645897 (forfalsket dansk kørekort udstedt til Ali Barkani, født den 22.8.1973 i Marokko); e) Har siddet i fængsel i Tyskland siden august 2006; f) Udvist til Algeriet i september 2007. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 23.9.2003.« under overskriften »Fysiske personer» affattes således:

»Djamel **Moustfa** (alias a) Ali Barkani (fødselsdato: 22.08.1973. Fødested: Marokko); b) Kalad Belkasam (fødselsdato: 31.12.1979); c) Mostafa Djamel (fødselsdato: 31.12.1979. Fødested: Mascara, Algeriet); d) Mostafa Djamel (fødselsdato: 26.9.1973; Fødested: Mahdia, Algeriet); e) Mustafa Djamel (fødselsdato: 31.12.1979. Fødested: Mascara, Algeriet); f) Balkasam Kalad (fødselsdato: 26.8.1973. Fødested: Algier, Algeriet); g) Bekasam Kalad (fødselsdato: 26.8.1973. Fødested: Algier, Algeriet); h) Belkasam Kalad (fødselsdato: 26.8.1973. Fødested: Algier, Algeriet); i) Damel Mostafa (fødselsdato: 31.12.1979. Fødested: Algier, Algeriet); j) Djamel Mostafa, fødselsdato 31.12.1979 i Mascara, Algeriet; k) Djamel Mostafa (fødselsdato 10.6.1982); l) Djamel Mostafa (fødselsdato 31.12.1979; Fødested: Maskara, Algeriet); m) Djamel Mostafa (fødselsdato a) 31.12.1979 b) 22.12.1973; Fødested: Algier, Algeriet); n) Fjamel Moustfa (fødselsdato 28.9.1973; Fødested: Tiaret, Algeriet); o) Djamel Mustafa (fødselsdato: 31.12.1979); p) Djamel Mustafa (fødselsdato: 31.12.1979. Fødested: Mascara, Algeriet); q) Mustafa). Adresse: Algeriet. Fødselsdato: 28.9.1973. Fødested: Tiaret, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Faderens navn er Djelalli Moustfa; b) Moderens navn er Kadeja Mansore; c) Algerisk fødselsattest, udstedt til Djamel Mostefa, fødselsdato 25.9.1973 i Mehdiya, Tiaret-provinsen, Algeriet; d) Kørekort nr. 20645897 (forfalsket dansk kørekort udstedt til Ali Barkani, født den 22.8.1973 i Marokko); e) Tilknyttet Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi, Mohamed Abu Dhes og Aschraf Al-Dagma; f) Udvist fra Tyskland til Algeriet i september 2007. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 23.9.2003.«

- (44) Punktet »Mokhtar Belmokhtar (alias a) Belaouer Khaled Abou El Abass, b) Belaouer Khaled Abou El Abass, c) Belmokhtar Khaled Abou El Abes, d) Khaled Abou El Abass, e) Khaled Abou El Abbes, f) Khaled Abou El Abes, g) Khaled Abulabbas Na Oor, h) Mukhtar Belmokhtar, i) Abou Abbes Khaled, j) Belaoua, k) Belaour). Fødselsdato: 1.6.1972. Fødested: Ghardaia, Algeriet. Nationalitet: algerisk. Andre oplysninger: søn af Mohamed og Zohra Chemkha, b) aktiv i Nordmali. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 11.11.2003.« under overskriften »Fysiske personer» affattes således:

»Mokhtar **Belmokhtar** (alias a) Belaouer Khaled Abou El Abass, b) Belaouer Khaled Abou El Abass, c) Belmokhtar Khaled Abou El Abes, d) Khaled Abou El Abass, e) Khaled Abou El Abbes, f) Khaled Abou El Abes, g) Khaled Abulabbas Na Oor, h) Mukhtar Belmokhtar, i) Abou Abbes Khaled, j) Belaoua, k) Belaour). Fødselsdato: 1.6.1972. Fødested: Ghardaia, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Faderens navn er Mohamed og moderens navn er Zohra Chemkha, b) Medlem af rådet for Al-Qaida-organisationen i det islamiske Magreb (AQIM); c) Leder af Katibat el Moulathamoun, som er aktiv i AQIM's 4. region (Sahel/Sahara). Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 11.11.2003.«

- (45) Punktet »Said Ben Abdelhakim Ben Omar Al-Cherif (alias a) Djallal, b) Youcef, c) Abou Salman). Adresse: Corso Lodi 59, Milano, Italien. Fødselsdato: 25.1.1970. Fødselssted: Menzel Temime, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: M307968 (tunesisk pas udstedt den 8.9.2001, udløbet den 7.9.2006). Andre oplysninger: Tilbageholdt i Italien siden februar 2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.« under overskriften »Fysiske personer» affattes således:

»Said Ben Abdelhakim Ben Omar **Al-Cherif** (alias a) Cherif Said, b) Binhamoda Hokri, c) Hcrif Ataf, d) Bin Homoda Chokri, e) Atef Cherif, f) Sherif Ataf, g) Ataf Cherif Said, h) Cherif Said, i) Cherif Said, j) Djallal, k) Youcef, l) Abou Salman, m) Said Tmimi). Adresse: Corso Lodi 59, Milano, Italien. Fødselsdato: a) 25.1.1970, b) 25.1.1971, c) 12.12.1973. Fødested: a) Menzel Temime, Tunesien. b) Tunesien; c) Sosa, Tunesien; d) Solisse, Tunesien; e) Tunis, Tunesien; f) Algeriet. g) Aras, Algeriet. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: M307968 (tunesisk pas udstedt den 8.9.2001, som udløb den 7.9.2006). Andre oplysninger: Moderens navn er Radhiyah Makki. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (46) Punktet »Imad Ben Al-Mekki Ben Al-Akhdar Al-Zarkaoui (alias a) Zarga, b) Nadra). Adresse: Aprosio 588, Vallecrosia (IM), Italien. Fødselsdato: 15.1.1973. Fødselssted: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: M174950 (tunesisk pas udstedt den 27.4.1999, udløbet den 26.4.2004). Andre oplysninger: Tilbageholdt i Italien siden 11.4.2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Imed Ben Mekki **Zarkaoui** (alias a) Dour Nadre, b) Dour Nadre, c) Daour Nadre, d) Imad ben al-Mekki ben al-Akhdar al-Zarkaoui, f) Zarga, g) Nadra). Adresse: 41-45, Rue Estienne d'Orves, Pré Saint Gervais, Frankrig. Fødselsdato: a) 15.1.1973, b) 15.1.1974, c) 31.3.1975. Fødested: a) Tunis, Tunesien; b) Marokko; e) Algeriet. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: M174950 (tunesisk pas udstedt den 27.4.1999, som udløb den 26.4.2004). Andre oplysninger: Moderens navn er Zina al-Zarkaoui. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (47) Punktet »Kamal Ben Maoeldi Ben Hassan Al-Hamraoui (alias a) Kamel, b) Kimo). Adresse: a) Via Bertesi 27, Cremona, Italien, b) Via Plebiscito 3, Cremona, Italien. Fødselsdato: 21.10.1977. Fødested: Beja, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: P229856 (Tunesisk pas udstedt den 1.11.2002, udløbet den 31.10.2007. Andre oplysninger: Idømt 3 år og 4 måneders fængsel i Brescia den 13.7.2005. Omfattet af en udvisningsordre, suspenderet den 17.4.2007 af Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol. Fri siden september 2007.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Kamal Ben Maoeldi Ben Hassan **Al-Hamraoui** (alias a) Hamroui Kamel ben Mouldi, b) Hamraoui Kamel, c) Kamel, d) Kimo). Adresse: a) Via Bertesi 27, Cremona, Italien, b) Via Plebiscito 3, Cremona, Italien. Fødselsdato: a) 21.10.1977, b) 21.11.1977. Fødested: a) Beja, Tunesien; b) Marokko; c) Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: P229856 (tunesisk pas udstedt den 1.11.2002, som udløb den 31.10.2007). Andre oplysninger: a) Moderens navn er Khamisah al-Kathiri; b) Omfattet af en udvisningsordre, som blev suspenderet den 17.4.2007 af Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol; c) Arresteret igen i Italien den 20. maj 2008; d) Indrejseforbud i Schengenområdet. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (48) Punktet »Radi Abd El Samie Abou El Yazid El Ayashi, (alias Mera'i). Adresse: Via Cilea 40, Milano, Italien (bopæl). Fødselsdato: 2.1.1972. Fødested: El Gharbia (Egypten). Andre oplysninger: Idømt 10 års fængsel ved førsteinstansretten i Milano den 21.9.2006. Tilbageholdt i Italien siden september 2007.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Radi Abd El Samie Abou El Yazid **El Ayashi**, (alias Mera'i). Adresse: Via Cilea 40, Milano, Italien (bopæl). Fødselsdato: 2.1.1972. Fødested: El Gharbia, Egypten. Andre oplysninger: a) Fængslet i Italien, skal løslades den 6.1.2012; b) Vil blive udvist fra Italien efter afsoning af dommen. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (49) Punktet »Hamadi Ben Abdul Azis Ben Ali Bouyehia (alias Gamel Mohamed). Adresse: Corso XXII Marzo 39, Milano, Italien. Fødselsdato: a) 29.5.1966, b) 25.5.1966 (Gamel Mohamed). Fødselssted: a) Tunesien, b) Marokko (Gamel Mohamed). Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: L723315 (tunesisk pas udstedt den 5.5.1998, udløbet den 4.5.2003). Andre oplysninger: Tilbageholdt i Italien siden juli 2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Hamadi Ben Abdul Azis Ben Ali **Bouyehia** (alias a) Gamel Mohamed, b) Abd el Wanis Abd Gawwad Abd el Latif Bahaa, c) Mahmoud Hamid). Adresse: Corso XXII Marzo 39, Milano, Italien. Fødselsdato: a) 29.5.1966, b) 25.5.1966 (Gamel Mohamed), c) 9.5.1986 (Abd el Wanis Abd Gawwad Abd el Latif Bahaa). Fødested: a) Tunis, Tunesien, b) Marokko (Gamel Mohamed), c) Egypt (Abd el Wanis Abd Gawwad Abd el Latif Bahaa). Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L723315 (tunesisk pas udstedt den 5.5.1998, som udløb den 4.5.2003). Andre oplysninger: Fængslet i Italien indtil den 28. juli 2011. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (50) Punktet »Mohammad Tahir Hammid (alias Abdelhamid Al Kurdi). Titel: Imam. Adresse: Via della Martinella 132, Parma, Italien. Fødselsdato: 1.11.1975. Fødested: Poshok, Irak. Andre oplysninger: Idømt 1 år og 11 måneders års fængsel ved retten i Italien den 19.4.2004. Løsladt den 15.10.2004. Der blev den 18.10.2004 udstedt en udvisningsordre. På flugt siden september 2007.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mohammad Tahir **Hammid** (alias Abdelhamid Al Kurdi). Titel: Imam. Fødselsdato: 1.11.1975. Fødested: Poshok, Irak. Andre oplysninger: a) De italienske myndigheder udstedte en udvisningsordre den 18.10.2004; b) Anses af de italienske myndigheder for at have unddraget sig retsforfølgelse siden september 2007. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (51) Punktet »Lotfi Ben Abdul Hamid Ben Ali Al-Rihani (alias a) Abderrahmane, b) Lofti Ben Abdul Hamid Ben Ali Al-Rihani). Adresse: Via Bolgeri 4, Barni (Como), Italien (tidligere adresse fra medio 2002). Fødselsdato: 1.7.1977. Fødselssted: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: L886177 (tunesisk pas udstedt den 14.12.1998, udløbet den 13.12.2003). Andre oplysninger: Opholdssted og status ukendt siden medio 2002. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Lotfi Ben Abdul Hamid Ben Ali **Al-Rihani** (alias a) Lofti ben Abdul Hamid ben Ali al-Rihani, b) Abderrahmane). Fødselsdato: 1.7.1977. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L886177 (tunesisk pas udstedt den 14.12.1998, som udløb den 13.12.2003). Andre oplysninger: Moderens navn er Habibah al-Sahrawi. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (52) Punktet »Daki Mohammed. Adresse: Via Melato 11, Reggio Emilia, Italien. Fødselsdato: 29.3.1965. Fødested: Marokko. Andre oplysninger: udvist fra Italien til Marokko den 10.12.2005.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mohammed **Daki**. Adresse: Casablanca, Marokko. Fødselsdato: 29.3.1965. Fødested: Casablanca, Marokko. Nationalitet: Marokkansk. Pasnr.: a) G 482731 (marokkansk pas), b) L446524 (marokkansk pas). Nationalt identifikationsnr.: BE-400989 (marokkansk nationalt identitetskort). Andre oplysninger: a) Faderens navn er Lahcen; b) Moderens navn er Izza Brahim; c) Udleveret fra Italien til Marokko den 10.12.2005. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (53) Punktet »Mohamed Amin Mostafa. Adresse: Via della Martinella 132, Parma, Italien. Fødselsdato: 11.10.1975. Fødested: Kirkuk, Irak. Andre oplysninger: idømt 7 års fængsel den 21.9.2006. I øjeblikket tilbageholdt i Italien.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mohamed Amin **Mostafa**. Adresse: Via della Martinella 132, Parma, Italien. Fødselsdato: 11.10.1975. Fødested: Kirkuk, Irak. Andre oplysninger: under administrativ kontrol i Italien, som forventes at udløbe den 15. januar 2012. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (54) Punktet »Nessim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed Saleh Al-Saadi (alias a) Nassim Saadi Nassim, b) Abou Anis). Adresse: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milano), Italien; b) Via Cefalonia 11, Milano, Italien (bopæl, seneste kendte adresse). Fødselsdato: 30.11.1974. Fødselssted: Haidra Al-Qasreen, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: M788331 (tunesisk pas udstedt den 28.9.2001, udløbet den 27.9.2006). Andre oplysninger: a) I fængsel i Italien siden april 2009; a) Faderens navn er Mohamed Sharif; c) Moderens navn er Fatima. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Nessim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed **Saleh Al-Saadi** (alias a) Nassim Saadi, b) Dia el Haak George, c) Diael Haak George, d) El Dia Haak George, e) Abou Anis, f) Abu Anis). Adresse: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milano), Italien; b) Via Cefalonia 11, Milano, Italien (bopæl, seneste kendte adresse). Fødselsdato: a) 30.11.1974, b) 20.11.1974. Fødested: a) Haidra Al-Qasreen, Tunesien; b) Libanon; c) Algeriet. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: M788331 (tunesisk pas udstedt den 28.9.2001, som udløb den 27.9.2006). Andre oplysninger: a) Frihedsberøvet i Italien indtil den 27.4.2012; b) Faderens navn er Mohamed Sharif; c) Moderens navn er Fatima. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (55) Punktet »Noureddine Ben Ali Ben Belkassam Al-Drissi. Adresse: Via Plebiscito 3, Cremona, Italien. Fødselsdato: 30.4.1964. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L851940 (Tunesisk pas udstedt den 9.9.1998, udløbet den 8.9.2003). Andre oplysninger: Idømt 7½ års fængsel ved førsteinstansretten i Cremona den 15.7.2006. Dommen blev anket, og det vil blive afholdt en ny retssag ved ankeretten i Brescia. Tilbageholdt i Italien siden september 2007.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Nouredine Ben Ali Ben Belkassam **Al-Drissi** (alias a) Drissi Nouredine, b) Abou Ali, c) Faycal). Adresse: Via Plebiscito 3, Cremona, Italien. Fødselsdato: 30.4.1964. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L851940 (tunesisk pas udstedt den 9.9.1998, som udløb den 8.9.2003). Andre oplysninger: a) Under administrativ kontrol i Italien indtil den 5. maj 2010; b) Indrejseforbud i Schengenområdet; c) Moderens navn er Khadijah al-Drissi. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (56) Punktet »Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed Rouine (alias a) Salmane, b) Lazhar). Adresse: Vicolo S. Giovanni, Rimini, Italien (bopæl). Fødselsdato: 20.11.1975. Fødselssted: Sfax, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: P182583 (tunesisk pas udstedt den 13.9.2003, udløbet den 12.9.2007). Andre oplysninger: Ukendt opholdssted siden juli 2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed **Rouine** (alias a) Salmane, b) Lazhar). Adresse: Tunesien. Fødselsdato: 20.11.1975. Fødested: Sfax, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: P182583 (tunesisk pas udstedt den 13.9.2003, som udløb den 12.9.2007). Andre oplysninger: a) Anses af de italienske myndigheder for at have unddraget sig retsforfølgelse siden juli 2008. b) Under administrativ kontrol i Tunesien pr. 2010. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (57) Punktet »Mourad Ben Ali Ben Al-Basheer Al-Trabelsi (alias Abou Djarrah). Adresse: Via Geromini 15, Cremona, Italien. Fødselsdato: Fødselssted: Menzel Temime, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: G827238 (tunesisk pas udstedt den 1.6.1996, udløbet den 31.5.2001). Andre oplysninger: Blev udleveret til Tunesien den 13.12.2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mourad Ben Ali Ben Al-Basheer **Al-Trabelsi** (alias a) Aboue Chiba Brahim, b) Arouri Taoufik, c) Ben Salah Adnan, d) Sassi Adel, e) Salam Kamel, f) Salah Adnan, g) Arouri Faisel, h) Bentaib Amour, i) Adnan Salah, j) Hasnaoui Mellit, k) Arouri Taoufik ben Taieb, l) Aboue Chiba Brahim, m) Farid Arouri, n) Ben Magid, o) Maci Ssassi, p) Salah ben Anan, q) Hasnaoui Mellit, r) Abou Djarrah). Adresse: Libya Street Number 9, Manzil Tmim, Nabeul, Tunesien. Fødselsdato: a) 20.5.1969, b) 2.9.1966, c) 2.9.1964, d) 2.4.1966, e) 2.2.1963, f) 4.2.1965, g) 2.3.1965, h) 9.2.1965, i) 1.4.1966, j) 1972, k) 9.2.1964, l) 2.6.1964, m) 2.6.1966, n) 2.6.1972. Fødested: a) Manzil Tmim, Tunesien; b) Libyen; c) Tunesien; d) Algeriet; e) Marokko; f) Libanon. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: G827238 (tunesisk pas udstedt den 1.6.1996, som udløb den 31.5.2001). Andre oplysninger: a) Udleveret fra Italien til Tunesien den 13.12.2008; b) Indrejseforbud i Schengenområdet; c) Moderens navn er Mabrukah al-Yazidi. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 12.11.2003.«

- (58) Punktet »Saifi Ammari (alias a) El Para (kampnavn), b) Abderrezak Le Para, c) Abou Haidara, d) El Ourassi, e) Abderrezak Zaimeche, f) Abdul Rasak Ammane Abu Haidra, g) Abdalarak). Fødselsdato: 1.1.1968. Fødested: a) Kef Rih, Algeriet, b) Guelma, Algeriet. Nationalitet: algerisk. Andre oplysninger: har siddet i fængsel i Algeriet siden oktober 2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Saifi **Ammari** (alias a) El Para (kampnavn), b) Abderrezak Le Para, c) Abou Haidara, d) El Ourassi, e) Abderrezak Zaimeche, f) Abdul Rasak Ammane Abu Haidra, g) Abdalarak). Adresse: Algeriet. Fødselsdato: a) 1.1.1968, b) 24.4.1968. Fødested: a) Kef Rih, Algeriet, b) Guelma, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: Tidligere medlem af GSPC, der er opført som Al-Quaida-organisationen i det islamiske Magreb. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 4.12.2003.«

- (59) Punktet »Safet Ekrem Durguti. Adresse: 175 Bosanska Street, Travnik, Bosnien-Hercegovina. Fødselsdato: 10.5.1967. Fødselssted: Orahovac, Kosovo. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina. Pasnummer: 4725900 (bosnisk-hercegovinsk pas, udstedt i Travnik den 20.10.2005 og gyldigt indtil den 20.10.2009). Nationalt identitetsnr.: a) JMB 1005967953038 (bosnisk-hercegovinsk nationalt identitetsnr.), b) 04DFC71259 (bosnisk-hercegovinsk identitetskort), c) 04DFA8802 bosnisk-hercegovinsk kørekort udstedt af indenrigsministeriet i den centrale bosniske kanton, Travnik, Bosnien-Hercegovina. Andre oplysninger: a) Faderens navn: Ekrem; b) Grundlægger og leder af Al-Haramain Islamic Foundation fra 1998 til 2002; c) Har angiveligt opholdt sig i Bosnien-Hercegovina siden december 2008, rejser angiveligt også ofte i Kosovoområdet; d) Arbejder som lærer i Elci Ibrahim Pasha's Madrasah, Travnik, Bosnien-Hercegovina. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 26.12.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Safet Ekrem **Durguti**. Adresse: 175 Bosanska Street, Travnik, Bosnien-Hercegovina. Fødselsdato: 10.5.1967. Fødested: Orahovac, Kosovo. Nationalitet: fra Bosnien-Hercegovina. Pasnr.: 6371551 (bosnisk pas, som er udstedt i Travnik den 9.4.2009 og gyldigt indtil den 4.9.2014). Nationalt identitetsnr.: a) JMB 1005967953038 (bosnisk personligt identifikationsnr.), b) 04DFC71259 (bosnisk identitetskort), c) 04DFA8802 bosnisk-hercegovinsk kørekort udstedt af indenrigsministeriet i den centrale bosniske kanton, Travnik, Bosnien-Hercegovina. Andre oplysninger: a) Faderens navn er Ekrem; b) Grundlægger og leder af Al-Haramain Islamic Foundation fra 1998 til 2002; c) Arbejder som lærer i Elci Ibrahim Pasha's Madrasah, Travnik, Bosnien-Hercegovina. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 26.12.2003.«

- (60) Punktet »Djamel Lounici (alias Jamal Lounici). Fødselsdato: 1.2.1962. Fødselssted: Algier, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Søn af Abdelkader og Johra Birouh; b) Løsladt fra fængsel i Italien den 23.5.2008; c) Bosiddende i Algeriet fra november 2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 16.1.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Djamel **Lounici** (alias Jamal Lounici). Adresse: Algeriet. Fødselsdato: 1.2.1962. Fødested: Algier, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Faderens navn er Abdelkader og moderens navn er Johra Birouh; b) Vendt tilbage fra Italien til Algeriet, hvor han har boet siden november 2008; c) Othman Deramchis svigersøn. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 16.1.2004.«

- (61) Punktet »Abd Al Wahab Abd Al Hafiz (alias a) Ferdjani Mouloud, b) Mourad, c) Rabah Di Roma, d) Abdel Wahab Abdelhafid e) Said). Adresse: Via Lungotevere Dante, Rom, Italien (bopæl). Fødselsdato: a) 7.9.1967, b) 30.10.1958 c) 30.10.1968. Fødested: Algier, Algeriet. Andre oplysninger: På flugt siden juni 2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Abd Al Wahab **Abd Al Hafiz** alias a) Ferdjani Mouloud, b) Mourad, c) Rabah Di Roma). Fødselsdato: 7.9.1967, b) 30.10.1968. Fødested: a) Algier, Algeriet; b) Algeriet. Andre oplysninger: a) Arrestordre udstedt af de italienske myndigheder; b) Anses af de italienske myndigheder for at have unddraget sig retsforfølgelse siden juni 2009. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.«

- (62) Punktet »Abderrahmane Kifane. Adresse: via Padre Massimiliano Kolbe 25, Sant'Anastasia (Na), Italien. Fødselsdato: 7.3.1963. Fødested: Casablanca, Marokko. Nationalitet: marokkansk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Abderrahmane **Kifane**. Adresse: 25 via Padre Massimiliano Kolbe, Sant'Anastasia (NA), Italien. Fødselsdato: 7.3.1963. Fødested: Casablanca, Marokko. Nationalitet: marokkansk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.03.2004.«

- (63) Punktet »Ali Mohamed El Heit (alias a) Kamel Mohamed, b) Ali Di Roma c) Ali Il Barbuti). Fødselsdato: a) 20.3.1970, b) 30.1.1971. Fødested: Rouiba, Algeriet. Adresse: a) via D. Fringuello 20, Rom, Italien, b) 3 via Ajraghi Milan, Italien (bopæl). Andre oplysninger: (a) Bosat i Algeriet pr. maj 2009, (b) Moderens navn er Hamadche Zoulicha. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Ali Mohamed **El Heit** (alias a) Kamel Mohamed, b) Ali Di Roma, c) Ali Il Barbuti). Fødselsdato: a) 20.3.1970, b) 30.1.1971. Fødested: Rouiba, Algeriet. Adresse: 3 Via Masina 3, Milano, Italien. Andre oplysninger: Moderens navn er Hamadche Zoulicha. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.«

- (64) Punktet »Fethi Ben Hassen Ben Salem Al-Haddad (alias a) Fethi ben Assen Haddad, b) Fathy Hassan Al Haddad). Adresse: a) Via Fulvio Testi 184, Cinisello Balsamo (MI), Italien, b) Via Porte Giove 1, Mortara (PV), Italien (bopæl). Fødselsdato: a) 28.6.1963, b) 28.3.1963. Fødested: Tataouene, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pasnr.: L183017 (tunesisk pas udstedt den 14.2.1996, udløbet den 13.2.2001). Andre oplysninger: a) Italiensk skatteregistreringsnr.: HDDFTH63H28Z352V, b) Arresteret den 16.12.2006. Løsladt den 22.3.2007. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

"Fethi Ben Hassen Ben Salem **Al-Haddad** (alias a) Fethi ben Assen Haddad, b) Fathy Hassan al Haddad). Adresse: a) Via Fulvio Testi 184, Cinisello Balsamo (MI), Italien, b) Via Porte Giove 1, Mortara (PV), Italien (bopæl). Fødselsdato: a) 28.6.1963, b) 28.3.1963. Fødested: Tataouene, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L183017 (tunesisk pas udstedt den 14.2.1996, som udløb den 13.2.2001). Andre oplysninger: Italiensk skatteregistreringsnr.: HDDFT63H28Z352V. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004«

- (65) Punktet »Farid Aider (alias Achour Ali). Adresse: a) Via Milanese, 5 — 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italien, b) via Italia 89/A, Paderno Dugnano (MI), Italien (bopæl), c) via Provinciale S. Maria Cubito 790, Marano di Napoli (Na), Italien (bopæl). Fødselsdato: 12.10.1964. Fødested: Algier, Algeriet. Andre oplysninger: Skatteregistreringsnr.: DRAFRD64R12Z301. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Farid **Aider** (alias a) Achour Ali, b) Terfi Farid, c) Abdallah). Fødselsdato: 12.10.1964. Fødested: Algier, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Italiensk skatteregistreringsnr. DRAFRD64R12Z301; b) Arrestordre udstedt af de italienske myndigheder den 16.11.2007; c) Anses af de italienske myndigheder for at have unddraget sig retsforfølgelse siden 14.12.2007. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.«

- (66) Punktet »Abdelhadi Ben Debka (alias a) L'Hadi Bendeбка, b) El Hadj Ben Debka, c) Abd Al Hadi, d) Hadi). Adresse: a) Via Garibaldi 70, San Zenone al Po (PV), Italien, (tidligere adresse pr. 17.12.2001.); b) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI); Italien (tidligere adresse fra marts 2004). Fødselsdato: 17.11.1963. Fødselssted: Algier, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Tilbageholdt i Italien siden september 2007, b) Bosiddende i Algeriet fra november 2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Abdelhadi **Ben Debka** (alias a) L'Hadi Bendeбка, b) El Hadj Ben Debka, c) Abd Al Hadi, d) Hadi). Adresse: Algeriet. Fødselsdato: 17.11.1963. Fødested: Algier, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: Udvist fra Italien til Algeriet den 13.9.2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.«

- (67) Punktet »Moustafa Abbes (alias a) Mostafa Abbes, b) Mostafa Abbas, c) Mustafa Abbas d) Moustapha Abbes) Adresse: Via Padova 82, Milano, Italien (tidligere adresse pr. marts 2004). Fødselsdato: 5.2.1962. Fødested: a) Osniers, Algeriet, b) Frankrig. Nationalitet: algerisk. Andre oplysninger: a) Løsladt den 30.1.2006 fra fængsel i Italien; b) Bosiddende i Algeriet pr. november 2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Moustafa **Abbes** (alias a) Mostafa Abbes, b) Mostafa Abbas, c) Mustafa Abbas d) Moustapha Abbes). Adresse: Algeriet. Fødselsdato: 5.2.1962. Fødested: a) Osniers, Algeriet, b) Frankrig. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: Bror til Youcef Abbes. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.«

- (68) Punktet »Othman Deramchi (alias Abou Youssef). Adresse: a) Via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italien, (tidligere adresse pr. marts 2004); b) Piazza Trieste 11, Mortara, Italien (tidligere adresse pr. oktober 2002). Fødselsdato: 7.6.1954. Fødested: Tighennif, Algeriet. Nationalitet: algerisk. Italiensk skatteregistreringsnr.: DRMTMN54H07Z301T. Andre oplysninger: Bosiddende i Algeriet pr. november 2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Othman **Deramchi** (alias Abou Youssef). Adresse: Algeriet. Fødselsdato: 7.6.1954. Fødested: Tighennif, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Italiensk skatteregistreringsnr. DRMTMN54H07Z301T; b) Udvist fra Italien til Algeriet den 22.8. 2008, c) Djamel Lounicis svigerfar. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.«

- (69) Punktet »Yacine Ahmed Nacer (alias a) Yacine Di Annaba, b) Il Lungo, c) Naslano). Fødselsdato: 2.12.1967. Fødested: Annaba, Algeriet. Adresse: a) rue Mohamed Khemisti 6, Annaba, Algeriet, b) vicolo Duchessa 16, Napoli, Italien, c) via Genova 121, Napoli, Italien (bopæl), d) via San Bartolomeo, 12 Carvano (Va), Italien. Andre oplysninger: (a) Bosat i Algeriet pr. maj 2009, (b) Faderens navn er Ahmed Nacer Abderrahmane, moderens navn er Hafsi Mabrouka. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Yacine Ahmed **Nacer** (alias a) Yacine Di Annaba, b) Il Lungo, c) Naslano). Adresse: 6 rue Mohamed Khemisti, Annaba, Algeriet. Fødselsdato: 2.12.1967. Fødested: Annaba, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Har angiveligt boet i Algeriet siden 2009; b) Faderens navn er Ahmed Nacer Abderrahmane og Moderens navn er Hafsi Mabrouka. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.«

- (70) Punktet »Youcef Abbes (alias Giuseppe). Adresse: a) Via Padova 82, Milano, Italien, b) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI), Italien. Fødselsdato: 5.1.1965. Fødested: Bab el Oued, Algeriet. Nationalitet: algerisk. Andre oplysninger: efter forlydender død i 2000.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Youcef **Abbes** (alias Giuseppe). Fødselsdato: 5.1.1965. Fødested: Bab el Oued, Algier, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Anses af de italienske myndigheder for at have unddraget sig retsforfølgelse; b) Angiveligt død i 2000; c) Faderens navn er Mokhtar; d) Moderens navn er Abbou Aicha; e) Bror til Moustafa Abbes. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.3.2004.«

- (71) Punktet »Sajid Mohammed Badat (alias a) Abu Issa, b) Saajid Badat, c) Sajid Badat, d) Muhammed Badat, e) Sajid Muhammad Badat, f) Saajid Mohammad Badet, g) Muhammed Badet, h) Sajid Muhammad Badet, i) Sajid Mahomed Badat). Fødselsdato: a) 28.3.1979, b) 8.3.1976. Fødested: Gloucester, Det Forenede Kongerige. Pas: a) 703114075 (britisk pas), b) 026725401 (britisk pas). Andre oplysninger: I øjeblikket varetægtsfængslet i Det Forenede Kongerige. Den forrige adresse var i Gloucester, Det Forenede Kongerige.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Sajid Mohammed **Badat** (alias a) Abu Issa, b) Saajid Badat, c) Sajid Badat, d) Muhammed Badat, e) Sajid Muhammad Badat, f) Saajid Mohammad Badet, g) Muhammed Badet, h) Sajid Muhammad Badet, i) Sajid Mahomed Badat). Fødselsdato: 28.3.1979. Fødested: Gloucester, Det Forenede Kongerige. Nationalitet: Britisk. Pasnr.: a) 703114075 (britisk pas), b) 026725401 (britisk pas, som udløb den 22.4.2007), c) 0103211414 (britisk pas). Andre oplysninger: Løsladt fra fængsel i Det Forenede Kongerige i november 2010 Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 15.12.2005.«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 578/2011**af 16. juni 2011****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. juni 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	31,8
	TR	54,0
	ZZ	42,9
0707 00 05	TR	97,3
	ZZ	97,3
0709 90 70	TR	115,7
	ZZ	115,7
0805 50 10	AR	78,8
	BR	40,6
	CL	79,9
	TR	76,6
	ZA	78,8
	ZZ	70,9
0808 10 80	AR	108,0
	BR	77,2
	CL	89,5
	CN	84,6
	NZ	106,4
	US	178,7
	UY	55,4
	ZA	90,6
	ZZ	98,8
0809 10 00	TR	158,2
	ZZ	158,2
0809 20 95	TR	383,4
	XS	175,4
	ZZ	279,4

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSE

RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 30. maj 2011

om tildeling af finansiel støtte fra Unionen til Portugal

(2011/344/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 407/2010 af 11. maj 2010 om oprettelse af en europæisk finansiel stabiliseringsmekanisme ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Portugal har i den seneste tid oplevet et stadig større pres på de finansielle markeder, hvilket har medført stigende bekymring over holdbarheden i landets offentlige finanser. Den aktuelle krise har haft en dramatisk effekt, også for de offentlige finanser, hvilket i sidste ende har ført til en skarp stigning i rentespændet på statspapirer. Kreditvurderingsbureauerne har ved flere lejligheder nedklassificeret de portugisiske obligationer, og landet kan ikke længere refinansiere sig selv til en rente, der kan garantere finanspolitisk holdbarhed på lang sigt. Parallelt hermed er banksektoren, der er stærkt afhængig af ekstern finansiering, særligt i euro området, i stigende grad blevet afskåret fra markedsfinansiering.

(2) På baggrund af denne meget alvorlige økonomiske og finansielle uro, som skyldes usædvanlige begivenheder, som regeringen ikke har kontrol over, anmodede Portugal den 7. april 2011 officielt om finansiel støtte fra Den Europæiske Union, medlemsstaterne, der har euroen som valuta og Den Internationale Valutafond (»IMF«) med henblik på at understøtte et politikprogram, som skal genoprette tilliden og gøre det muligt igen at opnå en holdbar økonomisk vækst og sikre finansiel stabilitet i Portugal, euroområdet og Unionen. Den 3. maj 2011 blev der indgået en aftale mellem regeringen og den fælles delegation udsendt af Kommissionen, IMF og ECB om et omfattende treårigt program for perioden

frem til midten af 2014, som vil blive præciseret i et memorandum om økonomiske og finansielle politikker og et aftalememorandum om specifikke økonomisk-politiske betingelser. De to største oppositionspartier har givet deres tilslutning til dette program.

(3) Det udkast til et økonomisk og finansielt tilpasningsprogram (herefter benævnt »programmet«), som Portugal har forelagt Kommissionen og Rådet, tager sigte på at genskabe tilliden til staten og banksektoren og støtte vækst og beskæftigelse. Det omfatter en gennemgribende indsats på tre fronter. For det første en række dybtgående strukturreformer i begyndelsen af programperioden med det formål at stimulere vækst, skabe nye arbejdspladser og forbedre konkurrenceevnen (herunder gennem en »fiskal devaluering«). Programmet omfatter således navnlig reformer af arbejdsmarkedet, retssystemet, netværksindustrier, boligsektoren og tjenestesektoren for derigennem at styrke økonomiens vækspotentiale, forbedre konkurrenceevnen og lette den økonomiske tilpasning. For det andet en troværdig og velafbalanceret finanspolitisk konsolideringsstrategi, der vil blive understøttet af strukturelle finanspolitiske foranstaltninger og en bedre budgetmæssig kontrol med offentlig-private partnerskaber og statsejede virksomheder, og som tager sigte på at få den offentlige bruttogældskvot til at falde på mellemlang sigt. Myndighederne er besluttet på at reducere underskuddet til 3 % af BNP senest i 2013. For det tredje, en strategi for finanssektoren, som er baseret på rekapitalisering og nedgearing med en række foranstaltninger, der ved hjælp af markedsbaserede mekanismer og backup-mekanismer skal beskytte finanssektoren mod et ukontrolleret stop for fremmedkapitalfinansieringen.

(4) I henhold til Kommissionens aktuelle fremskrivninger af den nominelle BNP-vækst (– 1,2 % i 2011, – 0,5 % i 2012, 2,5 % i 2013 og 3,9 % i 2014), er de finanspolitiske mål i overensstemmelse med den fastlagt kurs for gældskvoten 101,7 % i 2011, 107,4 % i 2012, 108,6 % i 2013 og 107,6 % i 2014. Gældskvoten vil således blive stabiliseret i 2013 og derefter være faldende, såfremt der gøres yderligere fremskridt med nedbringelsen af underskuddet. Gældsdynamikken påvirkes af adskillige below-the-line-transaktioner, som forventes at øge gældskvoten med 1¼ procentpoint af BNP i 2011 og med ¾ procentpoint af BNP om året i 2012-2014. Disse inkluderer betydelige erhvervelser af finansielle aktiver, især med henblik på eventuelle bankrekapitaliseringer og

⁽¹⁾ EUT L 118 af 12.5.2010, s. 1.

finansiering af statsejede virksomheder til et beløb svarende til ½ % af BNP om året mellem 2011 og 2014. Til gengæld vil privatiseringsindtægter på i alt omkring 3 % af BNP frem til 2013 bidrage til at nedbringe gælden.

- (5) Kommissionen vurderer i samarbejde med Den Europæiske Centralbank (»ECB«) og sammen med IMF, at Portugal har et finansieringsbehov på i alt 78 mia. EUR (78 000 mio.) i perioden, der strækker sig fra juni 2011 til midten af 2014. Trods den betydelige finanspolitiske tilpasning vil statens finansieringsgab komme til at udgøre 63 mia. EUR i programperioden. Dette bygger på en antagelse om, at der ikke er adgang til markederne for mellem- og langfristet gæld frem til første halvdel af 2013 og derefter på 100 %. Det forventes, at Portugal vil kunne refinansiere en del af sin nuværende kortfristede gæld, men programmet omfatter også en finansieringsbuffer i tilfælde af uventede afvigelser fra Kommissionens baseline-finansieringsscenario. Portugal opfordres til at fastholde og tilpasse sine transaktioner på det finansielle marked, for at søge at udvikle markedsadgang og -tillid. Programmets strategi for finanssektoren, der skal genskabe en varig tillid til Portugals banksystem, kræver, at bankkoncerne bringer deres tier 1-kernekapital op på 9 % ved udgangen af 2011 og op på 10 % ved udgangen af 2012, og fastholder den derefter. Programmet omfatter en støtteordning for banker på op til 12 mia. EUR til tilvejebringelse af den fornødne kapital, hvis det ikke lykkes at finde markedsbaserede løsninger. De reelle finansieringsbehov kan dog vise sig at blive betydeligt lavere, især hvis markedsbetingelserne forbedres markant, og der ikke opstår alvorlige uventede tab for banker i programperioden.
- (6) Programmet vil blive finansieret ved hjælp af bidrag fra eksterne kilder. Unionens støtte til Portugal vil andrage op til 52 mia. EUR under den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme (»EFSM«), der blev oprettet ved forordning (EU) nr. 407/2010, og gennem bidrag fra den europæiske finansielle stabilitetsfacilitet. Derudover har Portugal anmodet om et lån på 23 742 mia. SDR (svarende til 26 mia. EUR efter vekselkursen pr. 5. maj 2011) fra IMF under en udvidet lånefacilitet. Støtten under EFSM skal underlægges samme vilkår og betingelser som dem, der benyttes af IMF. Unionens finansielle støtte bør forvaltes af Kommissionen.
- (7) Rådet bør regelmæssigt tage Portugals økonomiske politik op til vurdering.
- (8) De specifikke økonomisk-politiske betingelser, der aftales med Portugal, bør indgå i et aftalememorandum om specifikke økonomisk-politiske betingelser (herefter benævnt »aftalememorandummet«). De nærmere finansielle vilkår bør fastsættes i en lånefacilitetsaftale.
- (9) Kommissionen bør i samarbejde med ECB via tjenesterejser og jævnlig rapportering fra de portugisiske myndigheder regelmæssigt kontrollere, om de økonomisk-politiske betingelser, der er knyttet til støtten, er opfyldt.

- (10) Under gennemførelsen af programmet bør Kommissionen yde supplerende rådgivning om politikker og teknisk bistand på specifikke områder.
- (11) De tiltag, som Unionens finansielle støtte skal bidrage til at finansiere, skal være i overensstemmelse med Unionens politikker og lovgivning. De foranstaltninger, der iværksættes for at støtte finansieringsinstitutter, skal overholde Unionens konkurrenceregler.
- (12) Støtten bør ydes med henblik på at bidrage til en vellykket gennemførelse af programmet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Unionen yder Portugal et lån på højst 26 mia. EUR med en maksimal gennemsnitlig løbetid på 7,5 år.
2. Den finansielle støtte stilles til rådighed i tre år regnet fra den første dag efter denne afgørelses ikrafttræden.
3. Kommissionen stiller Unionens finansielle støtte til rådighed for Portugal i maksimalt 14 rater. En rate kan udbetales i en eller flere trancher. Løbetiden for trancherne under den første rate kan være længere end den maksimale gennemsnitlige løbetid, der er nævnt i stk. 1. I så fald fastsættes løbetiden for de efterfølgende trancher, således at det sikres, at den i stk. 1 omhandlede maksimale gennemsnitlige løbetid er overholdt, når alle rater er udbetalt.
4. Den første rate frigives ved lånefacilitetsaftalens og aftalememorandumets ikrafttræden. Frigivelsen af efterfølgende lånerater er betinget af et tilfredsstillende resultat af den af Kommissionen, i samråd med ECB, foretagne undersøgelse af, om Portugal overholder de generelle økonomisk-politiske betingelser i henhold til denne afgørelse og aftalememorandummet.
5. For hver tranche betaler Portugal Unionens finansieringsomkostninger plus en margin på 215 basispoint, hvilket svarer til betingelser, der ligner IMF's støttebetingelser.
6. Desuden dækker Portugal de omkostninger, der er omhandlet i artikel 7 i forordning (EU) nr. 407/2010.
7. Hvis det er påkrævet for at finansiere lånet, er det tilladt at gøre forsigtig brug af renteswaps med modparter med den bedst mulige kreditkvalitet og af fremrykket lånoptagelse.
8. Kommissionen træffer afgørelse om størrelsen og frigivelsen af de efterfølgende rater. Kommissionen træffer afgørelse om tranchernes størrelse.

Artikel 2

1. Støtten forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med Portugals tilsagn.

2. I samråd med ECB aftaler Kommissionen med de portugisiske myndigheder de nærmere økonomisk-politiske betingelser, der er knyttet til den finansielle støtte, jf. artikel 3. Disse betingelser fastsættes i et aftalememorandum, der undertegnes af Kommissionen og de portugisiske myndigheder i overensstemmelse med de i stk. 1 omhandlede tilsagn. De nærmere finansielle vilkår fastsættes i en lånefacilitetsaftale, der indgås med Kommissionen.

3. Kommissionen kontrollerer i samarbejde med ECB med regelmæssige mellemrum (som minimum hvert kvartal), om de økonomisk-politiske betingelser, der er knyttet til støtten, er opfyldt, og aflægger rapport til Det Økonomiske og Finansielle Udvalg før frigivelsen af hver rate. Med henblik herpå samarbejder de portugisiske myndigheder fuldt med Kommissionen og ECB og stiller alle nødvendige oplysninger til rådighed for dem. Kommissionen holder Det Økonomiske og Finansielle Udvalg underrettet om eventuelle refinansieringer af lånene eller ændringer i de finansielle vilkår.

4. Portugal vedtager og gennemfører yderligere konsolideringsforanstaltninger for at sikre makrofinansiel stabilitet, såfremt sådanne foranstaltninger bliver nødvendige i forbindelse med gennemførelsen af støtteprogrammet. De portugisiske myndigheder konsulterer Kommissionen, før de vedtager sådanne yderligere foranstaltninger.

Artikel 3

1. De portugisiske myndigheders udkast til det økonomiske og finansielle tilpasningsprogram (herefter benævnt »programmet«) godkendes hermed.

2. Udbetalingen af hver rate efter den første rate finder kun sted, hvis programmet gennemføres på tilfredsstillende vis, og hvis de specifikke økonomisk-politiske betingelser, der er fastsat i aftalememorandummet, overholdes. Disse betingelser omfatter bl.a. de foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. 4 til 8.

3. I overensstemmelse med proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt stort underskud må det offentlige underskud ikke overstige 10 068 mio. EUR (svarende til 5,9 % af BNP i henhold til de aktuelle fremskrivninger) i 2011, 7 645 mio. EUR (4,5 % af BNP) i 2012 og 5 224 mio. EUR (3,0 % af BNP) i 2013. Ved beregningen af dette underskud tages der ikke hensyn til de mulige budgetomkostninger forbundet med foranstaltningerne til støtte for banksektoren inden for rammerne af regeringens strategi for den finansielle sektor. Konsolideringen tilvejebringes ved hjælp af permanente foranstaltninger af høj kvalitet og ved at minimere konsekvenserne for udsatte grupper.

4. Portugal træffer de i stk. 5 til 8 nævnte foranstaltninger inden udgangen af det angivne år, idet de præcise frister for årene 2011-2014 fastsættes i aftalememorandummet. Portugal skal være rede til at træffe yderligere konsolideringsforanstaltninger for at reducere underskuddet til under 3 % af BNP senest i 2013 i tilfælde af afvigelser fra de fastsatte mål.

5. I overensstemmelse med specifikationerne i aftalememorandummet træffer Portugal følgende foranstaltninger inden udgangen af 2011:

- a) Portugal gennemfører fuldt ud de i 2011-budgettet nævnte finanspolitiske konsolideringsforanstaltninger til en værdi af omkring 9 mia. EUR og de supplerende foranstaltninger til en værdi af over 400 mio. EUR, der blev truffet før maj 2011. Disse foranstaltninger sigter mod at reducere det offentlige underskud inden for den tidsramme, der er angivet i stk. 3. Foranstaltningerne på indtægtssiden af 2011-budgettet til en værdi af 3,4 mia. EUR suppleres med en forhøjelse af de sociale bidrag gennem strengere inspektion og obligatoriske bidrag fra praktikanter. Foruden de i 2011-budgettet fastsatte foranstaltninger på udgiftssiden træffes der en række supplerende foranstaltninger, herunder besparelser inden for sundhedssektoren, nedsættelse af tilskuddene til statsejede virksomheder og nedsættelse af de sociale overførsler.
- b) Portugal træffer foranstaltninger til fremme af en troværdig budgetstrategi og styrkelse af budgetrammerne. Portugal gennemfører fuldt ud foranstaltningerne i den nye budgettrammelov, herunder indretning af en mellemfristet budgetramme, forberedelse af en grundig analyse af budgetstrategien og oprettelse af et uvidtigt budgetråd. De lokale og regionale finansieringsrammer afstemmes med den nye budgettrammelov. Portugal fremskynder sin indberetning og overvågning af de offentlige finanser, herunder især af restancer. Portugal gennemfører systematiske og regelmæssige analyser af de budgetmæssige risici som led i budgetproceduren, herunder de risici, der stammer fra offentlig-private partnerskaber og statsejede virksomheder.
- c) Portugal vedtager den første pakke af foranstaltninger beregnet til at forbedre arbejdsmarkedets funktionsmåde ved at nedsætte godtgørelserne i tilfælde af afskedigelse og indføre mere fleksible arbejdstidsordninger.
- d) Inden for energisektoren tager Portugal skridt til at forbedre markedsadgangen, fremme etableringen af det iberiske gaskrænet og genbehandle støtte- og kompensationsreglerne for elproduktion. For så vidt angår andre netværksindustrier, især transport, telekommunikation og posttjenester, træffer Portugal supplerende foranstaltninger for at fremme konkurrence og fleksibilitet.
- e) Portugal tager hurtigt skridt til at forbedre konkurrencevilkårene og økonomiens tilpasningsevne. Disse skridt omfatter afskaffelse af statens særlige rettigheder i virksomheder, revision af konkurrencereglerne for at gøre dem mere virkningsfulde, lempelse af kravene i forbindelse med etablering og grænseoverskridende levering af tjenesteydelser inden for servicesektoren.
- f) Portugal tager skridt til at forbedre den praksis og de regler, der skal følges i forbindelse med offentlige indkøb, for at skabe større konkurrence i erhvervsmiljøet og sikre større effektivitet i de offentlige udgifter.

6. I overensstemmelse med specifikationerne i aftalememorandummet træffer Portugal følgende foranstaltninger i løbet af 2012:

- a) Budgettet for 2012 skal omfatte en budgetneutral rekalkulering af skattesystemet med henblik på at mindske arbejdsomkostningerne og styrke konkurrenceevnen.
- b) Budgettet for 2012 skal omfatte finanspolitiske konsolideringsforanstaltninger til en værdi af mindst 5,1 mia. EUR med sigte på at nedbringe det offentlige underskud inden for den tidsramme, der er angivet i artikel 3, stk. 3.
- c) Budgettet skal sikre en mindskelse af de offentlige udgifter i 2012 på mindst 3,5 mia. EUR herunder: en gennemgribende omorganisering af centraladministrationen, eliminering af overlapninger og andre former for ineffektivitet, nedskæringer på undervisnings- og sundhedsområdet, nedsættelse af antallet af ansatte i den offentlige sektor, justeringer af pensionsbeløb og begrænsning af kapitaludgifter og andre udgifter som beskrevet i programmet.
- d) På indtægtssiden skal budgettet indeholde indtægtsforøgende foranstaltninger til en værdi af i alt 1,5 mia. EUR for et helt år, herunder: bl.a. udvidelse af selskabsskattegrundlaget og personskattegrundlaget gennem en mindskelse af antallet af fradragsmuligheder og særlige ordninger, sikring af konvergens mellem personskattefradragene i tilknytning til pensioner og lønindkomster, ændring af ejendomsbeskatningen ved at beskære antallet af skattefritagelsesmuligheder kraftigt, udvidelse af momsgrundlaget ved at mindske antallet af momsfritagelser og ændre listerne over varer og tjenesteydelser, for hvilke der gælder reducerede, mellemliggende og højere satser, og forøgelse af punktafgifterne. Disse tiltag ledsages af foranstaltninger til bekæmpelse af skatteunddragelse, svig og den sorte økonomi.
- e) Portugal forstærker de juridiske og institutionelle rammer for gennemførelse af budgetmæssige risikovurderinger forud for indgåelse af offentlig-private partnerskabsaftaler. Tilsvarende vedtager Portugal en lov om regulering af oprettelsen og driften af statsejede virksomheder på centralt, regionalt og lokalt plan. Portugal indgår ikke nye offentlig-private partnerskabsaftaler og opretter ingen nye statsejede virksomheder, så længe de nødvendige undersøgelser pågår, og så længe den nye retlige struktur ikke er på plads.
- f) Den lokale myndighedsforvaltning i Portugal består for nærværende af 308 kommuner og 4 259 sogne. Portugal udvikler en konsolideringsplan med henblik på at reorganisere og betydeligt reducere antallet af sådanne enheder. Disse ændringer træder i kraft ved begyndelsen af næste lokalvalgsperiode.
- g) Portugal gennemfører en modernisering af indtægtsforvaltningen ved at oprette en fælles enhed, mindske antallet af kommunale kontorer og tackle de resterende flaskehalse i systemet for indbringelse af appelsager på skatteområdet.
- h) Portugal vedtager lovgivning med henblik på omlægning af arbejdsløshedsforsikringssystemet, herunder en begrænsning af den maksimale arbejdsløshedsunderstøttelsesperiode til

18 måneder, et loft over arbejdsløshedsydelse på 2,5 gange det sociale understøttelsesindeks, en nedsættelse af ydelserne over arbejdsløshedsperioden, en begrænsning af den minimale bidragsperiode og en udvidelse af systemet til også at omfatte bestemte kategorier af selvstændige. De aktive arbejdsmarkedspolitikker styrkes med udgangspunkt i en evaluering af den aktuelle praksis og en aftalt handlingsplan.

- i) Systemet for godtgørelserne i forbindelse med afskedigelse bringes på linje med den praksis, der gælder i andre medlemsstater på basis af specifikationerne i aftalememorandummet.
- j) Reglerne vedrørende overarbejdsbetaling lempes, og der indføres mere fleksible arbejdstidsordninger i overensstemmelse med aftalememorandummet.
- k) Portugal fremmer en lønudvikling, der er i overensstemmelse med målsætningerne om at skabe nye arbejdspladser og forbedre virksomhedernes konkurrenceevne med henblik på at korrigere makroøkonomiske ubalancer. Mindstelønnen forhøjes kun, hvis den økonomiske udvikling og udviklingen på arbejdsmarkedet kan retfærdiggøre dette. Der tages skridt til at rette op på svagheden i det nuværende lønforhandlingssystem, herunder gennem lovgivning, der redefinerer kriterierne og vilkårene for forlængelse af kollektive overenskomster og gør det lettere at indgå aftaler på virksomhedsplan.
- l) Der udarbejdes en handlingsplan til forbedring af uddannelserne på sekundærtrinnet og af de erhvervsfaglige uddannelser.
- m) Retssystemets funktionsmåde forbedres ved at gennemføre de foranstaltninger, der er blevet foreslået som led i køreplanen for en retsreform, og ved at afslutte udestående sager og tage skridt til at tackle domstolenes forsinkelser og indføre alternative muligheder for bilæggelse af tvister.
- n) Konkurrencelovgivningen forbedres ved at forstærke de nationale tilsynsmyndigheders uafhængighed og forøge deres ressourcer. Faglige tjenesteydelser liberaliseres ved at forbedre reglerne vedrørende faglige kvalifikationer og afskaffe de restriktioner, der gælder for regulerede erhverv.
- o) De regulerede tariffer på detailmarkederne for el og gas afskaffes.

7. I overensstemmelse med specifikationerne i aftalememorandummet træffer Portugal følgende foranstaltninger i løbet af 2013:

- a) Budgettet for 2013 skal omfatte finanspolitiske konsolideringsforanstaltninger til en værdi af mindst 3,2 mia. EUR med sigte på at nedbringe det offentlige underskud inden for den tidsramme, der er angivet i artikel 3, stk. 3. Mere præcist skal budgettets udgiftsside omfatte en nedbringelse af udgifterne i 2013 på mindst 2,5 mia. EUR, herunder: mindskelse af centraladministrationens udgifter og udgifterne til uddannelse og sundhed, lavere overførsler til regionale og lokale myndigheder, nedsættelse af antallet af ansatte i den offentlige sektor og nedbringelse af omkostningerne i statsjede virksomheder.

- b) Budgettet skal omfatte indtægtsforøgende foranstaltninger bestående af bl.a. en yderligere udvidelse af selskabsskattegrundlaget og personskattegrundlaget, højere punktafgifter og ændringer af ejendomsbeskatningen, som vil sikre næsten 0,8 mia. EUR i supplerende indtægter. Portugal forbedrer vilkårene for erhvervslivet ved at mindske de administrative byrder ved at sikre, at alle dele af økonomien tilgodeses af de administrative forenklinger (kvikskranker og projekter, der ikke kræver forhåndsgodkendelse), og ved at lette kreditbegrænsningerne for små og mellemstore virksomheder, herunder med gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådet direktiv 2011/7/EU af 16. februar 2011 om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner⁽¹⁾.
- c) Portugal sikrer, at de ophobede retssager bringes til afslutning.
8. Med henblik på at genskabe tilliden til den finansielle sektor rekapitaliserer Portugal sin banksektor og nedgearer denne på forsvarlig vis, og Português de Negócios-sagen bringes til afslutning. I denne henseende udvikler Portugal i samråd med Kommissionen, ECB og IMF en strategi for de portugisiske bankkoncerners fremtidige opbygning og funktionsmåde med henblik på at bevare den finansielle stabilitet. I overensstemmelse med de præcise frister for årene 2011-2014, der er specificeret i aftalememorandummet, skal Portugal:
- a) ændre lovgivningen med henblik på at lette udstedelsen af statsgaranterede bankobligationer til et passende beløb i overensstemmelse med aftalememorandummet
- b) vedtage de nødvendige forskrifter inden udgangen af maj 2011 vedrørende en forhøjelse af den mindst tilladte solvensprocent for tier 1-kernekapital til 9 % ved udgangen af 2011 og til 10 % ved udgangen af 2012 (som fastholdes derefter)
- c) sikre, at banker inden udgangen af juni 2011 udvikler institutionsspecifikke mellemlange finansieringsplaner med henblik på at opnå en stabil markedsbaseret finansieringsposition i overensstemmelse med periodiske mål for fremmedfinansiering fastsat af den portugisiske centralbank og ECB. Gennemførligheden af disse finansieringsplaner og deres virkninger på fremmedfinansiering undersøges kvartalsmæssigt af den portugisiske centralbank og ECB, i samråd med Kommissionen og IMF-ansatte
- d) fastsætte tydelige periodiske mål for bankers fremmedfinansiering og i løbet af 2011 forstærke rammerne for evalueringen af solvens og nedgearing
- e) sikre, at den statsejede bank Caixa Geral de Depósitos strømlines for i det fornødne omfang at udvide kapitalgrundlaget for bankens centrale bankaktiviteter og iværksætte en proces, der kan resultere i et hurtigt salg af Banco Português de Negócios. Med henblik herpå forelægger Portugal en ny plan for Kommissionen med henblik på godkendelse efter statsstøttereglerne
- f) senest ved udgangen af 2011 ændre lovgivningen om tidlig indgriben og afvikling af banker og lovgivningen om indskudsgarantifonden og garantifonden for gensidige kreditinstitutter for landbruget med det formål at beskytte indskyderne og lette omstruktureringer. Disse fonde bør især fortsat have mulighed for at finansiere afviklingen af nødlidende kreditinstitutioner, men ikke til at rekapitalisere dem. En sådan finansiering skal begrænses til et beløb svarende til beløbet for garanterede indskud, der ville skulle udbetales ved likvidation og udelukkende være tilladt, hvis den ikke berører disse fondes mulighed for at udføre deres primære funktion
- g) inden udgangen af november ændre insolvensloven, således at garanterede indskydere og/eller fondene (direkte eller gennem subrogation) gives prioritet frem for usikrede kreditorer i kreditinstitutionens insolvente bo og således, at effektiv redning af levedygtige virksomheder støttes bedre
- h) påtage sig at opfordre private investorer til på frivillig basis at bibeholde deres samlede eksponering.
9. Med henblik på at sikre en problemfri overholdelse af programmets betingelser og bidrage til at rette op på ubalancer på en varig måde yder Kommissionen løbende rådgivning og vejledning om reformer af finanspolitikken og finansmarkederne samt strukturreformer. Inden for rammerne af støtteprogrammet til fordel for Portugal gennemgår den sammen med IMF og i samråd med ECB regelmæssigt effektiviteten og de sociale og økonomiske virkninger af de aftalte foranstaltninger, og den anbefaler nødvendige korrektioner med henblik på at styrke vækst og jobskabelse, sikre den nødvendige finanspolitiske konsolidering og mindske de negative sociale virkninger mest muligt, specielt for de mest udsatte grupper i det portugisiske samfund.
- Artikel 4*
- Portugal opretter i den portugisiske centralbank en særlig konto til forvaltningen af Unionens finansielle støtte.
- Artikel 5*
- Denne afgørelse er rettet til Portugal.
- Artikel 6*
- Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- Udfærdiget i Bruxelles, den 30. maj 2011.
- På Rådets vegne
CSÉFALVAY Z.
Formand

⁽¹⁾ EUT L 48 af 23.2.2011, s. 1.

RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE 2011/345/FUSP**af 16. juni 2011****om gennemførelse af afgørelse 2011/137/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 31, stk. 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/137/FUSP af 28. februar 2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtning:

I betragtning af udviklingen i Libyen bør listen over personer og enheder, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger, i bilag IV til afgørelse 2011/137/FUSP, ændres —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Opførelsen af den person, der er nævnt i bilaget til nærværende afgørelse, udgår af listen i bilag IV til afgørelse 2011/137/FUSP.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 2011.

På Rådets vegne

MARTONYI J.

Formand

⁽¹⁾ EUT L 58 af 3.3.2011, s. 53.

BILAG

Den person, der er omhandlet i artikel 1

14. ZARTI, Mustafa.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 20. juli 2010

om statsstøtte C 33/09 (ex NN 57/09, CP 191/09) iværksat af Portugal i form af en statsgaranti til fordel for BPP

(meddelt under nummer K(2010) 4932)

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2011/346/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 108, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte bemærkninger i henhold til ovennævnte bestemmelser ⁽¹⁾ og under hensyntagen til deres bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Nærværende afgørelse vedrører statsstøtte tildelt af Portugal i form af en statsgaranti til fordel for Banco Privado Português (i det følgende benævnt »BPP«).

1. SAGSFORLØB

- (2) Den 13. marts 2009 godkendte Kommissionen ved beslutning (i det følgende benævnt »beslutningen om redningsstøtten«) ⁽²⁾ en statsgaranti for et lån på 450 mio. EUR, som seks portugisiske banker den 5. december 2008 havde ydet til BPP. Foranstaltningen blev godkendt på basis af EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra b) (nu artikel 107, stk. 3, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde), i seks måneder under forudsætning af, at de portugisiske myndigheder efterlevede deres tilsagn om at forelægge en omstrukturierungsplan inden seks måneder (dvs. indtil den 5. juni 2009).

- (3) Den 15. juli 2009 anmodede Kommissionen de portugisiske myndigheder om snarest muligt at fremsende omstrukturierungsplanen for BPP. Da den ikke modtog den krævede plan, sendte Kommissionen i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i Rådets forordning (EF)

nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 (nu artikel 88) ⁽³⁾, en formel rykkerskrivelse til Portugal ved brev af 6. oktober 2009.

- (4) Den 10. november 2009 indledte Kommissionen den formelle undersøgelsesprocedure over for den påståede statsstøtte. Med samme beslutning udstedte Kommissionen et påbud om oplysninger med krav om, at de portugisiske myndigheder fremlagde en omstrukturierungsplan inden den 22. december 2009.

- (5) Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* af 6. marts 2010 ⁽⁴⁾. Kommissionen har anmodet interesserede parter om at fremsætte deres bemærkninger til støt-teforanstaltningen. En interesseret part, der ønskede at forblive anonym, fremsatte sine bemærkninger ved brev af 6. april 2010.

- (6) Ved brev af 12. marts 2010 udbad Kommissionen sig oplysninger, som de portugisiske myndigheder sendte med brev af 13. april 2010, som blev registreret hos Kommissionen den 14. april 2010.

- (7) Bemærkningerne fra interesserede parter blev videresendt til Portugal i brev af 15. april 2010. De portugisiske myndigheder fremsendte deres kommentarer til disse bemærkninger i brev af 13. maj 2010, som blev registreret hos Kommissionen den 14. maj 2010.

- (8) Kommissionen anmodede den 29. april 2010 om yderligere oplysninger, som de portugisiske myndigheder fremlagde i brev af 13. maj 2010. De portugisiske myndigheder fremlagde nye oplysninger den 15. og 21. juni 2010.

⁽¹⁾ EUT C 56 af 6.3.2010, s. 10.

⁽²⁾ EUT C 174 af 28.7.2009, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1

⁽⁴⁾ Se fodnote 1.

2. STØTTEMODTAGEREN OG STØTTEFORANSTALTNINGEN

2.1. Støttemodtageren

- (9) BPP er et pengeinstitut med base i Portugal, der udbyder tjenester inden for *private banking*, *corporate advisor* og *private equity*. Blandt BPP's kunder er private og institutionelle investorer, herunder fem selvejende landmandssparekasser, en postsparbank, en række pensionsfonde, forsikringsselskaber og andre. BPP har afdelinger i Portugal, Spanien og i mindre omfang i Brasilien og i Sydafrika.
- (10) BPP's aktier er ikke børsnoterede, hvorfor det ikke er muligt at følge markedsværdien. De samlede aktiver på BPP's balance beløb sig den 30. juni 2008 til 2,9 mia. EUR og tegner sig dermed for mindre end 1 % af de samlede aktiver i den portugisiske banksektor. BPP ejes 100 % af koncernen Privado Holding SGPS (*sociedade gestora de participações sociais*) S.A. (porteføljeadministrationsselskab). Tolv aktionærer besad den 30. juni 2008 aktiemajoriteten i dette porteføljeadministrationsselskab (51,5 %). Koncernen Privado Holding havde i 2009 187 ansatte, hvoraf 148 var beskæftiget i BPP.

2.2. Bankens finansielle vanskeligheder

- (11) Ifølge de portugisiske myndigheder kom BPP i likviditetsproblemer på grund af forværringen af den globale økonomiske situation, som i vidt omfang reducerede bankens muligheder for at styre sin likviditet.
- (12) BPP meddelte den 24. november 2008 den portugisiske centralbank (Banco de Portugal), at den risikerede ikke at være i stand til at betale sine udeståender. BPP fik derefter tilladelse til at gå i betalingsstandsning fra og med den 1. december 2008.
- (13) BPP modtog den 5. december 2008 et lån på 450 mio. EUR ledsaget af en statsgaranti på de vilkår, der er beskrevet i det følgende. Lånet og garantien dækker knapt nok BPP's passiver på balancen pr. 24. november 2008, og lånet skulle kun anvendes til godtgørelse af indlånere og andre kreditorer, da det ikke ville kunne dække de øvrige koncernheders gæld.

2.3. Redningsstøtten

- (14) BPP undertegnede den 5. december 2008 en låneaftale (i det følgende benævnt »låneaftalen«) ledsaget af en statsgaranti på et beløb af 450 mio. EUR med seks større portugisiske banker (Banco Comercial Português, S.A., Caixa Geral de Depósitos, S.A., Banco Espírito Santo, S.A., Banco BPI, S.A., Banco Santander Totta, S.A., Caixa Central — Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL, i det følgende benævnt »bankkonsortiet«).

Lånet havde en løbetid på seks måneder, som kunne forlænges med indtil to år, til en rente svarende til EURIBOR + 100 basispoints. Forrentningen af lånet blev beregnet på grundlag af finansieringsomkostningerne for kreditorbankerne på transaktionstidspunktet.

- (15) I henhold til de portugisiske myndigheder ville ingen långiver i lyset af BPP's finansielle forhold være indstillet på at finansiere BPP til en rimelig rente uden statsgarantien. Den statsgaranti, der ledsagede lånet, blev udstedt i overensstemmelse med lov nr. 112/97, dvs. uden tilknytning til den portugisiske garantiordning (lov nr. 60-A/2008), godkendt af Kommissionen den 29. oktober 2008⁽⁵⁾. Især bekræftede de portugisiske myndigheder, at den generelle garantiordning var beregnet på solvente banker og ikke udgjorde det rette grundlag for statslig indgriben til fordel for BPP på baggrund af bankens konstante forværring og de særlige risici, der var forbundet med transaktionen.
- (16) Statsgarantiens forrentning blev fastsat til 20 basispoints under hensyntagen til de modgarantier, som BPP havde tilvejebragt.
- (17) Modgarantierne består af følgende: i) krav med forrang i forhold til forskellige aktiver, der er opstillet i den aftale, der er indgået mellem Portugal, BPP og Banco de Portugal, og ii) første pant i forhold til BPP's anlægsaktiver. Disse modgarantier beløb sig efter de portugisiske myndigheders skøn til ca. 672 mio. EUR på tidspunktet for låneaftalens og garantiens undertegnelse⁽⁶⁾. De nærmere vilkår for modgarantierne er indeholdt i en aftale indgået mellem det portugisiske Finansministeriums generaldirektorat, BPP og Banco de Portugal, hvori sidstnævnte er udpeget til depositar og administrator af modgarantierne på Finansministeriets generaldirektorats vegne. Ifølge de portugisiske myndigheder har den portugisiske stat i overensstemmelse med national lovgivning krav med forrang og første pant i forhold til de pågældende modgarantier.
- (18) BPP forpligtede sig til i det garanterede låns løbetid ikke at sælge eller stille sikkerhed i sine nuværende eller fremtidige aktiver eller på anden måde disponere over dem.

- (19) På baggrund af Kommissionens analyse af redningsstøtten forpligtede de portugisiske myndigheder sig til at fremlægge en omstruktureringsplan for BPP inden en frist på seks måneder efter tidspunktet for statens indgriben (dvs. inden den 5. juni 2009).

⁽⁵⁾ Beslutning vedtaget den 29.10.2008 i sag NN 60/2008 — *Garantiordning for kreditinstitutter i Portugal*.

⁽⁶⁾ De portugisiske myndigheder fremlagde et nyt skøn fra Banco de Portugal den 7. maj 2010, hvorefter modgarantierne vurderedes til 582 mio. EUR.

- (20) Kommissionen godkendte i sin beslutning af 13. marts 2009 foranstaltningen for et tidsrum på seks måneder at regne fra udstedelsen af statsgarantien, dvs. indtil den 5. juni 2009. Kommissionen var endvidere af den mening, at fremlæggelsen af en omstruktureringsplan inden den 5. juni 2009 var nødvendig på grund af den usædvanligt lave rente.
- (21) For at forlænge garantien ud over den oprindelige frist på seks måneder forpligtede de portugisiske myndigheder sig til at foretage en specifik anmeldelse til Kommissionen.
- (22) De portugisiske myndigheder efterkom ikke deres ovennævnte forpligtelser.

2.4. Forlængelse af redningsstøtten

- (23) Ved e-mail modtaget den 23. juni 2009 meddelte de portugisiske myndigheder Kommissionen, at de havde besluttet at forlænge statsgarantien i yderligere seks måneder (note nr. 13364-A/2009 fra Finansministeriet af 5. juni 2009). De portugisiske myndigheder anmeldte imidlertid ikke forlængelsen og anmodede ikke om Kommissionens godkendelse.
- (24) Kommissionen godkendte således ved en beslutning støtten indtil den 5. juni 2009, men allerede den 6. juni 2009 var redningsstøtten ulovlig.
- (25) BPP's ledelse fremlagde den 24. april 2009 en omstruktureringsplan for Banco de Portugal.
- (26) De portugisiske myndigheder forklarede i brev af 5. juni 2009 Kommissionen, at den forsinkede fremlæggelse af omstruktureringsplanen for BPP skyldtes, at den af BPP foreslåede saneringsplan ikke var blevet accepteret af Banco de Portugal.
- (27) Den 9. juni 2009 offentliggjorde det portugisiske Finans- og Administrationsministerium et dokument med betegnelsen »Redegørelse fra Finans- og Administrationsministeriet — Afgørelse vedrørende Banco Privado Português« (i det følgende benævnt »dokumentet af 9. juni 2009«), hvori det bekræftes, at den saneringsplan, som BPP havde fremlagt for Banco de Portugal den 24. april 2009, især indeholdt et forslag om en rekapitalisering med et statsligt bidrag på mellem 150 og 200 mio. EUR i form af A-aktier, præferenceaktier og andre ydelser uden forrentning. Denne plan blev ikke accepteret ud fra den betragtning, at den hverken overholdt »reglerne for rekapitaliseringer indeholdt i lov nr. 63-A/2008 eller EU's retningslinjer på området, som har til formål at sikre overholdelse af Fællesskabets konkurrenceregler, da der er tale om statsstøtte«.

- (28) Dokumentet af 9. juni 2009 omtalte også, at et stort antal kunder i BPP havde placeret deres opsparing til forvaltning af banken, som havde investeret dem i finansielle instrumenter, der var fordelt på mange investeringsselskaber med offshore-aktiviteter. På trods af de iboende risici ved sådanne investeringer (investeringer med såkaldt »Absolut Afkast«) sikrede BPP et vist afkast og en garanti for hele den investerede kapital ved udløbsdatoen for disse kunder. Denne garanti blev aldrig meddelt til tilsynsmyndighederne, selv om den blev opført på bankens balance. Ved at vælge dette ansvar kunne banken undgå, at aktionærene skulle tilføre ny kapital for at opfylde de gældende lovkrav. Bortset herfra afslørede den undersøgelse, som den portugisiske værdipapirkommission og Banco de Portugal foretog, diverse uregelmæssigheder, sågar strafbare handlinger fra BPP's side.

2.5. Omstændighederne omkring investeringsprodukterne med Absolut Afkast

- (29) I dokumentet af 9. juni 2009 bekræfter de portugisiske myndigheder, at de var i færd med sammen med tilsynsmyndighederne at kortlægge en løsning, som ville minimere eventuelle tab for BPP's kunder, der havde investeret i papirer med »Absolut Afkast«, og som måtte anse deres investering for at være risikabel. Regeringen valgte en løsning, der navnlig bestod i følgende: 1) indførelse af et nyt finansielt instrument svarende til porteføljen med indirekte absolut afkast for at erstatte investorernes porteføljer 2) udstedelse af et finansielt instrument forvaltet af en enhed uafhængig af BPP, ejet og forvaltet af nationale pengeinstitutter.

2.6. Den formelle undersøgelsesprocedure og den anden forlængelse af redningsstøtten

- (30) Kommissionen opfordrede den 15. juli 2009 de portugisiske myndigheder til øjeblikkeligt at fremlægge omstruktureringsplanen for BPP, selv en foreløbig plan, idet Kommissionen erindrede om, at redningsstøtten var blevet ulovlig fra og med den 6. juni 2009.
- (31) Da planen ikke blev fremlagt, fremsendte Kommissionen en formel rykkerskrivelse den 6. oktober 2009 i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 659/1999.
- (32) Kommissionen indledte den 10. november 2009 den formelle undersøgelsesprocedure over for den påståede statsstøtteforanstaltning. I denne beslutning udstedte Kommissionen et påbud om oplysninger med krav til de portugisiske myndigheder om at fremlægge en omstruktureringsplan inden den 22. december 2009.

- (33) Kommissionens beslutning om at indlede den formelle undersøgelsesprocedure blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽⁷⁾. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremlægge deres bemærkninger til støtteforanstaltningen.
- (34) De portugisiske myndigheder meddelte den 3. december 2009 Kommissionen, at statsgarantien ville blive forlænget med endnu seks måneder. I henhold til de portugisiske myndigheder var staten tvunget til at forny garantien, idet en umiddelbar forstyrrelse af BPP's aktiviteter klart ville underminere den løsning, der var under overvejelse. Da det først stod klart, at BPP ikke var i stand til at tilbagebetale lånet, gav de banker, der havde stillet sikkerhed for lånet til BPP, en forlænget løbetid på seks måneder uden at ændre de gældende vilkår og uden yderligere finansiering på betingelse af, at den tilsvarende statsgaranti også blev forlænget.
- (35) Den 5. december 2009 blev statsgarantien således forlænget i endnu seks måneder. Forlængelsen blev ikke anmeldt til Kommissionen, idet de portugisiske myndigheder blot meddelte Kommissionen, at lånegarantien blev forlænget.
- (36) De portugisiske myndigheder fremsendte den 25. februar 2010 et brev, hvori de forklarede de faktorer, som staten mente skulle danne grundlag for en løsning på de problemer, BPP havde skabt for en stor del af sine kunder, navnlig dem der havde investeret i produkter med »Absolut Afkast«.
- (37) I samme brev meddelte de portugisiske myndigheder Kommissionen, at regeringen den 11. december 2009 havde besluttet følgende:
- i) oprettelse af en særlig investeringsfond, lukket og ikke-harmoniseret (Fundo Especial de Investimento — FEI), bestående af de midler (bruttoaktiver og —passiver), der indgår i investeringsprodukter med absolut afkast, og med følgende egenskaber: a) passiv forvaltning af den særlige investeringsfond, b) andele tegnet i naturalier, c) forfaldsfrist på fire år, som kan forlænges til højst ti år ved beslutning truffet af andelshaverforsamlingen (1 andel = 1 stemme), d) frivilligt medlemskab for kunderne
 - ii) fornyelse af statsgarantien for lånet på 450 mio. EUR indtil oprettelsen af den særlige investeringsfond
 - iii) mobilisering af indlånsgarantifonden, som sikrer fuld tilbagebetaling til indlånerne af deres kontante tilgodehavender indtil 100 000 EUR, og af investorernes erstatningssystem, som sikrer erstatning indtil højst 25 000 EUR pr. investor på de i loven fastsatte vilkår uden anvendelse af statsmidler
 - iv) garanteret dækning fra statens side indtil 250 000 EUR til kunder, der tiltræder den særlige investeringsfond og er omfattet af kriterierne for indlånsgarantifonden og erstatningssystemet. I tilfælde af negativ difference mellem kundens afkast fra den særlige investeringsfond — i form af udbetalinger fra indlånsgarantifonden og erstatningssystemet — og investeringens nominelle værdi indtil loftet på 250 000 EUR sikres således af staten fra og med den 24. november 2008.
- (38) Den portugisiske stats forpligtelser over for investorerne i den særlige investeringsfond, som det fremgår af retsgrundlaget, vil kun finde anvendelse fra og med fondens udløb, dvs. fire år efter oprettelsen — den 30. marts 2014 ⁽⁸⁾.
- (39) Den portugisiske værdipapirkommission gav den 1. februar 2010 tilladelse til at oprette den særlige investeringsfond som beskrevet ovenfor med Privado Fundos — Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A. som ansvarlig for fondens forvaltning og med Banif — Banco de Investimento, S.A. som fondens depositar.
- (40) Den særlige investeringsfond blev oprettet den 30. marts 2010.
- (41) Banco de Portugal bekendtgjorde den 16. april 2010, at BPP's licens til at drive bankvirksomhed er blevet trukket tilbage ved beslutning truffet den 15. april 2010, da det ikke var muligt at omstrukturere eller rekapitalisere banken. Banco de Portugal indbragte den 22. april 2010 en begæring til den kompetente retsinstans (Handelsretten i Lissabon) om BPP's afvikling med forslag om udpegelse af en kurator for afviklingen. BPP's afvikling sker efter de særlige portugisiske regler om afvikling af pengeinstitutter. De portugisiske myndigheder mener, at de forskellige lovhjemlede forholdsregler gør, at afviklingen vil tage ca. et år.

⁽⁷⁾ Se fodnote 1.

⁽⁸⁾ I henhold til de portugisiske myndigheder kan denne frist forlænges til højst ti år efter den særlige investeringsfonds oprettelse.

- (42) De portugisiske myndigheder meddelte den 13. maj 2010 Kommissionen, at garantien i medfør af låneaftalen ⁽⁹⁾ var blevet mobiliseret af bankkonsortiet, at garantien var udløst den 7. maj 2010, da den portugisiske stat havde tilbagebetalt de seks banker 450 mio. EUR. De portugisiske myndigheder erklærede, at staten allerede har truffet forholdsregler for at udøve sine rettigheder som følge af sit krav med forrang og førstehang i forhold til de modgarantier, der er knyttet til garantien, som er ydet af staten, og at staten har indbragt sine fordringer over for den kompetente retsinstans ⁽¹⁰⁾.

3. KOMMISSIONENS BESLUTNING INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FORMELLE UNDERSØGELSESPROCEDURE

- (43) Kommissionen fremsatte i sin beslutning af 10. november 2009 om at indlede den formelle undersøgelsesprocedure sin foreløbige vurdering og gav udtryk for sin tvivl vedrørende de undersøgte foranstaltningers forenelighed med det indre marked. Tvivlsspørgsmålene var som følger:

- Garantens forrentning var lavere end det niveau, der normalt kræves i henhold til bankmeddelelsen ⁽¹¹⁾. Kommissionen nærede tvivl om, hvorvidt forrentningen var hensigtsmæssig i forhold til risikoen. Kommissionen godkendte kun denne forrentning på grundlag af lovgivningen fra de portugisiske myndigheder om at fremlægge en omstrukturingsplan, der på længere sigt i passende grad kompenserer for denne fordel.
- Det forhold, at der ikke er fremlagt en omstrukturingsplan, selv om de portugisiske myndigheder formelt er blevet pålagt at fremlægge den ved brev af 6. oktober 2009.
- Garantens forlængelse (den 5. juni 2009) ud over de seks måneder, der oprindeligt var godkendt af Kommissionen.

4. PORTUGALS BEMÆRKNINGER

- (44) De portugisiske myndigheder bekræfter i deres bemærkninger til den formelle undersøgelsesprocedures indledning, at de er bekendte med, at de over for Kommissionen har forpligtet sig til at fremlægge en omstrukturingsplan for BPP. I henhold til dokumentet af 13. april 2010 var det dog i sidste ende BPP's ansvar at fremlægge omstrukturingsplanen (godkendt af Banco de Portugal), og de portugisiske myndigheder skulle blot videresende

planen til Kommissionen. De portugisiske myndigheder forelagde ikke omstrukturingsplanen for Kommissionen på grund af det forhold, at den plan, som BPP havde udarbejdet, ikke var blevet godkendt af Banco de Portugal. Det påbud, der var indeholdt i Kommissionens beslutning af 10. november 2009, kunne derfor ikke efterleves på trods af den portugisiske stats politiske bestræbelser på at få BPP til at opfylde sine forpligtelser over for Banco de Portugal, over for staten og i sidste ende over for Kommissionen.

- (45) For så vidt angår statsstøtte til BPP, gør de portugisiske myndigheder gældende, at en sådan støtte var forenelig med det indre marked i medfør af artikel 107, stk. 3, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde i den udstrækning, at støtten blev tildelt for at sikre stabiliteten for det portugisiske finanssystem i lighed med, hvad der skete andre steder i Europa.
- (46) For så vidt angår forlængelserne af statsgarantien på 450 mio. EUR, gør de portugisiske myndigheder gældende, at det ikke udgør ny støtte i den udstrækning, at omstændighederne der førte til støtteforanstaltningens godkendelse af Kommissionen var uændrede. Statsgarantien, der blev forlænget to gange, forblev uændret med hensyn til betingelserne: i) lånebeløbet blev ikke forhøjet, ii) der var ikke tale om ændringer af vilkårene for lånet ⁽¹²⁾, iii) i overensstemmelse med garantiaftalen udløb denne kun 30 dage efter sidste tilbagebetaling af hovedstol og renter, og Kommissionen havde kendskab til, at låneaftalen havde en løbetid på to år ⁽¹³⁾.
- (47) For så vidt angår anmeldelse af forlængelserne af statsgarantien, gør de portugisiske myndigheder gældende, at fornyelsen af låneaftalen ikke afhang af den portugisiske stat, men af bankkonsortiets og BPP's beslutning, og at en manglende forlængelse af garantien ville have haft de samme negative virkninger for det portugisiske finanssystem, som lå til grund for Kommissionens godkendelse af statsstøtteforanstaltningen. Herud over mener de portugisiske myndigheder, at fornyelserne af garantien var automatiske i medfør af den aftale, der regulerede låneaftalen, men at de alligevel blev formaliseret af hensyn til retssikkerheden over for bankkonsortiet.

- (48) I øvrigt mener de portugisiske myndigheder, at forlængelser (selv hvis de skulle udgøre ny støtte) ikke giver nogen økonomisk fordel, idet BPP i praksis ikke var aktiv, i det mindste ikke fra og med den 1. december 2008. Foranstaltningen, med eller uden forlængelser, gav således ikke »BPP nogen økonomisk fordel, ligesom BPP's markedsstilling over for konkurrenterne heller ikke blev styrket af den enkle årsag, at BPP allerede ikke var operationel på markedet og dermed ikke befandt sig i konkurrence med andre banker« ⁽¹⁴⁾. De portugisiske myndigheder mener derfor, at foranstaltningen ikke påvirkede hverken konkurrencevilkårene eller samhandelen mellem medlemsstaterne.

⁽⁹⁾ Låneaftalen fastsætter, at BPP's opløsning eller insolvens medfører BPP's tilbagebetaling af det garanterede beløb (artikel 16). I henhold til de portugisiske myndigheder indebærer Banco de Portugals tilbagebetaling af BPP's licens til at drive bankvirksomhed en sådan opløsning og dermed forfalder lånebeløbet til betaling ifølge aftalen, og Banco de Portugal udløser garantien i sin egenskab af agent også ifølge aftalen.

⁽¹⁰⁾ Se side 8 i svaret af 15. juni 2010.

⁽¹¹⁾ Meddelelse fra Kommissionen — Statsstøttereglerne anvendelse på foranstaltninger truffet over for pengeinstitutter i forbindelse med den aktuelle globale finanskrisen (bankmeddelelsen) (EUT C 270 af 25.10.2008, s. 8).

⁽¹²⁾ Svar II – 1 og 2 af 15. juni 2010.

⁽¹³⁾ Svar II – 1.2 af 13. april 2010.

⁽¹⁴⁾ Svar af 15. juni 2010.

- (49) I deres kommentarer til bemærkningerne fra interesserede parter (se nedenfor) bekræfter de portugisiske myndigheder, at lånet på 450 mio. EUR blev anvendt på gennemsigtig vis for at undgå systemisk afsmitning og for at imødekomme BPP's gæld, som opført på balancen den 24. november 2008.
- (50) De portugisiske myndigheder bemærker ligeledes, at den portugisiske stat vil gøre sine rettigheder i tilknytning til modgarantierne gældende inden for rammerne af BPP's afvikling. I betragtning af statens status som BPP's førstekreditor er de portugisiske myndigheder overbeviste om, at staten vil være i stand til at få godtgjort hele beløbet på 450 mio. EUR, som staten udbetalte til kreditorbankerne. I denne henseende bemærker de portugisiske myndigheder, at værdien af modgarantierne den 7. maj 2010 oversteg det garanterede lånebeløb med mere end 20 %.
- (51) For så vidt angår statens forpligtelse til at kompensere tab på indtil 250 000 EUR for indehavere af konti med absolut afkast, der tiltræder den særlige investeringsfond, mener de portugisiske myndigheder, at denne forpligtelse ikke udgør statsstøtte i den udstrækning, at den: i) ikke indebærer overførsel af nogen statsmidler til det selskab, der forestår forvaltningen af den særlige investeringsfond, eller til nogen anden enhed, der er aktiv på markedet, ii) er en lovmæssig mekanisme, som er en naturlig forlængelse af erstatningssystemet for investorer, iii) ikke indebærer nogen form for økonomisk fordel for investorerne, som tiltaget er rettet imod på almindelige og eksklusive vilkår i overensstemmelse med nationale og europæiske forskrifter, og heller ikke nogen fordrejning af konkurrencevilkårene eller af samhandelen mellem medlemsstaterne.
- (52) Desuden mener de portugisiske myndigheder, at de faktiske udbetalinger til kunder i den særlige investeringsfond som følge af denne forpligtelse bliver beskedne, om nogen overhovedet. De portugisiske myndigheder mener, at sikkerheden på 250 000 EUR udgør en foranstaltning, der har til formål at skabe tillid blandt den særlige investeringsfonds kunder, og at den i de fleste tilfælde ikke vil føre til nogen faktiske udbetalinger. I et konservativt scenarie med udgangspunkt i en hypotese om, at investeringsfondens aktiver vil tabe værdi i forhold til oktober 2009 i løbet af de kommende fire år, regner de portugisiske myndigheder med, at det maksimale udbetalingsniveau per kunde vil være ca. 68 000 EUR. I mere gunstige scenarier vil der ikke blive tale om udbetalinger overhovedet.

5. BEMÆRKNINGER FOR ANDRE INTERESSEREDE PARTER

- (53) I overensstemmelse med betragtning 6 i beslutningen af 10. november 2009 om at indlede den formelle undersøgelsesprocedure modtog Kommissionen den 6. april 2010 bemærkninger fra interesserede parter, som behørigt har identificeret sig, men ønsker at forblive anonyme. Disse interesserede parter understreger i deres bemærkninger til indledningen af den formelle undersøgelsesprocedure, at ingen af de betingelser, som statsgarantien for

lånet blev udstedt på (maksimal løbetid på seks måneder og fremlæggelse af en omstrukturingsplan) har været overholdt. I henhold til de indkomne bemærkninger er støtten derfor ulovlig, og Kommissionen bør pålægge de portugisiske myndigheder at indstille garantien. Desuden er beløbet på 450 mio. EUR anvendt til at tilbagebetale visse af BPP's kunder og ikke alle de andre, i stedet for at blive anvendt til en omstrukturering af banken.

6. VURDERING

6.1. Klassificering af foranstaltningerne som statsstøtte

- (54) Artikel 107, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastlægger følgende:

»Bortset fra de i traktaterne hjemlede undtagelser er statsstøtte eller støtte, som ydes ved hjælp af statsmidler under enhver tænkelig form, og som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner, uforenelig med det indre marked, i det omfang den påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne.«

- (55) For at artikel 107, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Funktionsmåde kan bringes i anvendelse, skal en statsstøtteforanstaltning kunne tilskrives staten, være ydet ved hjælp af statsmidler, påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne og fordreje konkurrencevilkårene i det indre marked ved at give visse virksomheder en selektiv fordel.

6.1.1. Statsgarantien for lånet på 450 mio. EUR

- (56) Kommissionen erindrer om, at det allerede i beslutningen af 13. marts 2009 om redningsstøtte var fastlagt, at en statsgaranti udgør statsstøtte⁽¹⁵⁾. Foranstaltningen finansieres ved hjælp af statsmidler i den udstrækning, at den består i en garanti, der er ydet af den portugisiske stat. Statens tilbagebetaling til bankkonsortiet den 13. maj 2010 (se betragtning 42) viser således klart, at der blev anvendt statsmidler.
- (57) Som det også blev fastlagt i beslutningen af 13. maj 2009 om redningsstøtte⁽¹⁶⁾, satte statsgarantien BPP i stand til at opnå mere favorable finansielle vilkår for lånet, end normalt ville være tilfældet på markedet for virksomheder i en tilsvarende situation, i det usandsynlige tilfælde, at sådanne lån skulle være tilgængelige, hvilket de portugisiske myndigheder da også medgiver. I denne henseende blev det allerede i beslutningen om redningsstøtte fastlagt, at en forrentning på 20 basispoints er meget lavere end den forrentning, der følger af Den Europæiske Centralbanks anbefaling af 20. oktober 2008. På trods af den store sikkerhed konkluderede Kommissionen, at forrentningen af statsgarantien var betydeligt lavere end det, der i almindelighed ville blive anset for hensigtsmæssigt for kriseramte banker. Nævnte forrentning blev kun anset for at være hensigtsmæssig i redningsfasen og på betingelse af, at der blev fremlagt en omstrukturingsplan inden den 5. juni 2009.

⁽¹⁵⁾ Betragtning 21-24 i beslutningen.

⁽¹⁶⁾ Betragtning 34, 38 og 39.

(58) I modsætning til andre pengeinstitutter, der ikke var begunstiget af en statsgaranti, opnåede BPP en økonomisk fordel i den udstrækning, at forrentningen for statsgarantien var klart lavere end markedsprisen.

(59) De portugisiske myndigheders argument om, at BPP udtrådte af markedet fra og med den 1. december 2008, kan ikke godtages. I betragtning af at BPP's licens til at drive bankvirksomhed først blev trukket tilbage af Banco de Portugal den 15. april 2010, kunne BPP have indtrådt på markedet på ny med kort varsel. Faktisk fremlagde BPP omstrukturingsplaner mellem december 2008 og april 2009, hvilket viser, at banken potentielt ville have kunnet fortsætte en økonomisk aktivitet takket være redningsstøtten. I betragtning af BPP's aktiviteter og bankens stilling på de nationale og internationale finansmarkeder er det sandsynligt, at denne fordel kunne påvirke konkurrencevilkårene og samhandelen mellem medlemsstaterne som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Først fra og med den 15. april 2010 med tilbagetrækningen af banklicensen tabte BPP sin mulighed for at indtræde på markedet på ny og potentielt påvirke konkurrencevilkårene og samhandelen mellem medlemsstaterne.

(60) I lyset af ovenstående betragtninger konkluderer Kommissionen, at statsgarantien gav BPP en økonomisk fordel gennem anvendelsen af statsmidler, der kunne tilskrives Portugal. Det er sandsynligt, at fordelene påvirker konkurrencevilkårene og samhandelen mellem medlemsstaterne som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Derfor udgør foranstaltningen statsstøtte.

6.1.2. Garantien på 250 000 EUR til den særlige investeringsfonds kunder

(61) Som beskrevet ovenfor er modtagerne af denne foranstaltning BPP's kunder, som investerede i produkterne med Absolut Afkast, og som valgte at gå med i den særlige investeringsfond. Uden den løsning, som den portugisiske stat satte i værk, risikerede kunderne i den særlige investeringsfond ikke at blive tilbagebetalt eller — mere sandsynligt — at blive tilbagebetalt et lavere beløb end under garantien. De af de portugisiske myndigheder udarbejdede skøn viser, at det er sandsynligt, at afkastet for den særlige investeringsfonds kunder vil være højere som følge af garantien. Den særlige investeringsfonds kunder fik således en fordel med denne foranstaltning.

(62) Det forhold alene at foretage et indlån udgør dog ikke nødvendigvis en erhvervsaktivitet som omhandlet i statsstøttereglerne, og som det fremgår af det dokument, som de portugisiske myndigheder har fremlagt, er størstedelen af den særlige investeringsfonds kunder da også privatpersoner og ikke erhvervsvirksomheder. I den udstrækning fondens beløb omfattet af en statsgaranti er til fordel for virksomheder, kan det dog udgøre statsstøtte.

(63) Oplysningerne fra de portugisiske myndigheder viser imidlertid klart, at statens udbetaling i et forsigtigt scenarie bliver langt mindre end *de minimis*-loftet på

200 000 EUR over tre år⁽¹⁷⁾, hvis dækningen fra erstatningssystemet og indlånsgarantifonden tages med i betragtning, og der tages hensyn til de sandsynlige beløb, som investorerne vil kunne få godtgjort via de underliggende aktiver.

6.2. Forenelighed med artikel 107, stk. 3, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde

6.2.1. Statsgarantien for lånet på 450 mio. EUR

(64) De portugisiske myndigheder gør opmærksom på, at støtteelementet bør vurderes i lyset af artikel 107, stk. 3, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Denne artikel fastlægger, at Kommissionen kan erklære støtte for at være forenelig med det indre marked, hvis den har til formål at afhjælpe »en alvorlig forstyrrelse i en medlemsstats økonomi«. Kommissionen erindrer om, at Retten har understreget, at artikel 107, stk. 3, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde bør anvendes restriktivt og bør afhjælpe en forstyrrelse af økonomien som helhed i en medlemsstat⁽¹⁸⁾.

(65) Kommissionen har allerede anerkendt, at den nuværende krise på finansmarkederne kan skabe en alvorlig forstyrrelse i en medlemsstats økonomi, og at støtteforanstaltninger til banker kan anses for egnede for at afhjælpe sådanne forstyrrelser. Denne analyse bekræftedes i bankmeddelelsen⁽¹⁹⁾, i meddelelsen om rekapitalisering af pengeinstitutter⁽²⁰⁾, i meddelelsen om værdiforringede aktiver⁽²¹⁾ og i meddelelsen om omstrukturering af banker⁽²²⁾. Artikel 107, stk. 3, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde kan således under disse omstændigheder tjene som retsgrundlag for statsstøtteforanstaltninger, der vedtages for at bekæmpe denne systemiske krise. For så vidt angår Portugals økonomi mere specifikt, er dette også det passende retsgrundlag for flere af Kommissionens beslutninger om

⁽¹⁷⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1998/2006 af 15.12.2006 om anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 på de *de minimis*-støtte (EUT L 379 af 28.12.2006, s. 5).

⁽¹⁸⁾ Med hensyn til principperne henvises til forenede sager T-132/96 og T-143/96, *Freistaat Sachsen og Volkswagen AG mod Kommissionen*, Sml. 1999, s. II-3663, præmis 167, som inspirerede Kommissionens beslutning af 20. maj 1998 i sag C 47/1996, *Crédit Lyonnais* (EFT L 221 af 8.8.1998, s. 28, betragtning 10.1), Kommissionens beslutning af 18. februar 2004 i sag C28/2002, *Bankgesellschaft Berlin* (EUT L 116 af 4.5.2005, s. 1, betragtning 153 f.f.), og Kommissionens beslutning af 27. juni 2007 i sag C50/2006, *BAWAG* (EUT L 83 af 26.3.2008, s. 7, betragtning 166. Se også Kommissionens beslutning af 5. december 2007 i sag NN 70/2007, *Northern Rock*, EUT C 43 af 16.2.2008, s. 1, Kommissionens beslutning af 30.4.2008 i sag NN 25/2008, *Redningsstøtte til WestLB* (EUT C 189 af 26.7.2008, s. 3), og Kommissionens beslutning af 4. juni 2008 i sag C9/2008 *SachsenLB* (EUT L 104 af 23.4.2009, s. 34).

⁽¹⁹⁾ Meddelelse fra Kommissionen — Statsstøttereglerne anvendelse på foranstaltninger truffet over for pengeinstitutter i forbindelse med den aktuelle globale finanskriser (EUT C 270 af 25.10.2008, s. 8).

⁽²⁰⁾ Kommissionens meddelelse — Rekapitalisering af pengeinstitutter under den aktuelle finanskriser: Støttens begrænsning til det nødvendige minimum og sikkerhedsforanstaltninger mod uforholdsmæssige konkurrencefordrejninger (EUT C 10 af 15.1.2010, s. 2).

⁽²¹⁾ Kommissionens meddelelse om behandlingen af værdiforringede aktiver i Fællesskabets banksektor (EUT C 72 af 26.3.2009, s. 1).

⁽²²⁾ Meddelelse fra Kommissionen om genoprettelse af rentabiliteten i finanssektoren under den nuværende krise og vurdering af omstrukturingsforanstaltninger på grundlag af statsstøttereglerne (EUT C 195 af 19.8.2009, s. 9).

godkendelse af foranstaltninger iværksat af de portugisiske myndigheder for at bekæmpe finanskrisen, f.eks. beslutningerne om godkendelse og efterfølgende forlængelse af ordningen for rekapitalisering af pengeinstitutter i Portugal, senest i marts måned 2010 ⁽²³⁾.

- (66) Vedrørende nærværende sag bemærker Kommissionen ligeledes, at den i sin beslutning om godkendelse af redningsstøtten vurderede, hvorvidt artikel 107, stk. 3, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde kunne anvendes, og konkluderede, at bestemmelsen kunne finde anvendelse, idet BPP's eventuelle misligholdelse af finansielle forpligtelser kunne have negative virkninger for den portugisiske finanssektor (se betragtning 33-45 i beslutningen om redningsstøtte).
- (67) Uanset det forhold, at der ikke var fremlagt nogen omstruktureringsplan, og på trods af diverse anmodninger og sågar også et påbud med krav om at fremlægge oplysninger, som beskrevet under betragtning 30-32, forlængede de portugisiske myndigheder garantien to gange uden forudgående anmeldelse til og godkendelse af Kommissionen.
- (68) De portugisiske myndigheders argumenter om, at Kommissionen havde kendskab til, at garantien i henhold til aftalen kunne forlænges til to år, og at der ikke var tale om signifikante ændringer af statsgarantien, kan ikke godtages. Beslutningen om redningsstøtten lader godkendelsen af statsgarantien være betinget af, at de portugisiske myndigheder som lovet fremlægger en omstruktureringsplan inden for en frist på seks måneder. De portugisiske myndigheder har ikke efterlevet denne forpligtelse.
- (69) Desuden kan en aftalemæssig bestemmelse om fornyelse af statsgarantien på grundlag af beslutning truffet af bankkonsortiet og BPP ikke frigøre de portugisiske myndigheder fra deres specifikke forpligtelser, som dels følger af tilsagn, de har afgivet over for Kommissionen, og som tjener som grundlag for beslutningen om redningsstøtte, dels følger af artikel 108, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
- (70) De portugisiske myndigheders synspunkt, hvorefter forpligtelsen til at fremlægge en omstruktureringsplan blot bestod i en videresendelse af planen til Kommissionen, kan heller ikke godtages i lyset af de tilsagn, som beslutningen om redningsstøtten baseredes på. Under alle omstændigheder står det klart, at omstruktureringsplanen aldrig blev fremlagt inden for den frist, der var fastlagt i beslutningen om redningsstøtte, hvorfor den formodning, der lå til grund for godkendelsen af støtteforanstaltningen ikke er opfyldt.

⁽²³⁾ Se godkendelse af ordningen for rekapitalisering af pengeinstitutter i Portugal i Kommissionens beslutning af 20. maj 2009 i sag N 556/08 (EUT C 152 af 7.7.2009, s. 4, navnlig betragtning 65-67), samt forlængelsen af samme ordning ved Kommissionens afgørelse af 17. marts 2010 i sag N 80/10, (EUT C 119 af 7.5.2010, s. 2).

- (71) Præmien for garantien var lavere end det sædvanlige krav i bankmeddelelsen for at kunne anses for at være forenelig støtte, og Kommissionen godkendte udelukkende dette renteniveau i beslutningen om redningsstøtte ud fra den formodning, at Portugal ville fremlægge en omstruktureringsplan eller en plan for en afvikling, der i behørigt omfang ville minimere konkurrencefordrejningerne. Eftersom der ikke er fremlagt nogen sådan plan inden den 5. juni 2009, må Kommissionen følgelig konstatere, at den af Portugal udstedte garanti af 5. december 2008 samt forlængelsen af samme ud over den 5. juni 2009 er uforenelig med det indre marked.

- (72) Selv om de portugisiske myndigheder ikke har fremlagt nogen omstruktureringsplan for BPP, har de fremlagt oplysninger, der beviser, at afviklingen af BPP, indledt den 15. april 2010 med tilbagetrækningen af banklicensen, vil føre til en endelig afvikling. Der vil endvidere ikke kunne tildeles BPP's aktionærer nogen form for kompensation, bortset fra eventuelle beløb, der fremkommer som følge af selve afviklingsforløbet. På baggrund af disse oplysninger mener Kommissionen, at der ikke er nogen risiko for fremtidig fordrejning af konkurrencevilkårene i tilknytning til BPP. Dette ændrer imidlertid ikke det forhold, at Portugals foranstaltning som ydet mellem den 5. december 2008 og den 15. april 2010 er uforenelig.

Støttebeløb

- (73) I sin fastsættelse af markedsrenten for lånet har Kommissionen taget udgangspunkt i sin egen analyse i »Meddelelsen om revision af metoden for fastsættelse af referencensatsen og kalkulationsrenten« ⁽²⁴⁾. Kommissionen fastlægger de referencesatser, der bør afspejle gennemsnitsniveauet for markedsrenterne for mellem- og langfristede lån, hvortil der er knyttet normal sikkerhedsstillelse. Denne referencesats er en minimumssats, der kan forhøjes i tilfælde af særlige risici (f.eks. en virksomhed i vanskeligheder, tilfælde, hvor den sikkerhed, bankerne normalt kræver, ikke er stillet osv.). Under særlige omstændigheder kan støtteelementet svare til det beløb, som garantien faktisk dækker.
- (74) Garantien satte BPP i stand til at opnå finansieringsbetingelser for lånet, som var bedre, end hvad der normalt kunne opnås på finansmarkederne. Kommissionen mener, at garantiens støtteelement kan beregnes som differencen mellem den rentesats, som BPP skulle have betalt for et lån på markedsvilkår, dvs. uden en garanti, og den rentesats, som det garanterede lån blev givet med. Denne difference kan anses for at tilsvare den præmie, som en garant ville have krævet for sådanne garantier på markedsökonomiske vilkår.

⁽²⁴⁾ EUT C 14 af 19.1.2008, s. 6.

- (75) I nærværende sag er det Kommissionens synspunkt, at BPP uden garantien ville skulle have betalt en rente, der mindst er lig med referencesatsen forhøjet med 400 basispoints, da det drejer sig om en kriseramt virksomhed, der yder et højt niveau af sikkerhed i form af modgarantier. Kommissionen finder en margin på 400 basispoints passende i betragtning af den store sikkerhed for lånet (se betragtning 17), hvilket øger sandsynligheden for, at långiver i hvert fald ville kunne få tilbagebetalt en del af lånet på trods af BPP's meget vanskelige situation. Garantens støtteelement består derfor i differencen mellem referencesatsen forhøjet med 400 basispoints og den rentesats, som det garanterede lån blev ydet til (dvs. EURIBOR + 100 basispoints), efter fradrag af den pris, som der rent faktisk skulle betales for garantien, dvs. 20 basispoints.
- (76) I denne henseende bemærker Kommissionen ligeledes, at de portugisiske myndigheder har gjort gældende, at de allerede har truffet de nødvendige forholdsregler for at udøve deres forrangsrettigheder i forhold til de modgarantier, de har over for BPP, og at de fortsætter med det, indtil de har inddrevet hele lånebeløbet⁽²⁵⁾. Kommissionen mener, at dette er en forpligtelse, der påhviler de portugisiske myndigheder for at gennemføre garanti-aftalens bestemmelser. Hvis de portugisiske myndigheder ikke udøver deres rettigheder over modgarantierne med henblik på at inddrive lånebeløbet, vil det udgøre statsstøtte til fordel for BPP.
- 6.3. BPP's anvendelse af lånet på 450 mio. EUR**
- (77) Den interesserede part, der indgav bemærkninger til Kommissionens beslutning om at indlede den formelle undersøgelsesprocedure, har fremført, at lånet på 450 mio. EUR blev anvendt til at tilbagebetale visse af BPP's kunder og ikke alle de andre, i stedet for at blive anvendt til en omstrukturering af banken. Kommissionen har fra de portugisiske myndigheder modtaget oplysninger, der viser, at lånet blev anvendt til at godtgøre de af BPP's kreditorer, hvis fordringer var forfaldet, eller hvis kreditlinjer stod for at ville udløbe, og som havde besluttet, at de ikke ville forlænge fordringerne eller forny kreditlinjerne. Kommissionen er ikke stødt på noget bestyrket belæg for, at den interesserede part skulle have ret i sin påstand.
- (80) Formålet med tilbagebetaling er at genskabe den situation, der bestod, før støtten blev ydet. Det formål vil være opfyldt, når den uforenelige støtte er tilbagebetalt af BPP, som på denne vis mister den fordel, banken har haft i forhold til konkurrenterne på markedet. Det beløb, der skal tilbagebetales, bør kunne fjerne den økonomiske fordel, som BPP har nydt.
- (81) I henhold til punkt 3.1 i Kommissionens meddelelse om anvendelsen af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte i form af garantier (i det følgende benævnt »garantimeddelelsen«)⁽²⁶⁾ skal støtteelementet i tilfælde af en individuel statsgaranti vurderes i forhold til de betingelser, der er knyttet til garantien og til lånet. I lyset af de alvorlige finansielle vanskeligheder, som BPP befandt sig i på tidspunktet for garantiens udstedelse, var det meget lidt sandsynligt, at denne virksomhed ville have været i stand til at opnå et banklån på markedet uden indgriben fra statens side.
- (82) Da det ikke er muligt at fastlægge en markedspris for en rimelig forrentning af statsgarantien, må der med henblik på en kvantificering af det præcise støttebeløb fastsættes en rimelig referenceværdi. Som fastlagt i første afsnit i punkt 3.2 i Kommissionens garantimeddelelse kan »subventionsækvivalenten« for en lånegaranti i et givet år beregnes på samme måde, som subventionsækvivalenten for et lån på lempelige vilkår. I så fald kan støtteelementet beregnes som forskellen mellem den teoretiske markedsrente og den rente, der er opnået som følge af statsgarantien, efter fradrag af eventuelle betalte præmier.
- (83) I nærværende sag skulle BPP på grund af sine finansielle vanskeligheder og i betragtning af de modgarantier, som banken stillede, for et lån på markedsvilkår, dvs. uden garanti, have betalt en rente svarende til referencesatsen forhøjet med en risikopræmie på 400 basispoint. Støttebeløbet bør derfor beregnes som differencen mellem denne teoretiske markedsrente og den rentesats, det garanterede lån blev ydet til (dvs. EURIBOR + 100 basispoint), efter fradrag af den pris, der faktisk blev betalt for garantien, dvs. 20 basispoints.
- (84) For så vidt angår det samlede lånebeløb, har den portugisiske stat i henhold til de portugisiske myndigheder truffet alle de nødvendige forholdsregler og foranstaltninger til at udøve sine krav med forrang på BPP's modgarantier (som blev ansat til en værdi, der var betydeligt højere end lånebeløbet)⁽²⁷⁾. Kommissionen formoder, at den portugisiske stat fortsætter med at udøve sine rettigheder for på denne måde at få det samlede lånebeløb tilbagebetalt i forbindelse med afviklingsproceduren, som det forklares i svaret af 15. juni 2010⁽²⁸⁾.

7. KONKLUSION:

- (78) I lyset af ovenstående betragtninger konkluderer Kommissionen, at statsgarantien til fordel for BPP udgør statsstøtte som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og ikke kan erklæres forenelig med det indre marked.

8. TILBAGESØGNING

- (79) I negative beslutninger om ulovlig støtte bestemmer Kommissionen, at den pågældende medlemsstat skal træffe alle nødvendige foranstaltninger til at kræve støtten tilbagebetalt fra støttemodtageren, jf. artikel 1, stk. 14, i forordning (EF) nr. 659/1999. Kun den støtte, der er uforenelig med det indre marked, skal tilbagesøges.

⁽²⁵⁾ Se side 8 og 13 i svar af 15. juni 2010.

⁽²⁶⁾ EUT C 155 af 20.6.2008, s. 10.

⁽²⁷⁾ Se side 8 i de portugisiske myndigheders svar af 15. juni 2010.

⁽²⁸⁾ Se side 13.

(85) Det beløb, der skal tilbagesøges, er det beløb, der er nævnt i betragtning 83, plus de faktisk påløbne renter på beløbet at regne fra det tidspunkt, hvor støtten blev stillet til rådighed for modtageren (den 5. december 2008), indtil beløbet faktisk er tilbagebetalt. Renterne kan ikke være mindre end den værdi, der fremkommer ved beregning i overensstemmelse med artikel 9 i Kommissionens forordning (EF) nr. 794/2004 af 21. april 2004 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 ⁽²⁹⁾ —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den statsstøtte i form af en garanti for et lån på 450 mio. EUR, som Portugal ulovligt har ydet til *Banco Privado Português* i strid med artikel 108, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er uforenelig med fællesmarkedet.

Artikel 2

1. Portugal skal tilbagesøge den i artikel 1 omhandlede støtte fra støttemodtageren.

2. Den støtte, der skal tilbagebetales, pålægges renter fra det tidspunkt, hvor den blev udbetalt til støttemodtageren, og indtil den er tilbagebetalt.

3. Beløbet beregnes med renters rente i overensstemmelse med kapitel V i forordning (EF) nr. 794/2004.

Artikel 3

1. Tilbagebetaling af den støtte, der henvises til i artikel 1, skal være øjeblikkelig og effektiv.

2. Portugal efterkommer denne afgørelse senest fire måneder efter meddelelsen deraf.

Artikel 4

1. Portugal forelægger senest to måneder efter meddelelsen af denne afgørelse Kommissionen følgende oplysninger:

- a) det samlede beløb (hovedstol og påløbne renter), som støttemodtageren skal tilbagebetale
- b) en detaljeret beskrivelse af, hvilke foranstaltninger der allerede er truffet eller er planlagt for at efterkomme afgørelsen
- c) dokumenter, der viser, at den portugisiske stat har udøvet sine forrangsrettigheder i forhold til de modgarantier, som Banco Privado Português har stillet i tilknytning til statsgarantiens udstedelse.

2. Portugal skal holde Kommissionen underrettet om fremskridt med hensyn til de trufne nationale foranstaltninger med henblik på gennemførelse af denne afgørelse, indtil tilbagebetalingen af den støtte, der henvises til i artikel 1, er tilendebragt. Portugal indsender på Kommissionens anmodning straks oplysninger om, hvilke foranstaltninger der er truffet eller planlagt for at efterkomme denne afgørelse. Portugal giver tillige detaljerede oplysninger om de støttebeløb og renter, støttemodtageren allerede har tilbagebetalt som følge af tilbagesøgningen.

Artikel 5

Denne afgørelse er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2010.

På Kommissionens vegne

Joaquín ALMUNIA

Næstformand

⁽²⁹⁾ EUT L 140 af 30.4.2004, s. 1.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 16. juni 2011

om fastsættelse af EU-tilskuddet til gennemførelse af en epidemiologisk undersøgelse og foranstaltninger til overvågning af bluetongue som led i aktioner af hastende karakter til bekæmpelse af denne sygdom i Nederlandene i 2006 og 2007

(meddelt under nummer K(2011) 4146)

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(2011/347/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets beslutning 2009/470/EF af 25. maj 2009 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 4 og 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 75 i finansforordningen og artikel 90, stk. 1, i gennemførelsesbestemmelserne skal der forud for indgåelsen af en forpligtelse til at afholde en udgift over Unionens budget foreligge en finansieringsafgørelse, som fastslår de vigtigste elementer i en foranstaltning, der medfører en udgift, og som er vedtaget af institutionen eller de myndigheder, som denne har bemyndiget.

(2) Ved beslutning 2009/470/EF er der fastsat procedurer vedrørende EU-tilskud til specifikke veterinærforanstaltninger, herunder aktioner af hastende karakter. Unionen skal for at bidrage til at få udryddet bluetongue hurtigst muligt yde et finansielt tilskud til medlemsstaternes støtteberettigede udgifter. Artikel 3, stk. 6, første led, i nævnte beslutning indeholder bestemmelser om, hvilken procentdel af medlemsstaternes udgifter tilskuddet skal udgøre.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 349/2005 ⁽²⁾ er der fastsat regler om fællesskabsfinansiering af aktioner af hastende karakter og bekæmpelse af visse sygdomme hos dyr som omhandlet i Rådets beslutning 90/424/EØF. Samme forordnings artikel 3 indeholder bestemmelser om, hvilke udgifter Unionen kan yde finansielt tilskud til.

(4) Ved Kommissionens beslutning 2007/20/EF ⁽³⁾ om EF-tilskud til udryddelse af bluetongue i Nederlandene i 2006 og 2007 blev der ydet et finansielt tilskud fra Unionen til Nederlandene til dækning af udgifterne til

gennemførelse af en epidemiologisk undersøgelse og overvågning af bluetongue. Der blev i overensstemmelse med samme beslutning udbetalt en første rate på 4 675 EUR.

(5) Den 29. april 2008 indsendte de nederlandske myndigheder en officiel anmodning om godtgørelse i henhold til artikel 7, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 349/2005. Kommissionens bemærkninger og metode til beregning af de støtteberettigede udgifter samt Kommissionens endelige konklusion blev meddelt Nederlandene ved e-mail af 19. oktober 2010.

(6) Det er en forudsætning for udbetaling af EU-tilskuddet, at de planlagte aktioner reelt er blevet gennemført, og at myndighederne har leveret alle de nødvendige oplysninger inden for de fastsatte tidsfrister.

(7) De nederlandske myndigheder har opfyldt samtlige tekniske og administrative forpligtelser i henhold til artikel 3, stk. 4, i beslutning 2009/470/EF og artikel 7 i forordning (EF) nr. 349/2005.

(8) På baggrund af ovenstående bør det samlede EU-tilskud til dækning af de støtteberettigede udgifter til udryddelse af bluetongue i Nederlandene i 2006 og 2007 nu fastsættes.

(9) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

EU-tilskuddet til dækning af udgifterne til udryddelse af bluetongue i Nederlandene i 2006 og 2007 fastsættes til 207 931,25 EUR. Det udgør en finansieringsafgørelse som omhandlet i artikel 75 i finansforordningen.

⁽¹⁾ EUT L 155 af 18.6.2009, s. 30.

⁽²⁾ EUT L 55 af 1.3.2005, s. 12.

⁽³⁾ EUT L 7 af 12.1.2007, s. 41.

Artikel 2

Saldoen for EU-tilskuddet fastsættes til 203 256,25 EUR.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juni 2011.

På Kommissionens vegne

John DALLI

Medlem af Kommissionen

IV

(Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten)

RÅDETS AFGØRELSE

af 10. november 2009

om undertegnelse på Fællesskabets vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om videnskabeligt og teknologisk samarbejde

(2011/348/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 170, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har på Fællesskabets vegne ført forhandlinger med Det Hashemitiske Kongerige Jordan om en aftale om videnskabeligt og teknologisk samarbejde (i det følgende benævnt »aftalen«).
- (2) Forhandlingerne mandede ud i den aftale, der blev pareret den 28. januar 2009.
- (3) Det er nødvendigt at undertegne aftalen med forbehold af dens indgåelse på et senere tidspunkt —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om videnskabeligt og teknologisk samarbejde godkendes hermed på Fællesskabets vegne med forbehold af dens indgåelse.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til på Fællesskabets vegne at undertegne aftalen med forbehold af dens indgåelse.

Artikel 3

Aftalen anvendes midlertidigt som fastsat i aftalens artikel 7, stk. 2, ved undertegnelsen, indtil procedurerne for dens formelle indgåelse er afsluttet.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2009.

På Rådets vegne

A. BORG

Formand

AFTALE

mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om videnskabeligt og teknologisk samarbejde

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, i det følgende benævnt »Fællesskabet«,

på den ene side, og

DET HASHEMITISKE KONGERIGE JORDAN, i det følgende benævnt »Jordan«,

på den anden side,

i det følgende benævnt »parterne«,

SOM HENVISER TIL traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 170, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og stk. 3, første afsnit,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at videnskab og teknologi har stor betydning for parternes økonomiske og sociale udvikling, og at der henvises hertil i artikel 43 i Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Det Hashemitiske Kongerige Jordan på den anden side, som trådte i kraft den 1. maj 2002,

SOM HENVISER TIL den europæiske naboskabspolitik og EU's strategi for styrkelse af forbindelserne med nabolandene, inden for hvis rammer parterne har holdt møder og er nået til enighed om en handlingsplan, som bl.a. går ud på at »styrke samarbejdet om videnskab og teknologi«. Den fælles handlingsplan for europæisk naboskabspolitik falder i tråd med den jordanske regerings gennemførelsesprogram (2007-2009) for Kuluna Al Urdun (den nationale dagsorden), som sigter mod at udvikle en bæredygtig socioøkonomisk reformproces,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Fællesskabet og Jordan har iværksat fælles forskning, teknologisk udvikling og demonstration på en række områder af fælles interesse, og at det vil være til begge parter fordele, hvis de deltager i hinandens forsknings- og udviklingsaktiviteter på gensidig basis,

SOM ØNSKER at etablere en formel ramme for samarbejde om videnskabelig og teknologisk forskning, der vil kunne udbygge og styrke samarbejdsaktiviteter på områder af fælles interesse og tilskynde til anvendelse af resultaterne af dette samarbejde under hensyntagen til deres gensidige økonomiske og sociale interesser,

SOM ØNSKER at åbne det europæiske forskningsrum for tredjelande, bl.a. for partnerlandene i Middelhavsområdet,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

*Artikel 1***Anvendelsesområde og principper**

1. Parterne fremmer, udvikler og letter samarbejdet mellem Fællesskabet og Jordan på områder af fælles interesse, hvor de gennemfører videnskabelige og teknologiske forsknings- og udviklingsaktiviteter.

2. Samarbejdsaktiviteterne gennemføres efter følgende principper:

— fremme af et vidensamfund til gavn for begge parter økonomiske og sociale udvikling

— gensidigt udbytte baseret på en generelt ligelig fordeling af fordelene

— gensidig adgang til aktiviteter under de forskningsprogrammer og -projekter, parterne hver især gennemfører

— rettidig udveksling af oplysninger, der kan fremme samarbejdsaktiviteterne

— behørig beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder

— deltagelse og finansiering i overensstemmelse med parternes love og bestemmelser.

*Artikel 2***Nærmere bestemmelser for samarbejdet**

1. Retlige enheder hjemmehørende i Jordan, som defineret i bilag I, herunder fysiske og juridiske personer, deltager i indirekte samarbejdsaktiviteter under Det Europæiske Fællesskabs

rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (i det følgende benævnt »rammeprogrammet«), hvis de betingelser, der er fastsat eller henvist til i bilag I og II, er opfyldt.

Retlige enheder hjemmehørende i Fællesskabets medlemsstater, som defineret i bilag I, deltager i Jordans forskningsprogrammer og -projekter inden for temaer, der modsvarer temaerne for rammeprogrammet, på samme vilkår som retlige enheder i Jordan, hvis de betingelser, der er fastsat eller henvist til i bilag I og II, er opfyldt.

2. Samarbejdet kan også gennemføres under følgende former og med følgende midler:

— jævnlige drøftelser om retningslinjer og prioriteringer inden for forskningspolitik og -planlægning i Jordan og Fællesskabet

— drøftelser om samarbejdet, udviklingen og fremtidsudsigterne

— rettidig udveksling af information om gennemførelsen af programmer og forskningsprojekter i Jordan og Fællesskabet og om resultaterne af det arbejde, der gennemføres som led i denne aftale

— fælles møder

— besøg og udveksling af forskningsmedarbejdere, ingeniører og teknikere, bl.a. i uddannelsesøjemed

— udveksling og fælles brug af udstyr, materialer og testtjenester

— kontakter mellem program- eller projektledere fra Jordan og Fællesskabet

— ekspertdeltagelse i seminarer, symposier og workshopper

— udveksling af oplysninger om praksis, love, bestemmelser og programmer, som er relevante for samarbejde efter denne aftale

— uddannelse i forskning og teknologisk udvikling

— gensidig adgang til videnskabelig og teknisk information, der er relevant for dette samarbejde

— alle andre aktiviteter, som vedtages af Det Blandede V&T-Udvalg EF-Jordan, jf. artikel 4, og som anses for at være i overensstemmelse med begge parter politik og procedurer.

Artikel 3

Styrkelse af samarbejdet

1. Parterne gør inden for rammerne af deres respektive lovgivning alt for at lette fri bevægelighed og ophold for forskningsmedarbejdere, der deltager i aktiviteter i medfør af denne aftale, samt for at lette grænseoverskridende transport af varer, der skal anvendes som led i sådanne aktiviteter.

2. Såfremt Fællesskabet i overensstemmelse med sine egne regler ensidigt yder støtte til en retlig enhed i Jordan, der deltager i en indirekte EF-samarbejdsaktivitet, sikrer Jordan, at den pågældende transaktion ikke pålægges skatter eller afgifter.

Artikel 4

Forvaltning af aftalen

Det Blandede V&T-Udvalg EF-Jordan

1. Aktiviteter i henhold til denne aftale koordineres og lettes på Jordans vegne af Higher Council for Science and Technology og på Fællesskabets vegne af Europa-Kommissionen, der optræder som parternes eksekutivorganer (i det følgende benævnt »eksekutivorganer«).

2. Eksekutivorganerne nedsætter et blandet udvalg, benævnt »Det Blandede V&T-Udvalg EF-Jordan« (i det følgende »Det Blandede Udvalg«), som bl.a. har til opgave:

— at sikre, vurdere og overvåge gennemførelsen af denne aftale samt at ændre dens bilag eller vedtage nye bilag under hensyntagen til udviklingen i parternes forskningspolitik, idet parterne hver især gennemfører deres egne procedurer med henblik herpå

— på årsbasis at udpege potentielle sektorer, hvor samarbejdet bør udvikles eller forbedres, og undersøge foranstaltninger med henblik herpå

— at føre jævnlige drøftelser om kommende retningslinjer og prioriteringer inden for forskningspolitik og -planlægning i Jordan og Fællesskabet samt om udsigterne for kommende samarbejde under denne aftale

— at fremsætte henstillinger til parterne om denne aftales gennemførelse, herunder identificering af og henstilling om tilføjelser til de aktiviteter, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, og konkrete foranstaltninger til at forbedre den gensidige adgang, jf. artikel 1, stk. 2.

3. Det Blandede Udvalg, som består af repræsentanter for eksekutivorganerne, fastsætter selv sin forretningsorden.

4. Det Blandede Udvalg træder normalt sammen en gang om året, skiftevis i Fællesskabet og i Jordan. Der afholdes ekstraordinære møder efter behov og efter aftale mellem parterne. Konklusioner og henstillinger fra Det Blandede Udvalg sendes til orientering til Associeringsudvalget for Euro-Middelhavs-aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Hashemitiske Kongerige Jordan.

Artikel 5

Finansiering

Gensidig deltagelse i forskningsaktiviteter i medfør af denne aftale fastlægges på de i bilag I opstillede vilkår og er underlagt de love, regler, politikker og gennemførelsesbestemmelser, der er gældende på de respektive parters område.

Hvis den ene part yder finansiel støtte til deltagere fra den anden part i forbindelse med indirekte samarbejdsaktiviteter, gives der told- og afgiftsfritagelse for tilskud og finansielle eller andre bidrag, som ydes af den ene part til deltagere fra den anden part for at støtte disse samarbejdsaktiviteter.

Artikel 6

Formidling og udnyttelse af resultater og information

Formidling og udnyttelse af indhentede og/eller udvekslede resultater og informationer såvel som forvaltning, tildeling og udøvelse af intellektuelle ejendomsrettigheder hidrørende fra forskningsaktiviteter, som er gennemført på grundlag af denne aftale, er underlagt betingelserne i bilag II.

Artikel 7

Afsluttende bestemmelser

1. Bilag I og II er en integrerende del af denne aftale. Alle spørgsmål eller tvister vedrørende fortolkningen eller gennemførelsen af denne aftale afgøres efter fælles overenskomst mellem parterne.

2. Denne aftale træder i kraft, når parterne har meddelt hinanden, at deres interne procedurer for aftalens indgåelse er afsluttet. Når parterne har undertegnet aftalen, finder denne midlertidig anvendelse, indtil parterne har afsluttet deres interne procedurer for indgåelsen. Meddeler den ene part den anden, at den ikke indgår aftalen, aftales det hermed, at projekter og aktiviteter, der er iværksat under den midlertidige anvendelse af aftalen, og som stadig er i gang på tidspunktet for ovennævnte meddelelse, føres til ende på denne aftales vilkår.

3. Hver af parterne kan når som helst opsig aftalen med seks måneders varsel. Projekter og aktiviteter, der er i gang på tidspunktet for opsigelsen af aftalen, føres til ende i henhold til vilkårene i aftalen.

4. Denne aftale forbliver i kraft, indtil den ene af parterne skriftligt underretter den anden part om, at den har til hensigt at opsig aftalen. I dette tilfælde bringes aftalen til ophør seks måneder efter modtagelsen af underretningen.

5. Beslutter en af parterne at ændre sine forskningsprogrammer og -projekter som omhandlet i artikel 1, stk. 1, meddeler denne parts eksekutivorgan den anden parts eksekutivorgan det nøjagtige indhold af disse ændringer. Uanset stk. 3 kan denne aftale ophæves på indbyrdes aftalte vilkår, hvis en af parterne senest en måned efter vedtagelsen af de i dette stykke omhandlede ændringer meddeler den anden part, at den agter at opsig aftalen.

6. Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse, og på de betingelser der er fastsat i nævnte traktat, og på den anden side for Det Hashemitiske Kongerige Jordans område. Det er dog ikke til hinder for, at samarbejdsaktiviteter kan udføres på åbent hav, i det ydre rum eller på tredjelandes område i overensstemmelse med international lov.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede, behørigt befuldmægtiget hertil af henholdsvis Det Europæiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan, undertegnet denne aftale.

Udfærdiget i to eksemplarer i Bruxelles, den tredivte november 2009 på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og arabisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā –
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen

عن المجتمع الأوروبي

За Хашемитското кралство Йордания
 Por el Reino Hachemí de Jordania
 Za Jordánské hášimovské království
 For Det Hashemitiske Kongerige Jordan
 Für das Haschemitische Königreich Jordanien
 Jordaania Hašimiidi Kuningriigi nimel
 Για το Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας
 For the Hashemite Kingdom of Jordan
 Pour le Royaume hachémite de Jordanie
 Per il Regno Hashemita di Giordania
 Jordānijas Hāšimītu Karalistes vārdā –
 Jordanijos Hašimitų Karalystės vardu
 A Jordán Hasimita Királyság részéről
 Ghar-Renju Haxemita tal-Gordan
 Voor het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië
 W imieniu Jordáńskiego Królestwa Haszymidzkiego
 Pelo Reino Hachemita da Jordânia
 Pentru Regatul Hașemit al Iordaniei
 Za Jordánske hášimovské král'ovstvo
 Za Hašemitsko kraljevino Jordanijo
 Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan puolesta
 För Hashemitiska konungariket Jordanien

عن المملكة الأردنية الهاشمية

BILAG I

DELTAGELSESVILKÅR FOR RETLIGE ENHEDER HJEMMEHØRENDE I DEN EUROPÆISKE UNIONS MEDLEMSSTATER OG I JORDAN

Ved »retlig enhed« forstår i denne aftale enhver fysisk person eller enhver juridisk person, der er oprettet i overensstemmelse med den for dens hjemsted gældende nationale ret eller i overensstemmelse med fællesskabsretten eller international ret, og som har status som retssubjekt og i eget navn kan påtage sig forpligtelser og erhverve rettigheder.

I. Vilkår for deltagelse i indirekte aktioner under rammeprogrammet for retlige enheder hjemmehørende i Jordan

1. Retlige enheder hjemmehørende i Jordan deltager i indirekte aktioner under rammeprogrammet på de vilkår, Europa-Parlamentet og Rådet har fastlagt i overensstemmelse med artikel 167 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Desuden kan retlige enheder hjemmehørende i Jordan deltage i indirekte aktioner, der gennemføres i henhold til artikel 164 traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

2. Fællesskabet kan yde finansieringsbeløb til retlige enheder hjemmehørende i Jordan, der deltager i indirekte aktioner som omhandlet i punkt 1 på de vilkår, der er fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1906/2006 af 18. december 2006) om regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i foranstaltninger under syvende rammeprogram og for formidling af forskningsresultater (2007-2013) ⁽¹⁾ i medfør af artikel 167 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, Fællesskabets finansforordning og anden gældende fællesskabslovgivning.
3. Tilskudsaftaler eller kontrakter, som Fællesskabet indgår med retlige enheder hjemmehørende i Jordan med henblik på gennemførelse af en indirekte aktion, skal indeholde bestemmelser om kontrol- og revisionsforanstaltninger, der gennemføres af Europa-Kommissionen eller De Europæiske Fællesskabers Revisionsret eller under disses ansvar.

Af hensyn til samarbejdet og den gensidige interesse yder de relevante jordanske myndigheder ved gennemførelsen af sådanne kontrol- og revisionsforanstaltninger enhver rimelig og gennemførlig bistand, der måtte være nødvendig eller hensigtsmæssig under de givne omstændigheder.

II. Vilkår for deltagelse i jordanske forskningsprogrammer og –projekter for retlige enheder hjemmehørende i Den Europæiske Unions medlemsstater

1. Retlige enheder hjemmehørende i Fællesskabet og oprettet i henhold til national ret i en af EU's medlemsstater eller i henhold til fællesskabsretten kan deltage i projekter i Jordans forsknings- og udviklingsprogrammer i samarbejde med jordanske retlige enheder.
2. Med forbehold af punkt 1 og bilag II gælder jordanske love, forordninger og statsdirektiver vedrørende gennemførelse af forsknings- og udviklingsprogrammer for retlige enheder hjemmehørende i Fællesskabet, der deltager i jordanske projekter som led i forsknings- og udviklingsprogrammer, på samme måde som de gælder for jordanske retlige enheder, for så vidt angår enhedernes rettigheder og forpligtelser, samt hvad angår vilkårene for indsendelse og evaluering af forslag og for tildeling og indgåelse af kontrakter om sådanne projekter, idet de retlige enheder sikres ligebehandling under hensyntagen til karakteren af samarbejdet mellem Jordan og Fællesskabet på dette område.

For så vidt angår finansiering af retlige enheder hjemmehørende i Fællesskabet, der deltager i jordanske projekter som led i forsknings- og udviklingsprogrammer, gælder Jordans love, forordninger og statsdirektiver vedrørende gennemførelse af disse programmer på samme måde som for ikke-jordanske retlige enheder.

III. Information om deltagelsesmuligheder

Jordan og Europa-Kommissionen vil jævnligt offentliggøre oplysninger om igangværende programmer og mulighederne for deltagelse fra retlige enheder hjemmehørende i de to parter.

⁽¹⁾ EUT L 391 af 30.12.2006, s. 1.

BILAG II

PRINCIPPER FOR TILDELING AF INTELLEKTUEL EJENDOMSRET

I. Anvendelse

Ved »intelektuel ejendomsret« forstår i denne aftale intellektuel ejendomsret som defineret i artikel 2 i konventionen om oprettelse af Verdensorganisationen for Intellektuel Ejendomsret, udfærdiget i Stockholm den 14. juli 1967.

Ved »viden« forstår i denne aftale resultater, herunder informationer, uanset om de kan beskyttes, samt ophavsrettigheder eller de til sådanne informationer knyttede rettigheder, der følger af ansøgning om eller udstedelse af patenter, registrering af mønstre, plantemateriale, supplerende beskyttelsescertifikater eller tilsvarende former for beskyttelse.

II. Retlige enheders intellektuelle ejendomsret i forbindelse med indirekte samarbejdsaktiviteter

1. Hver af parterne sikrer, at dens behandling af intellektuel ejendomsret og forpligtelser for retlige enheder, der er hjemmehørende på den anden parts område, og som deltager i indirekte samarbejdsaktiviteter i medfør af denne aftale, og hermed beslægtede rettigheder, som opstår i forbindelse med en sådan deltagelse, er i overensstemmelse med de relevante love og bestemmelser og internationale konventioner, der gælder for parterne, herunder aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, bilag 1C til Marrakechafalen om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen, Parisakten af 24. juli 1971 til Bernerkonventionen til værn for litterære og kunstneriske værker og Stockholmakten af 14. juli 1967 til Pariserkonventionen til beskyttelse af industriel ejendom.
2. Hver part sikrer, at den anden parts deltagere i indirekte samarbejdsaktiviteter får samme behandling med hensyn til intellektuel ejendom, som tilkommer førstnævnte parts deltagere i henhold til reglerne for deltagelse i de pågældende forskningsprogrammer eller -projekter eller i henhold til førstnævnte parts love og bestemmelser.

III. Parternes intellektuelle ejendomsret

1. Medmindre parterne udtrykkeligt enes om andet, gælder følgende regler for viden, som parterne frembringer som led i aktiviteter, der gennemføres i henhold til denne aftales artikel 2:
 - a) ejendomsretten til viden tilfalder den part, der frembringer den pågældende viden. Kan parternes respektive andel af arbejdet ikke fastslås, tilfalder ejendomsretten parterne i fællesskab
 - b) den part, der har ejendomsretten til viden, tildeler den anden part adgangsret til denne viden med henblik på gennemførelse af aktiviteter som anført i denne aftales artikel 2. Denne adgangsret gives royaltifrit.
2. Medmindre parterne udtrykkeligt enes om andet, gælder følgende regler for videnskabelig litteratur, som parterne har frembragt:
 - a) i tilfælde, hvor en af parterne udgiver videnskabelige og tekniske data, informationer og resultater i tidsskrifter, artikler, rapporter eller bøger, herunder videoer og edb-programmer, på grundlag af og i relation til aktiviteter, der er udført i henhold til denne aftale, tildeles den anden part en verdensomspændende, ikke-eksklusiv, uigenkaldelig og royaltifri ret til at oversætte, reproducere, tilpasse, formidle og offentligt distribuere sådanne værker
 - b) alle eksemplarer af ophavsretligt beskyttede data og informationer, der er omfattet af dette afsnit og skal distribueres offentligt, skal være forsynet med forfatternavn(e), medmindre en forfatter udtrykkeligt anmoder om ikke at blive nævnt ved navn. Desuden skal der klart og tydeligt henvises til parternes fælles medvirken.
3. Medmindre parterne udtrykkeligt enes om andet, gælder følgende regler for ikke-frigivne informationer, som parterne råder over:
 - a) når den ene part meddeler den anden informationer vedrørende aktiviteter, der gennemføres som led i denne aftale, identificerer den de informationer, den ikke ønsker at frigive, med fortrolige mærker eller påtegninger
 - b) den modtagende part kan på eget ansvar videregive ikke-frigivne informationer til organer eller personer, som denne part har tilsyn med, men kun med det udtrykkelige formål at gennemføre denne aftale
 - c) med forudgående skriftligt samtykke fra den part, der stiller ikke-frigivet viden til rådighed, kan den modtagende part give sådan viden større udbredelse end tilladt efter litra b). Parterne samarbejder om at fastlægge procedurer for anmodning om og opnåelse af forudgående skriftligt samtykke til en sådan større udbredelse, og hver part giver sit samtykke i den udstrækning, det er muligt efter denne parts nationale politik, love og bestemmelser

- d) ikke-frigivne informationer eller andre fortrolige informationer, der ikke forelægges i skriftlig form, men som stilles til rådighed på seminarer eller møder, der afholdes mellem repræsentanter for parterne i medfør af denne aftale, eller informationer, der fremkommer ved tilknytning af personale, brug af faciliteter eller gennem indirekte aktioner, behandles fortsat fortroligt, hvis modtageren af sådanne ikke-frigivne eller andre fortrolige eller beskyttede informationer blev gjort opmærksom på denne videns fortrolige karakter på det tidspunkt, hvor den pågældende viden blev meddelt, jf. litra a)
- e) parterne bestræber sig på at sikre, at ikke-frigivet viden, som de får stillet til rådighed i henhold til litra a) og d), forvaltes på den her fastlagte måde. Hvis en af parterne bliver opmærksom på, at den vil blive eller med rimelighed kan forventes at blive ude af stand til at opfylde fortrolighedsbestemmelserne i litra a) og d), giver den omgående den anden part meddelelse herom. Parterne rådfører sig derefter med hinanden om, hvilke skridt der skal tages.
-

IV Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten

2011/348/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 10. november 2009 om undertegnelse på Fællesskabets vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om videnskabeligt og teknologisk samarbejde 107

Aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om videnskabeligt og teknologisk samarbejde 108

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA